

مناسك

الحج , العمرة

Rites of Hajj

LES RITES DU HAJJ

Обряды Хаджа

mahadsunnah.com

sarhaan.com

1

الإحرام

(نية الدخول في النسك)

يحرم القادمون عبر الطائرة من أقرب نقطة جوية عند المرور بسماء الميقات

ميقات أهل الشام ومصر الجحفة 186 كلم

ميقات أهل المدينة ذو الحليفة 420 كلم

ميقات أهل العراق ذات عرق 98 كلم

ميقات أهل نجد قرن المنازل 99 كلم

ميقات أهل اليمن يللمم 99 كلم

7 اشواط من الحجر الاسود الى الحجر الاسود

2 طواف القدوم

تمشي قبل العلمين الأخضرين وبعدهما تجري جرياً شديداً بين العلمين الأخضرين وهو خاص بالرجال

الصفاء

المروة

3 السعي بين الصفا والمروة

5 الوقوف بعرفة

ويبدأ من ظهر يوم 9 إلى فجر يوم 10 يصلي بها الظهر والعصر جمع تقديم قسراً

ليلة العاشر

6 المبيت بمزدلفة

يصلي بها المغرب والعشاء جمعاً وقسراً يوم 9 والفجر يوم 10

4 المبيت بمنى

يصلي فيها الظهر والعصر والمغرب والعشاء يوم 8 والفجر يوم 9

رمي الجمرة الصغرى ثم الوسطى ثم الكبرى بعد الزوال (دخول وقت الظهر)

يوم العاشر

7 رمي جمرات العقبة بـ 7 حصيات

رمي الجمرات والمبيت بمنى

12 الجمرات 1

الجمرات 2

يوم 11 و 12 و 13 لمن تأخر

13 طواف الوداع

ويسقط عن الحائض والنفساء

8 ذبح الهدي للمتمتع والمقرن

يوم العاشر

9 الحلق أو التقصير

الحلق أو التقصير للرجل والمرأة تقصر قدر انملة

يوم العاشر

10 طواف الافاضة

يوم العاشر

يسع بعد طواف القدوم السعي للمتمتع أو لمن لم

11

مناسك العمرة

اللغة العربية

1

الإحرام

(نية الدخول
في النسك)

يحرم القادمون عبر
الطائرة من أقرب نقطة
جوية عند المرور
بسماء الميقات

ميقات أهل الشام
ومصر الجحفة 186 كلم

ميقات أهل المدينة
ذو الحليفة 420 كلم

ميقات أهل العراق
ذات عرق 98 كلم

ميقات أهل نجد
قرن المنازل 99 كلم

ميقات أهل اليمن
يلملم 99 كلم

سبعة
أشواط
من الحجر
الأسود
إلى الحجر
الأسود

2

بداية نهاية

الطواف

سبعة أشواط

يمشي بين الصفا والمروة
سبعة أشواط، ويجري الرجل بين
العلمين الأخضرين جرياً شديداً.

المروة

الصفا

4 السعي بين الصفا والمروة

3 الصلاة خلف مقام إبراهيم (إن أمكن)

محظورات الإحرام :

1 إزالة الشعر من الرأس والجسد

2 تقليم الأظافر

3 استعمال الطيب

4 عقد النكاح لنفسه أو لغيره

5 مباشرة النساء

6 قتل صيد البر

7 لبس المخيط وهو ما فصل على الجسم

8 كالثياب أو على عضو من الأعضاء

9 تغطية الرأس بملاصق، كالعمامة والطاقية

قسم يحرم على الرجال فقط :

قسم يحرم على النساء فقط :

1 تغطية الوجه بالنقاب أو البرقع، لكن إذا كانت

بحضرة الرجال الأجانب غطت وجهها بخمارها ونحوه

2 لبس القفازين

5 الحلق أو التقصير

الحلق أو التقصير للرجل
والمرأة تقصر قدر انملة

مستحبات العمرة:

1 تقليم الأظافر و أخذ الشعر الذي يلزم أخذه قبل عقد نية الإحرام

2 الاغتسال للإحرام

3 التطيب في البدن للرجال

4 لبس إزار و رداء أبيضين للرجال

5 التلبية (لبيك اللهم لبيك. لبيك لا شريك لك لبيك. إن الحمد والنعمة لك والملك. لا شريك لك)

من حين الإحرام إلى الطواف

6 الاضطباع في الطواف للرجال - وهو أن يكشف كتفه الأيمن

7 تقبيل الحجر الأسود

8 الرمل في الأشواط الثلاثة الأولى

9 صلاة ركعتين خلف مقام إبراهيم

Rites of Hajj

English انجليزية

هَيْثَم سَرْحَان

The Meeqat (boundary) for the people of the Levant and Egypt is Al Juhfah, 186km from Makkah

The Meeqat (boundary) for the people of Madinah is Dhul Hulaifah 420km from Makkah

The Meeqat (boundary) for the people of Iraq is Dhatu 'Irq, 98km from Makkah

The Meeqat (boundary) for the people of Najd is Qarnul Manazil 99km from Makkah

The Meeqat (boundary) for the people of Yemen is Yalamlam, 99km from Makkah

1

Ihram

(Making the intention to enter the pilgrimage)

Travellers by plane make their Ihram from the closest point of the Meeqat boundary in the air

Tawaf of Arrival

2

7 laps from the Black Stone back to the Black Stone

You walk before the two green flags, then you run quickly between them. This is only for men.

Safa

Marwah

Walking between Safa and Marwah

3

Staying in Arafah

5

It starts from Dhuhr on day 9 until Fajr on day 10
You pray Dhuhr and Asr there combined at Dhuhr time and shortened

Staying the night at Mina

4

You pray Dhuhr, Asr, Maghrib and Isha there on day 8, as well as Fajr on day 9

Staying the Night at Muzdalifah

6

You pray Maghrib and Isha there combined and shortened on day 9, and Fajr on Day 10

Shaving or Shortening Hair

Shaving or shortening the hair is for men, and women shorten as much as a fingertip

Stoning the Aqabah pillar with 7 pebbles

7

Stoning the Jamarat (pillars) and staying the night in Mina

12

Day 11, 12 and 13 for whoever stays later

Tawaf Al-Ifadah

10

Walking between Safa and Marwah for the one performing Hajj Tumuttu' or whoever did not do it in the Tawaf of Arrival

11

Farewell Tawaf

13

It is not required for menstruating women or women with postnatal bleeding

- **The Pillars of Hajj:** Whoever leaves a pillar, then his pilgrimage will not be complete without it
- **The Obligations of Hajj:** Whoever leaves an obligation must make up for it by slaughtering a sacrificial animal

alsarhaan.com
sarhaan.com

Rites of Umrah

Voluntary Pilgrimage

English

انجليزية

Tawaaf
(circumambulation)

2

Beginning End

7 laps from the Black Stone back to the Black Stone

The Meeqat (boundary) for the people of the Levant and Egypt is Al Juhfah, 186km from Makkah

The Meeqat (boundary) for the people of Madinah is Dhul Hulaifah 420km from Makkah

The Meeqat (boundary) for the people of Iraq is Dhatu 'Irq, 98km from Makkah

The Meeqat (boundary) for the people of Najd is Qarnul Manazil 99km from Makkah

The Meeqat (boundary) for the people of Yemen is Yalamlam, 99km from Makkah

1

Ihram

(Making the intention to enter the pilgrimage)

Travellers by plane make their Ihram from the closest point of the Meeqat boundary in the air

Seven laps

You walk before the two green signs, then you run quickly between them. This is only for men.

Safa

Marwah

Walking between Safa and Marwah

4

Praying behind Maqaam Ibraheem ؑ, if possible

3

Prohibitions of Ihraamm:

1 Removing hair from the head or body

2 Clipping the nails 3 Using perfume

4 Performing a marriage contract for oneself or others

5 Intimacy and intercourse with women

6 Hunting land-animals

1 Wearing sewn garments, and it is what is tailored such as clothes or for a specific body part.

2 Covering the head, as with using a turban or cap

1 Covering the face with a niqab or burqa, but in the presence of foreign (i.e., non-mahram) men, she is to cover her face with her khimar or the like.

2 Wearing gloves

Shaving or Shortening Hair

5

Shaving or shortening the hair is for men, and women shorten as much as a fingertip

Prohibitions specifically for males:

Prohibitions specifically for females:

Encouraged non-obligatory acts of Umrah:

1 Nail trimming and taking the necessary hair to be taken before the intention of Ihram

2 Doing ghusl for ihram 3 Wearing perfume on the body [before wearing ihram clothing, not on it]

4 Wearing a lower and upper white garment 5 Talbiyah: "Labbayka Allaahumma labbayk, labbayka ,laa shareeka laka labbayk. Inna al-hamda wa'l-ni'mata laka wa'l-mulk, laa shareeka lak (Here I am ,O Allah, here I am. Here I am, You have no partner, here I am. Verily all praise and blessings are Yours and all sovereignty, You have no partner)." From ihram to Tawaaf

6 Idtibaa' in tawaaf for men which is uncovering the right shoulder 7 Kissing the Black Stone

8 Raml (walking briskly) in the first three laps

9 Praying behind Maqaam Ibraheem ؑ

LES RITES DU HAJJ

FRANCAIS فرنسية

هَيْثَم سَرْحَان

Le Tawaf d'arrivée

Il est recommandé de marcher avant les 2 néons verts, et de courir rapidement entre ces 2 néons. Cela est spécifique aux hommes.



Il faut accomplir 7 tours de la pierre noire à la pierre noire

La limite des gens du Cham et d'Egypte est al Jouhfa qui se trouve à 186 km de la Mecque

La limite des gens de Médine est dhul Houleyfa qui se trouve à 420 km de la Mecque

La limite des gens de l'Irak est dhat Irq qui se trouve à 98 km de la Mecque

La limite des gens du Najd est Qarn al manazil qui se trouve à 99 km de la Mecque

La limite des gens du Yemen est Yalamlam qui se trouve à 99 km de la Mecque

1

Se mettre en état de sacralisation
Mettre l'intention d'accomplir les rites du Hajj ou de la Omra

Les passagers de l'avion se mettent en état de sacralisation lorsqu'ils passent près du miqat (limite géographique)

Les aller-retour entre Safa et Marwa



3

Séjourner à Mina

Il faut y accomplir le dhor, le asr, le maghreb et le icha le 8ème jour, et le fajr du 9ème jour.

La 9ème nuit

La station à Arafa

Il commence du dhor du 9ème jour jusqu'au fajr du 10ème jour
Il faut y prier le dhor et le asr en les regroupant et les raccourcissant

Le 9ème jour

5

Dormir à Muzdelifa

Il faut y prier le maghreb et le icha de la 9ème nuit, en les regroupant et les raccourcissant, et le fajr du 10ème jour.

La nuit du 10

6

Se raser ou se couper les cheveux

Les hommes se rasent ou se coupent les cheveux. Les femmes coupent la taille d'une phalange.

Le 10ème jour

Lapider la stèle d'al Aqaba avec 7 pierres

Le 10ème jour

Lapider la petite stèle, puis la moyenne, puis la grande après le déclin du soleil (qui marque l'entrée de l'heure du dhor)

Lapider les stèles et dormir à Mina

La stèle 3
Endroit pour invoquer
La stèle 2
Endroit pour invoquer
La stèle 1

12

Le 11ème, 12ème, et 13ème jour pour celui qui le souhaite

13

Le tawaf du déferlement (ifada)

Le 10ème jour

10

La femme indisposée en est dispensée

Tawaf d'adieu

Les aller-retour entre Safa et Marwa pour celui qui fait le tamatou' ou celui qui ne l'a pas fait après le tawaf d'arrivée.

11

- **Les piliers du Hajj:** Celui qui délaisse un pilier devra le rattraper
- **Les obligations du Hajj:** Celui qui délaisse une obligation devra la compenser par un sacrifice à la Mecque

alsarhaan.com
sarhaan.com

Le Rite de La Omra

(le petit pèlerinage)

Français الفرنسية

Les Miqats

- Juhfah** : à 186 km au de La Mecque. C'est le Miqat pour les personnes qui viennent de la direction de la Syrie ou d'Égypte
- Dhu'l-Hulayfah** : à 420 km de La Mecque. C'est le Miqat pour les personnes qui viennent de Médine ou de cette direction
- Dhat Irq** : à 98 km de La Mecque. C'est le Miqat pour les personnes qui viennent d'Iraq et de cette direction
- Qarn al-Manazil** : à 99 km de La Mecque. C'est le Miqat pour les personnes qui vivent au Najd ou qui arrivent de cette direction.
- Yalamlam** : à 99 km de La Mecque. C'est le Miqat pour les personnes qui viennent du Yémen ou qui arrivent de cette direction.

1

ihram

(sacralisation)

Avoir l'intention d'entrer en pèlerinage

Les voyageurs se mettent en état d'ihram au point de passage aérien le plus proche du Miqat

Tawaf

(circumambulation)

2

7 tours à partir de la pierre noire vers la pierre noire

7 trajets

Marcher entre Safa et Marwa, pour les hommes il faut hâter le pas dans la zone aux lumières vertes

SAFA

MARWA

La marche entre SAFA et MARWA

4

Prier derrière le Maqam Ibrahim si possible

3

Les interdictions pendant l'ihram (sacralisation)

- | | |
|--|---|
| 1 Se raser ou de se couper ses cheveux | 4 Conclure un mariage ou en faire la demande pour soi ou pour quelqu'un d'autre |
| 2 Se couper ses ongles | 6 Chasser les animaux |
| 3 Se parfumer | 1 Porter un habit cousu et taillé pour les membre du corps (chemise, pantalon etc...) |
| 5 S'adonner aux préliminaires ou à la relation sexuelle avec son épouse... | 2 Couvrir sa tête avec un turban, casquette ou autre |

Interdiction pour les hommes uniquement

Interdiction pour les femmes uniquement

Actes non obligatoires recommandés pour la Omra

- Couper ses ongles et épiler les poils nécessaires avant l'intention d'ihram
- Faire le ghusl pour l'ihram
- Se parfumer le corps (avant de porter le vêtement de l'ihram, non pas dessus)
- Porter un ihram dont le haut et le bas sont de couleur blanche pour les hommes uniquement
- Dire la Talbiyah : LABAYKA ALLAHOU MMA LABAYK, LABAYKA LAA CHARIIKA LAKA LABAYK, INNA AL-HAMDA, WA NI'MATA, LAKA WAL-MOULK, LAA CHARIIKA LAK (Je réponds à Ton appel ô Allah ! Je réponds à Ton appel. Tu n'as pas d'associé. La Louange et Le Bienfait t'appartiennent ; ainsi que La Royauté, Tu n'as pas d'associé)
- Découvrir son épaule droite, c'est ce qui est appelé EL-IDTEBA'
- Embrasser la pierre noire
- Faire les trois premiers tours en hâtant le pas (AL-RAML) puis marcher normalement pour les 4 derniers
- Faire 2 unités de prière derrière le Maqam Ibrahim (la station d'Ibrahim)

Se raser ou se couper les cheveux

5

Pour les hommes : se raser ou se couper les cheveux
Pour les femmes : **uniquement** se couper les cheveux

Обряды Хаджа

Русский الروسية

هَيْثم سَرْحان

Вступительный Таваф

Нужно пробежать промежуток, обозначенный зелёными лампочками на потолке.
(Только мужчины)

2

Конец Начало

7 кругов от черного камня до черного камня

Микат прибывающих из Шаама и Египта-Джухфа 186км

Микат прибывающих из Медины Зуль-Хулейфа 420км

Микат прибывающих из Ирака Зату Иркъ 98км

Микат прибывающих из Неджда (местность в Саудии) -Карн Аль Маназиль

Микат прибывающих из Емена- Ялям-лям 99км

1

Ихрам

Намерение вхождения в обряд

Заходят в Ихрам те кто летит самолетом когда пролетают самую близкую к Микату точку в небе

Бег между Сафа и марва

3

Сафа

Марва

Стояние на Арафа

Девятый день

5

Начинается с Зухра 9-го днядо Фаджра 10-го дня
Там он молиться Зухр и Аср объединенно и сокращенно во время Зухра

Девятая ночь

Ночевка в долине Мина

Молиться в ней Зухр, Аср, Магриб и Иша 8-го дня и Фаджр 9-го дня не объединяя

4

Ночевка в Муздалифа

Десятая ночь

6

Там он читает Магриб и Иша намазы 9-го дня сокращенно и объединенно и Фаджр 10-го дня.

9

Бритье или укорачивание волос головы

Бритье и укорачивание для мужчин а женщина отрезает на длину одного фаланга пальца

Десятый день

8

Резанье животного для Мутаматиа и К'арина

Десятый день

Бросание камней в большом джамарате

Джамарате 7 камушков

Десятый день

Бросание камней в Джамарат и ночевка в мина

12

Джамара 1

И11 и 12 и 13 день для тех кто опоздал

Джамара 3
Место для Дуа

Джамара 2
Место для Дуа

13

Прощальный Таваф

Таваф Ифада

10

Са'аи для Мутамати'а или для того кто не делал Са'аи после вступительного Тавафа

11

Спадает с тех у кого месячные или нифас

- **Столпы Хаджа:** тот кто оставит столп не будет у него действителен хадж кроме как с ним.
- **Ваджибаты Хаджа:** тот кто оставил Ваджиб должен искупить его жертво приношением.

alsarhaan.com
sarhaan.com

Обряды Умры

Русский

الروسية



Ritet e Haxhit

Albania ألبانيا

هَيْثم

1

Ihrami

Bërja e qëllimit për të filluar ritin e Umres apo të Haxhit

Ata te cilët vijnë me avionë, ne piken me te afert ajrore, e bëjnë qëllimin për ritin e Haxhit, kur kalon avioni mbi Mikatin përkatës

Mikati i banorëve të Shamit dhe Egjyptit është Xhuhfe, 186 klm nga Meka

Mikati i banorëve të Medines është Dhul'Hulejfe, 420 klm nga Meka

Mikati i banorëve të Irakut është Dhatu'Irk, 98 klm nga Meka

Mikati i banorëve të Nexhdit është Karnul'Menazil, 99 klm nga Meka

Mikati i banorëve të Jemenit është Jelem'lem 99 klm nga Meka

Shtatë rrotullime, një rrotullim i plotë është nga guri i zi dhe përfundon po në gurin e zi

2

Tavafi i mbërritjes në Qabe

Ecën qete para dhe pas dy shenjave jeshile, ndërsa midis tyre vrapon, vrapimi është i veçantë për burrat

Perfundimi Fillimi

Safa

Merue

Xhirot midis Sajit dhe Mer'ues

3

Kalimi i nates

Falet në ditën e 8-te, në Mina drekën, ikindinë, akshamin dhe jacinë, dhe të nesërmen fal namazin e sabahut

Nata e nente

Qendrimi ne Arafat

Fillon qëndrimi nga dreka e ditës së nentë deri në sabahun të ditës së dhjetë
Fal në Arafat drekën dhe ikindinë të shkurtuar në kohën e drekës

Dita e nente

5

Nata e dhjete

Kalimi i nates ne Muzdelife

Fal akshamin dhe jacinë e shkurtuar, te bashkuara, të ditës së nente, dhe namazin e sabahut të ditës së dhjetë

6

Dita e dhjete

Hedh guralecat në tre vëndet pasi ka hyrë koha ylesë, tek xhemretu sugra, tek xhemretu usta dhe tek xhemretu akabe

Hedhja e shtate guralecave tek Xhemretu Akabe

Hedhja e guralecave dhe kalimi i nates ne Mina

12

Xhemretu akabe, te fundit

Ditet e 11-te, 12-te dhe te 13-te per ate do te qendroj me teper ne Mina

13

Tavafi lamtumires

Nuk e ka detyre gruaja me perioda dhe lehone

Dita e dhjete

Tavafi Ifadas, haxhit

10

11

Xhirot midis dy kodrave, për atë që bën haxh Temutu ose ai i cili nuk i bëri në fillim xhirot pas tavafit të mbërritjes

- Shtyllat e Haxhit:** Kush le nje shtylle nuk pranohet Haxhi vetem nese i ploteson ato.
- Detyrat e Haxhit:** Kush e le nje detyre e shlyen duke bere kurban.

alsarhaan.com
sarhaan.com

1

Ihrami

Bërja e qëllimit për të filluar ritin e Umres apo të Haxhit

Ata që vijnë me avion e bëjnë qëllimin në pikën me të afert ajrore e cila është afër njerit prej vendeve ku bëhet qëllimi

Mikati i banorëve të Shomit dhe Egjiptit është Xhuhfe, 186 klm nga Meka

Mikati i banorëve të Medines është Dhul'Hulejfe, 420 klm nga Meka

Mikati i banorëve të Irakut është Dhatu'Irk, 98 klm nga Meka

Mikati i banorëve të Nexhdit është Karnul'Menazil, 99 klm nga Meka

Mikati i banorëve të Jemenit është Jelem'lem, 99 klm nga Meka

Shtate rrotullime rreth Qabes, fillon nga Guri i Zi dhe mbaron po tek Guri i Zi

Tavafi, rrotullimi rreth Qabes

2

Perfundimi Fillimi

Shtate rrotullime

Ecen normal para shenjave të gjelberta, pas dhe midis tyre, për grate. Burrat vrapojnë sa të mundën midis dy shenjave të gjelberta

Safa

Merue

Xhirot midis dy Kodrave Safa dhe Merue

4

Dy rekatet namaz pas Mekami Ibrahim (nese mundet)

3

Ndalesat pasi je futur në ritin e umres

1 Heqja e flokeve dhe qimeve nga koka dhe trupi

2 Prerja e thonjeve 3 Parfumimi

4 Akti martesës për veten ose të martosh dike tjetër

5 Marredheniet intime

6 Gjuetia tokësore

1 Veshja e rrobave të cilat janë të prera rreth një gjymtyre të trupit ose disa gjymtyrëve

2 Mbulimi i kokës me dicka që puthitet me koken si callma ose takija

1 Mbulimi i fytyrës me nikab ose me çdo gjë tjetër, por nëse kalojnë burrat afër grave atëherë e mbulojnë me dicka që e hedhin sipër nga koka e poshtë

2 Veshja e dorezave

Kategori të cilat janë të ndaluara vetëm për burrat

Kategori të cilat janë të ndaluara vetëm për grate

Rruajtja e flokeve – Qethja

5

Rruajtja ose qethja për burrat ndërsa gruaja shkurtton për flokeve, nga fillimi i majes së gishtit deri në nyjen e parë, sasia e flokëve të prera për gruan.

Punët e pelqyeshme të umres

- 1 Prerja e thonjeve dhe heqja e qimeve të cilat duhet të merren para se të besh qëllimin për umre
- 2 Larja e trupit para bërjes së qëllimit
- 3 Veshja e rrobës së bardhë që mbulon shpatullat deri në brez dhe nga brezi deri në nyjet e këmbeve për burrat
- 4 Telbija (Lebejkall-llaahum-me lebejk lebejke la sherike leke lebejke in-nel hamde uen-nimete leke uel mulk la sherike lek) thuhet që në momentin kur bën qëllimin dhe deri kur fillon tavafin
- 5 Zbulimi i supit të djathtë gjatë tavafit për burrat
- 6 Puthja e gurit të zi
- 7 Ecja me hapa të shpejtë dhe të afert me njëra tjetren
- 8 Falja e dy rekateve pas vendit mekami Ibrahim

தவாஃப்

2

ஹஜ்ருல் அஸ்வத் கல்லுக்கு நேராக ஆரம்பித்து ஏழு சுற்றுகளின் பின்னர் அக்கல்லின் இடத்தில் முடிவடையும்

முடிவு ஆரம்பம்

சிரியா, எகிப்து ஆகிய நாடுகளுக்கு இஹ்ராமுக்கான மீகாத் எல்லை "அல் ஜுஹ்ஃபா" 420 கிலோமீட்டர் தொலைவில் உள்ளது.

மதினா வாசிகளுக்கு "தூல் ஹுலாபா" 420 கிலோமீட்டர் தொலைவில் உள்ளது.

சராக் நாட்டவர்களுக்கு "தாது இரீக்" 98 கிலோ மீட்டர் தூரத்தில் உள்ளது.

ரியாத் அதனை அண்டிய பிரதேசவாசிகளுக்கு "கர்னூல் மனாசில்" 99 கிலோமீட்டர் தூரத்தில் உள்ளது.

எமன் வாசிகளுக்கு "யலம்லம்" 99 கிலோமீட்டர் தொலைவில் உள்ளது.

1

இஹ்ராம்

கரியையில் நுழைய நியயத் வைப்பது

விமானம் மூலம் பயணிப்பவர்கள் அருகிலுள்ள இஹ்ராமுக்கான மீக்காத் எல்லையை கடந்து செல்லும்போது நியயத் வைத்துக் கொள்வர்.

ஏழு சுற்றுகள்

ஸஃபா, மர்வா இரு மலைகளுக்கிடையில் ஓடுதல். பச்சை நிற அடையாளங்கள் இரண்டுக்கும் இடையில் விரைவாக ஓட வேண்டும். இது ஆண்களுக்கு மாத்திரம் உரியது. அது தவிர்த்த ஏனைய பகுதியில் நடந்து செல்லலாம்.

ஸஃபா

மர்வா

ஸஃபா, மர்வா

4

முடியுமாயின் "மகாமு இப்ராஹிம்" க்கு பின்னால் தொழுவது

3

இஹ்ராமில் தடுக்கப்பட்டவை

- 1 தலை மற்றும் உடலில் உள்ள முடிகளைக் களையக் கூடாது.
- 2 நகங்களை வெட்டக் கூடாது. 3 நறுமணம் பூசக் கூடாது. 4 தனக்கோ பிறருக்கோ திருமண ஒப்பந்தம் செய்யக்கூடாது.
- 5 உடலுறவு கொள்ளக் கூடாது.
- 6 வேட்டையாடுதல் கூடாது.

இஹ்ராமில் ஆண்களுக்கு மட்டும் தடுக்கப்பட்டவை

பெண்களுக்கு மட்டும் தடையானவை

- 1 தைத்த ஆடை, அதாவது முழு ஆடையாகவோ அல்லது பகுதியளவிலோ அணியக் கூடாது.
- 2 தலையை தொப்பி தலைப்பாகை போன்றவற்றால் மறைக்கக் கூடாது.

- 1 முகத்தை நிகாப் புர்க்கா போன்றவற்றால் மறைப்பது. ஆனால் அந்நிய ஆடவர்கள் வரும்போது முகத்தை மறைத்துக் கொள்ளலாம்.
- 2 கையுறைகள் அணிதல்.

முடியை குறைத்தல் அல்லது மழித்தல்

5

முடியை குறைத்தல் அல்லது மழித்தல் ஆண்களுக்குரியது. பெண்களை யொறுத்தவரை ஒரு விரல் நுனி அளவு குறைத்துக் கொள்ளலாம்.

உம்ராவின்க் சுன்னத்துக்கள்:

- 1 நகங்களை வெட்டுதல். நியயத் வைப்பதற்கு முன் அகற்ற வேண்டிய முடிகளை அகற்றிக் கொள்ளல்.
- 2 இஹ்ராமுக்காக குளித்தல். 3 ஆடைகள் அன்றி உடம்புக்கு மட்டும் மணம் பூசிக் கொள்வது.
- 4 ஆண்கள் வெண்ணிற வேஷ்டி அணிந்து, துண்டை மேனியில் போர்த்திக் கொள்வது.
- 5 தல்பியா: "லப்பைக் அல்லாஹும் லப்பைக், லப்பைக் லாஷீக் லக் லப்பைக் இன்னல் ஹம்த வன்நிஃமத் லக் வல் முலக் லாஷீக் லக்."
- 6 தவாஃபின் போது அங்கியின் நடுப்பகுதியை வலது அக்குளுக்கு கீழ் சுற்றிக்கொண்டு வந்து இரு ஓரங்களையும் இடது தோள் புஜத்தின் மீது போட்டுக் கொள்ள வேண்டும். வலது தோள் புஜம் மட்டும் திறந்திருக்க வேண்டும்.
- 7 ஹஜ்ருல் அஸ்வத் கல்லை முத்தமிடல்.
- 8 முதல் மூன்று சுற்றுகளில் சற்று விரைவாக நடத்தல்.
- 9 "மகாமு இப்ராஹிம்" க்கு பின்னால் இரண்டு ரகஅத்கள் தொழுவது.

Маносики Ҳаҷ

ЗАБОНИ
ТОҶИКИ

طاجيكية

هېثم ځان

Тавофи қудум

Пеш ва баъд аз ду чароғаки сабз роҳ равед. Ва байни ду нишонаи сабз бо шиддат бидавед, ки ин давидан хос барои мардон аст.

2

Поён Оғоз

Аз санги сиёҳ то санги сиёҳ ҳафт маротиба тавоф кардан

Чуҳфа миқоти аҳли Шом ва Миср аст, ки он аз Макка 186 км дур мебошад.

Зулхулайфа миқоти аҳли Мадина аст, ки он аз Макка 420 км дур мебошад.

Зота Ирқ миқоти аҳли Ироқ аст, ки он аз Макка 98 км дур мебошад.

Қарнул манозил миқоти Аҳли Наҷд аст, ки он аз Макка 99 км дур мебошад.

Яламлам миқоти аҳли Яман аст, ки он аз Макка 99 км дур мебошад.

1

Эҳром

Нияти даромадан ба маносики Ҳаҷ

Он ҳоҷиҳое, ки бо роҳи ҳавой ба ҳаҷ меоянд, дар вақти гузаштан аз наздиктарин миқот дар осмон ба эҳром медароянд.

Саъй байни Сафо ва Марва

3

Сафо

Марва

Истодан дар Арафот

Рӯзи нухум

5

Арафот аз намози пешини рӯзи нухум оғоз гардида, бомдоди рӯзи даҳум ба поён мерасад. Дар Арафот намози пешин ва асрро ҷамъи тақдим ва қаср адо менамоянд.

Шаби даҳум

6

Шабро дар Муздалифа гузаронидан

Рӯзи нухум дар Муздалифа намози шом ва хуфтанро адо намояд ва рӯзи даҳум намози бомдодро бихонад.

Шабро дар Мино гузаронидан

Шаби нухум

4

Рӯзи 8 уми Зулҳиҷҷа дар Мино намози пешин, аср шом ва хуфтанро адо намуда, пас рӯзи нухум намози бомдодро меҳонад.

Рӯзи даҳум

9

Тарошидани мӯйи сар ва ё кӯтоҳ кардани он

Тарошидан ва кӯтоҳ кардани мӯйи сар барои мардон аст ва барои занон бошад, кӯтоҳ кардан аз гесуи онҳо.

8

Қурбонӣ кардан барои шахсе, ки нияти ҳаҷчи таматтуъ ва ё ҳаҷчи қирон карда буд

Рӯзи даҳум

12

Партофтани Ҷамараи Ақаба

Партофтани Ҷамараи Ақаба ва шабро дар Мино гузарондан

13

Тавофи видоъ

Аз зани ҳайздида ва нифосдида соқит мешавад

Тавофи ифоза

10

Саъй байни Сафо ва Марва барои шахсе, ки нияти ҳаҷчи таматтуъро дошт ва ё шахсе, ки баъди тавофи қудум саъй накардааст.

11

- **Аркони Ҳаҷ:** Ҳаҷ комил намегардад, магар бо иҷрои тамоми аркони он.
- **Воҷиботи Ҳаҷ:** Ҳар шахсе, ки яке аз воҷиботи ҳаҷро тарк мекунад, кафорати он забҳи як гӯсфанд аст.

alsarhaan.com
sarhaan.com

طاجيكية زابони тоҷикӣ

هیرکان

Қажылық рәсімдері

Қазақ тілі القازاقية

هينهمه

Келу тауафы

Жасыл шамшырақтармен белгіленген жерді жүгіріп өту керек (ерлер)

2



Қара Тастан қара тасқа дейін 7 айналым

Шам мен Мысыр тұрғындарының миқаты Әл-Жухфа 186 км.

Мәдина тұрғындарының миқаты Зул-Хуләйфа 420 км.

Ирақ тұрғындарының миқаты Зәту-Гирқ 98 км.

Нәжд тұрғындарының миқаты Қарн әл-Маназил 99 км.

Йемен тұрғындарының миқаты Яләмләм 99 км.

1

Ихрам

Рәсімдерге кіру ниеті

Ұшақпен келушілер миқатқа аспандағы ең жақын жерден ихрамға кіреді

Сафа мен Маруа араларында жүгіру (сағы)

3



Минада түнеу

Сонда 8-ші күні зухр мен асрды, мағриб пен ишаны ал 9-күні таң намазын оқу

4

Арафатта тұру

9-шы күннің зухрынан басталып, 10-шы күннің таңына дейін Сонда зухр мен асрды зухр намазының уақытында біріктіріп оқиды

5

Муздалифада түнеу

Сонда 9-шы күннің мағрибы мен ишасын қосып әрі қысқартып және 10-шы күннің таң намазын оқиды

6

Шашты қыру немесе қысқарту

Шашты қыру немесе қысқарту ерлер үшін, ал әйелдерге бір бармақ ұзындығында қысқарту

9



8

Қиран және таматтуғ қажылығын өтеушілердің құрбан шалуы

Оныншы күн

7

Жәмрат әл-Ғақабаға 7 тас лақтыру

Жамараттарға тас лақтыру және Минада түнеу

12

11, 12-ші түндер және қалушылар үшін 13-ші түн

13

Қоштасу тауафы

Әл-Ифада тауафы

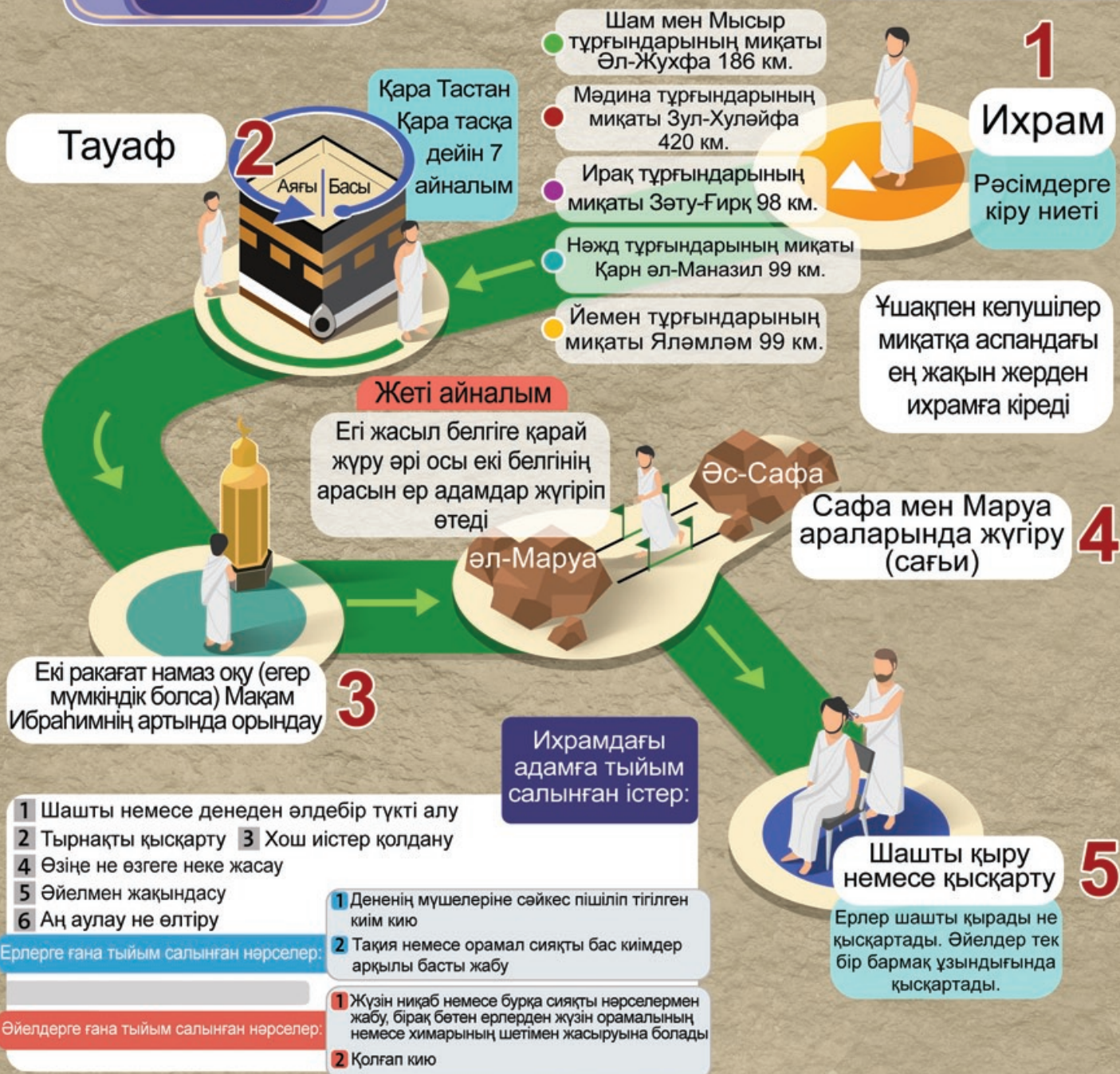
Таматтуғ қажылығын жасаушылардың немесе Келу тауафынан кейін сағы жасамағандардың сағы жасауы

11

Етеккірі немесе босанғаннан кейінгі қаны келген әйелдердің мойындарынан түседі

- Қажылықтың рүкін-тіректері: кім әлдебір рүкінді қалдырса, ол соны орындамағанына дейін қажылығы жарамсыз болады.
- Қажылықтың уәжіптері: кім әлдебір уәжіпті қалдырса, құрбан шалу арқылы өтемін жасауы керек.

alsarhaan.com
sarhaan.com



Умраның мустахаб амалдары:

- 1 Ихрамға кіру ниетін жариялаудан бұрын қысқарту керек болған шашты және тырнақтарды қысқарту
- 2 Ихрамға кіру үшін ғұсыл алу
- 3 Ерлерге ихрамға кіруден бұрын хош иіс қолдану
- 4 Ер адамға ақ түсті изар мен рида кию
- 5 Ихрамға кіргеннен бастап тауафқа дейін тәлбия айту: Ләббәйка-Ллаһумма ләббәйк. Ләббәйка лә шәрика ләкә ләбәйк. Иннә-л-хамда уә-н-ниғмата ләка уәл-мулк. Лә шәрика ләк.
- 6 Ер адамдардың тауаф жасағанда оң иығын ашып жүруі
- 7 Қара Тасты сүю
- 8 Тауафтың алғашқы үш айналымын жеңіл жүгірумен жасап өту
- 9 Мақам Ибраһимнің артында екі ракағат намаз оқу

Die Riten der Pilgerfahrt

German ألمانية

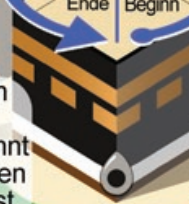
هيثم سرحان

Tawaf al-Qudum

Man läuft vor und nach den beiden grünen Säulen normal, dann rennt man zwischen den beiden grünen Säulen. „Dies ist eine spezielle Handlung für Männer.“

2

Das Tawaf besteht aus sieben Umrundungen, beginnend vom Schwarzen Stein und endend am Schwarzen Stein



Der Meeqat für die Menschen aus Syrien und Ägypten ist Al-Juhfa etwa 186 km von Mekka entfernt.

Der Meeqat für die Menschen aus der Stadt Al-Medinah ist Dhu Al-Hulayfa, etwa 420 km von Mekka entfernt

Der Meeqat für die Menschen im Irak ist „Dhatu Eirq“, etwa 98 Km von Mekka entfernt

Der Meeqat für die Menschen aus Najd ist Qarn Al Manazil, etwa 99 km von Mekka entfernt.

Der Meeqat für die Menschen aus dem Jemen ist „Yalamlam“, etwa 99 km von Mekka entfernt.

1

Ihram

Die Absicht der Pilgerfahrt

Diejenigen, die mit dem Flugzeug ankommen, nehmen den Zustand des Ihrams an, sobald sie über den Luftraum des Meeqats passieren

5

Das Stehen in Arafat

Das Stehen in Arafat beginnt am Nachmittag des 9. Tages und dauert bis zum Morgengrauen des 10. Dhul-Hijjah
Man betet in Arafat das Dhuhr- und Asr-Gebet zusammengefasst und verkürzt.

Die Nacht des neunten Dhul-Hijjah

Die Nacht des zehnten Dhul-Hijjah wird als „Lailat al-Tarwiyah“ bezeichnet.

Übernachtung in Muzdalifah

Man betet in Muzdalifah das Maghrib- und Isha-Gebet am 9. Dhul-Hijjah und das Fajr-Gebet am 10. Dhul-Hijjah.

Man steinigt nach dem z-zawal (nach dem die Sonne den Zenit verlässt) jede der drei Säulen, beginnend mit der die Mekka am weitesten entfernt ist, dann die mittlere Säule und zu Letzt die Säule von „aqaba“, welche Mekka am nächsten ist

6

Übernachtung in Mina

Man betet in Mina das Dhuhr-, Asr-, Maghrib- und Isha-Gebet am 8. Dhul-Hijjah und das Fajr-Gebet am 9. Dhul-Hijjah.

4

Das Werfen von Kieselsteinen bei „Jamrat al-Aqabah“

Das Werfen von Kieselsteinen bei „Jamrat al-Aqabah“ und das Übernachten in Mina.

Die 3. Steinigung

Ort des Bittgebets

Die 2. Steinigung

Ort des Bittgebets

Die 1. Steinigung

12

Die Tage 11, 12 und 13 des Dhul-Hijjah für diejenigen, die länger in Mina bleiben.

13

Abschiedsumrundung von der Kaaba

Die Abschiedsumrundung entfällt für menstruierende Frauen und Wochenbettfrauen

11

Der Tawaf al-Ifadah ist ein ritueller Akt während der Hadsch-Pilgerfahrt.

Der zehnte Tag

10

Das Sa'i für „Hajj At-Tamattu“ oder für diejenigen, die den Sa'i nicht während des Tawaf al-Qudum (des Ankunftsumrundens) durchgeführt haben

Der zehnte Tag

8

Das Opfern der Hadi (Opfertier) für den Mutamatti und den Muqarin.

Der zehnte Tag

7

Das Rasieren oder Kürzen der Haare.

Die Rasur oder das Schneiden der Haare gilt für Männer, während Frauen eine Länge von einem Fingerglied abschneiden sollen.

Der zehnte Tag

Der zehnte Tag

9

Das Hin- und Herlaufen zwischen Safa und Marwa.

3

Safa

Marwa

Tawaf al-Qudum

- **Die Säulen der Hadsch:** Wer eine Säule auslöst, darf den Hadsch nur durch ihre Wiederholung vollständig durchführen.
- **Die Pflichten der Hadsch:** Wer eine Pflicht der Hadsch auslöst, muss sie durch das Opfern von einem Tier wieder gutmachen."

alsarhaan.com
sarhaan.com

1

Ihram

„Die Absicht an den Riten der Pilgerfahrt teilzunehmen“

Diejenigen, die mit dem Flugzeug ankommen, nehmen den Zustand des Ihrams an, sobald sie über den Luftraum des Meeqats passieren

Der Meeqat für die Menschen aus Syrien und Ägypten ist Al-Juhfa, etwa 186 km von Mekka entfernt.

Der Meeqat für die Menschen aus der Stadt Al-Medinah ist Dhu Al-Hulayfa, etwa 420 km von Mekka entfernt.

Der Meeqat für die Menschen im Irak ist „Dhatu Eirq“, etwa 98 km von Mekka entfernt.

Der Meeqat für die Menschen aus Najd ist Qarn Al Manazil, etwa 99 km von Mekka entfernt.

Der Meeqat für die Menschen aus dem Jemen ist „Yalamlam“, etwa 99 km von Mekka entfernt.

Das Tawaf besteht aus sieben Umrundungen, beginnend vom Schwarzen Stein und endend am Schwarzen Stein

Das „Tawaaf“ ist die Umkreisung der Pilger von Kaaba in Mekka.



sieben Umrundungen

Man läuft vor und nach den beiden grünen Säulen normal und zwischen den beiden grünen Säulen rennt man. „Dies ist eine spezielle Handlung für Männer.“

Das Hin- und Herlaufen zwischen Safa und Marwa.

4

Beten hinter Maqam Ibrahim (wenn es möglich ist)

3

Verbote während des Ihram

- 1 Haarentfernung am Kopf und Körper
- 2 Nägel schneiden
- 3 Verwendung von Parfüms und Duftstoffen
- 4 Ehevertrag schließen für sich selbst oder für jemand anderen
- 5 Geschlechtsverkehr
- 6 Die Jagd und das Töten von Wildtieren

Handlungen, die nur für die Männer untersagt sind.

Handlungen, die nur für die Frauen untersagt sind.

- 1 Es sollte keine anderen Kleidungen verwendet werden, die maßgeschneidert und genäht sind.
- 2 Der Kopf sollte nicht bedeckt sein, wie z.B. mit einem Turban oder Hut.

- 1 Das Gesicht mit einem Niqab oder einer Burka bedecken aber in Anwesenheit fremder Männer bedeckt die Frau ihr Gesicht mit ihrem Schleier und dergleichen
- 2 Handschuhe tragen

Das Rasieren oder Kürzen der Haare

5

Die Rasur oder das Schneiden der Haare gilt für Männer, während Frauen eine Länge von einem Fingerglied abschneiden sollen

Empfohlene Handlungen in Umrah:

- 1 Schneiden von Nägeln und Entfernen von Haaren, die entfernt werden müssen, bevor man beabsichtigt, in den Ihram einzutreten,
- 2 Das rituelle Waschen vor dem Ihram
- 3 Körperpflege und Parfümieren des Körpers für die Männer
- 4 Die Männer sind verpflichtet, sich im Ihram zu kleiden, es besteht aus zwei weißen umgenähten Tüchern für die Taille und die Schultern.
- 5 Die Talbiyah Vom Eintritt in den Ihram bis zur Umrundung (labayk allahuma labayk. labayk la sharik lak labayk. 'iina alhamd wal-niemat lak wal-malka. la sharik lak)
- 6 Das Entblößen beim Umrunden (Tawaaf) für Männer - und das bedeutet, dass man seine rechte Schulter entblößt.
- 7 Küssen des Schwarzen Steins.
- 8 Das Laufen (oder Eilen) in den ersten drei Runden.
- 9 Zwei Rakats (Gebetseinheiten) hinter dem Standort Abrahams (Maqam Ibrahim) beten.

የሐጅ አፈጻጸም በአጭሩ

- የሻም እና የግብጽ ሰዎች ሚቃት አል ጁህፋ 186 km
- የመዲና ሰዎች ሚቃት ዙል ሑሌይፋ 420 km
- የኢራቅ ሰዎች ሚቃት ዛቱ ዒርቅ 98 km
- የነጅድ ሰዎች ቀርነል መናዚል 99 km
- የየመን ሰዎች ሚቃት የለምለም 99 km

1

ኢሕራም

ወደ ሐጅ ለመግባት ኒያ ማድረግ

በአውሮፕላን የሚሄዱ ሰዎች በሚቃት ሰማይ ላይ ሲያልፉ ቅርብ ቦታው ላይ ኢህራም ያደርጋሉ

የመጀመሪያ ጠዋፍ

ከአረንጓዴ ምልክቶች በፊትና በኋላ ረጋ ብለህ ትሄዳለህ በአረንጓዴ ምልክቶች መካከል በመሮጥ ማለፍ ለወንዶችም ብቻ ነው።

2

ከጥቁሩ ድንጋይ (ሐጀረል አስወድ) አስከ ሐጀረል አስወድ 7 ዙር መዞር



መርዋ

ሰፋ

በሰፋ እና በመርዋ መካከል መጓዝ

3

ሚና መደር

8ኛ ቀን ዙህር፤ አስር፤ መግራብ እና ኢሻብ ሰላቶችን እና የ9ኛ ቀን ፊጅር ሰላትን እዚያው ይሰግዳል

4

በአረፋ መቆም

9ኛ ቀን ዙህር ጀምሮ እስከ 10ኛ ቀን ፊጅር በሷ ውስጥ ዙህር እና አስር ጀምሮ ተቅዱም አድርጎ የሰግዳል

5

መዝደሊፋ ማደር

አንድ ላይ አድርጎ እና አሳጥሮ መግራብ እና ኢሻብን በ9ኛ ቀን ይሰግዳል የ10ኛ ቀን ፊጅርንም

6

መላጨት ወይም ማሳጠር

መላጨት ወይም ማሳጠር ለወንዶች ሲሆን ለሴቶች የጣት አንጓ የምታክል ነው

9

ለ10 ቀን ለሊት

7

ትልቁን ጀምረተል አቀባ በ 7 ጠጠር ይወረውራል

ለ10 ቀን ለሊት

ትንሿን ጉርጓድ ከዚያም መካከለኛዋን እና ትልቁን ከዙህር በኋላ መወርወር

8

ሐድይ ማረድ ለመተመቲቦ እና ሊቃሪን

ለ10 ቀን ለሊት

12

ጀመራ ጠጠር መወርወር እንዲሁም ሚና ማደር

ጉርጓድ 3 የዱዓ ቦታ ጉርጓድ 2 የዱዓ ቦታ ጉርጓድ 1

11ኛ 12ኛ እና 13ኛን ለሚቆይም

13

ጠዋፊል ኢፋዳ

ለ10 ቀን ለሊት

10

ለመተመቲቦ ሰፋ መርዋ ሰዕይ ማድረግ ወይም የመጀመሪያ ጠዋፍ ላይ ስእይ ላላደረገ ሰው

11

ወር አበባ ላይ እና የወሊድ ደም ላይ ላሉት ይተዋል

የመሰናበቻ ጠዋፍ



- የሐጅ ምሶሶዎች (አርካኖች)፡ አንድን ሩከን የተወ ሰው እሷን እስካልተገበረ ሐጅ ምሶሶ አይሆንም
- የሐጅ ግዲታዎች፡ አንድን የሐጅ ዋጂብ የተወ ሰው በእርድ ይተካዋል

1

ኢሕራም

ወደ ስነ-ስርዓቱ መግቢያ ኒያ

በአውሮፕላን የሚመጡ ሰዎች በሚቀርባቸው ሚቃት ሰማይ ላይ ሲበሩ እዛው ፕሌን ወስጥ ሆነው ኢሕራም ያደርጋሉ

የሻምና የግብፅ ሰዎች ሚቃት ጁሕፋህ 186ኪ.ሜ

የመዲና ሰዎች ሚቃት ዙል ሐለይፋህ 420ኪ.ሜ

የዒራቅ ሰዎች ሚቃት ዛቱ ዒርቅ 98ኪ.ሜ

የነጅድ ሰዎች ሚቃት ቀርኑል መናዚል 99ኪ.ሜ

የየመን ሰዎች ሚቃት የለምለም 99ኪ.ሜ

ከሓጀረል አስወድ እስከ ሓጀረል አስወድ ሰባት ዙር መዞር

ጠዋፍ ማድረግ

2

መጀመሪያ መጨረሻ

ሰባት ዙር

ሁለቱ አረንጓዴ ምልክቶች እስክትደርስ ድረስ ትራመዳለህ አረንጓዴው ምልክት ጋር ስትደርስ እስከዛፍው አረንጓዴ ምልክት ድረስ በፍጥነት በሶፋ እና መርዋ መካከል ትሮጣለህ ይህ ተግባር ለወንዶች ብቻ ነው።

መርዋ

ሶፍስ

በሶፋ እና በመርዋ መካከል መጓዝ

4

ከመቃሙል ኢብራሂም ኋላ መስገድ (ከተቻለ)

3

ኢሕራም ላይ የተከለከሉ ነግራቶች

- 1 ፀጉርን ከራስም ሆነ ከሰውነት ማስወገድ
- 2 ጥፍርን መቁረጥ
- 3 ሽቶ መጠቀም
- 4 ለራሱም ሆነ ለሌላ ሰው ኒካህ ማሰር
- 5 ሴትን መገናኘት
- 6 የየብስ እንሳቶችን ማደን

ለወንዶች ብቻ የተከለከለ

ለሴቶች ብቻ የተከለከለ

- 1 በሰውነት ቅርፅ የተሰፉ ልብሶች፣ባጠቃላይ ማንኛውም የተሰፉ ልብስ
- 2 ራስን በጥምጣም ሆነ በኮፍያ መሸፈን

- 1 ፊትን በኒቃብ ወይም በቡርቁፅ መሸፈን የተከለከለ ነው። ነገር ግን በአከባቢዋ እጅግ ወንዶች ካሉ በሻሽ ነገር ፊቷን ትሸፍናለች
- 2 ጓንት መልበስ

መላጩት ወይም ማሳጠር

5

መላጩት ወይም ማሳጠር ለወንዶች ሲሆን ለሴቶች ደግሞ የጣታቸውን ጫፍ ያክል ማሳጠር

ለዑምራ የሚወደዱ ተግባሮች

- 1 የኢሕራም ኒያ ከማድረጋችን በፊት ጥፍርን እንዲሁም አላስፈላጊ ፀጉሮችን ማስወገድ
- 2 ለኢሕራም ሻወር መውሰድ
- 3 ሰውነትን በሽቶ ማሳመር (ለወንዶች ብቻ)
- 4 ነጭ ጋቢና ሽርጥ ማሸረጥ
- 5 ተልቢያ (ለበይለሏሁመ ለበይክ...) ከኢሕራም ቦታችን እስከ ጠዋፍ
- 6 የቀኝ ትከሻውን ከፍት ማድረግ
- 7 ሓጀረል አስወድን መሳም
- 8 የመጀመሪያ ሰወስት ዙሮችን ፈጠን ፈጠን እያሉ መራመድ
- 9 ከመቃሙል ኢብራሂም ኋላ ሁለት ረከዓ መስገድ

Manasik Haji

Indonesian اندونيسية

هَيْثم حُرْكان

Thawaf Qudum

Berjalan sebelum dan sesudah dua tanda hijau, kemudian berlari kencang di antara dua tanda hijau, dan ini berlaku bagi lelaki



Sa'i di antara Shafa dan Marwah



Bermalam di Mina

Shalat di Mina; Dzuhur, ashar, magrib, dan isya pada tanggal 8, dan shalat subuh pada tanggal 9

Menyembelih Hadyu bagi yang haji Tamattu' dan Qiran



Thawaf Ifadha

Sa'i bagi yang haji Tamattu' atau yang belum Sa'i setelah Thawaf Qudum



Miqat bagi penduduk Syam & Mesir adalah Al Juhfah, 186 km

Miqat bagi penduduk Madinah adalah Dzul Hulaifah, 420 km

Miqat bagi penduduk Irak adalah Dzatu 'Irq, 89 km

Miqat bagi penduduk Najd, Qarn Al-Manazil, 99 km

Miqat bagi penduduk Yaman adalah Yalamlam, 99 km

Ihram

Niat memulai manasik

Jamaah haji yang berangkat dengan pesawat udara berhram dari titik miqat terdekat saat melintas di atasnya.

Wukuf di Arafah

Berawal dari masuknya waktu dzuhur tanggal 9, hingga terbit fajar tanggal 10
Shalat dzuhur dan ashar di Arafah dengan jamak takdim dan qashar

Bermalam di Muzdalifah

Shalat di Muzdalifah: Maghrib dan isya dengan jamak takhir dan qashar

Melempar Jamrah Aqabah dengan 7 butir kerikil

Melempar jamarat dan bermalam di Mina

Jamrah 1

Hari ke-11, 12, dan 13 bagi yang Nafar Tsani

Jamrah 2

Hari ke-11, 12, dan 13 bagi yang Nafar Tsani

Hari ke-11, 12, dan 13 bagi yang Nafar Tsani

Hari ke-11, 12, dan 13 bagi yang Nafar Tsani

Hari ke-11, 12, dan 13 bagi yang Nafar Tsani

Hari ke-11, 12, dan 13 bagi yang Nafar Tsani

Hari ke-11, 12, dan 13 bagi yang Nafar Tsani

Hari ke-11, 12, dan 13 bagi yang Nafar Tsani

Hari ke-11, 12, dan 13 bagi yang Nafar Tsani

Hari ke-11, 12, dan 13 bagi yang Nafar Tsani

Hari ke-11, 12, dan 13 bagi yang Nafar Tsani

Thawaf Wada'

Kewajiban thawaf ini gugur bagi wanita haid dan nifas



- **Rukun haji:** Barangsiapa meninggalkan satu rukun, maka hajinya tidak sah, hingga ia melakukannya
- **Wajib-wajib haji:** Barangsiapa meninggalkan satu wajib haji, maka harus membayar Dam (denda)

alsarhaan.com
sarhaan.com

1

Berihram

Niat memulai manasik

Jamaah umrah yang datang melalui jalur udara berihram dari titik miqat terdekat saat melintas di atasnya.

Miqat bagi penduduk Syam & Mesir adalah Al Juhfah, 186 km

Miqat bagi penduduk Madinah adalah Dzul Hulaifah, 420 km

Miqat bagi penduduk Irak adalah Dzatu 'Irq, 98 km

Miqat bagi penduduk Najd, Qarn Al-Manazil, 99 km

Miqat bagi penduduk Yaman adalah Yalamlam, 99 km

7 putaran berawal dari Hajar Aswad dan berakhir di Hajar Aswad

Thawaf

2

Finis Start

Tujuh putaran

Berjalan sebelum dan sesudah dua tanda hijau, kemudian berlari kencang di antara dua tanda hijau, dan ini hanya berlaku bagi lelaki

Shafa

Sa'i di antara Shafa dan Marwah

4

Shalat dua raka'at di belakang Maqam Ibrahim bila memungkinkan

3

Larangan Ihram:

1 Mencukur rambut, dari bagian kepala ataupun tubuh

2 Memotong kuku

3 Memakai parfum

4 Menjalin akad nikah, baik untuk dirinya sendiri ataupun untuk orang lain

5 Berhubungan dengan wanita

6 Berburu hewan darat

Larangan Khusus Bagi Lelaki:

1 Memakai pakaian yang menutupi seluruh tubuh, seperti jubah, atau yang membentuk bagian anggota tubuh

2 Menutupi kepala dengan sesuatu yang melekat, seperti sorban dan peci

1 Menutupi wajah dengan niqab atau burqa, kecuali jika ada lelaki asing, maka hendaknya wajah ditutup dengan kerudung dan yang semisalnya

2 Memakai sarung tangan

Larangan Khusus Bagi Wanita:

Menggundul atau memendekkan rambut

5

Menggundul atau memendekkan rambut berlaku hanya bagi lelaki. Adapun wanita cukup mencukur ujung rambutnya satu ruas jari

Sunnah-Sunnah Umrah

1 Memotong kuku, dan mencukur rambut yang perlu dicukur sebelum niat ihram

2 Mandi sebelum berihram

3 Memakai parfum di badan sebelum niat ihram bagi lelaki

4 Memakai dua helai kain ihram berwarna putih bagi lelaki

5 Mengucapkan talbiyah [Labbaikallahumma Labbaik, Labbaika Laa Syarikalaka Labbaik, Innalhamda Wanni'mata Laka Walmulka Laa Syarikalak] dari semenjak ihram hingga sebelum thawaf

6 Idhtiba' ketika thawaf bagi lelaki, dengan membuka bahu sebelah kanan

7 Mencium Hajar Aswad

8 Berlari-lari kecil ketika thawaf pada tiga putaran pertama

9 Shalat dua raka'at di belakang Maqam Ibrahim

Обряди Хаджу

الأوكرانية українська

هَيْثم حُرْكان

Вступний Таваф

Потрібно пробігти проміжок, позначений зеленими лампочками на стелі. (Тільки чоловіки)

2
Кінець Початок

7 обходів від чорного каменю до чорного каменю

Мікат тих, які прибувають з Шааму та Єгипту- Джухфа 186км

Мікат тих, які прибувають з Медіни Зуль-Хулейфа 420км

Мікат прибуваючих из Ирака Зату Иркь 98км

Мікат тих, які прибувають з Неджда (місцевість в Саудії) Карн Аль Маназиль

Мікат тих, які прибувають з Ємену- Ялям-лям 99км

Іхрам

Намір входження в обряд

Заходять в Іхрам ті, хто летить літаком, колпролітають найближчу до Міката точку в небі

Біг між Сафа і Марва

3

Сафа

Марва

Стояння на Арафа

5

Починається з Зухра 9-го дня до Фаджр 10-го дня Там молиється Зухр і Аср об'єднуючи і скорочуючи під час Зухр

Дев'ята ніч

Ночівля в долині Міна

Молиється там Зухр, Аср, Магриб та Іша 8-го дня не об'єднуючи її Фаджр 9-го

Ночівля в Муздаліфа

6

Там молиється Магриб і Іша 9-го дня і Фаджр 10-го дня

9

Десятий день

Гоління чи вкорочення волосся на голові Гоління чи вкорочення для чоловіків, а жінки відрізають кінчики волосся розміром з фалангу пальця

8

Різання тварини для Мутамати'а та Макран

Десятий день

Кидання 7 камінчиків в Джамараті

Десятий день

Кидання камінчиків в малий Джамарат, потім в середній Джамарат, потім у великий Джамарат після Зеніту сонця (тобто настання часу Зухр)

Кидання камінчиків в Джамарат і ночівля в Міна

12

Джамарат 1

11 і 12 і 13 день для тих, хто запізнився

13

Прощальний Таваф

Спадає з тих, у кого менструація чи ніфас.

Таваф Іфада

10

Са'аї для Мутамати'а або для того, хто не зробив Са'аї після вступного Тавафа

11

- **Стовпи Хаджу:** той, хто залишає стовп, не матиме дійсного хаджу, поки не виповнить всі стовпи.
- **Ваджибати Хаджу:** той хто залишив Ваджиб повинен відшкодувати його жертвопринесенням.

alsarhaan.com
sarhaan.com

Обряди Умри

Українська الأوكرائية

1

Іхрам

Намір входження в обряд Умри

Ті, хто летять літаком, входять до Іхраму прямо в літаку, коли пролітають найближчий Мікат на їхньому шляху

Мікат тих, хто йде з боку Шаму та Єгипту - Джухфа 186км

Мікат Медини-Зуль Хулейфа 420 км

Мікат Іраку - Зату Іркь 98км

Мікат Наджда Карн Аль Маназіль 99км

Мікат Ємена - Ялямлям 99км

Таваф

2

кінець Початок

7 кіл від чорного каменю до чорного каменю

7 проходжень

Йдеш пішки до зелених позначень, а між ними біжиш швидким бігом. І біг тільки для чоловіків.

Від Сафа

до Марва

Са'аї між Сафа та Марва

4

Намаз за Макамом Ібрахіма, якщо це можливо

3

Заборони Іхраму

- 1 Видалення волосся з голови та тіла
- 2 Підстригання нігтів
- 3 Використання парфумерії та пахощів
- 4 Укладання шлюбу (одруження) собі чи комусь
- 5 Злягання з дружиною
- 6 Полювання на диких тварин

Те, що заборонено тільки чоловікам

Те, що заборонено тільки жінкам

- 1 Одяг одягу, вишитого по тілу, як сорочка, що охоплює руку або плечі
- 2 Покривання голови - чи то амама, чи тюбейка

- 1 Покриття обличчя нікабом або буркою, але якщо є сторонні чоловіки, то покриває обличчя вуаллю або своїм хімаром.
- 2 Одягання рукавичок

Гоління голови, або вкорочування волосся

5

Гоління та вкорочування для чоловіків, а жінка відрізає кінчики волосся довгою з фалангу пальців.

Бажані дії під час Умри

- 1 Підстригти нігті та волосся на тілі перед тим, як увійти в Іхрам
- 2 Скупатися перед Іхрамом
- 3 Використовувати парфумерію та пахощі перед входженням в Іхрам
- 4 Одягнути спеціальний одяг (Ізар та Рідаа) для чоловіків
- 5 Повторювати Тальбію від початку Іхрама до самого Тавафа (Ляббайка Аллагумма Ляббайк, Ляббайка ля шарика ляка ляббайк, инналь Хамда уа Ниаьмата ляка уаль Мульк ля шарика ляк)
- 6 Ідтібаа для чоловіків - тобто оголити праве плече під час Тавафа
- 7 Поцілувати чорний камінь
- 8 Легкий біг при перших 3 колах Тавафа
- 9 Намаз 2 ракаати за макам Ібрахіма

আগমনী তাওয়াফ

2

শেষ শুরু

সবুজ চিহ্নদ্বয়ের দিকে হেঁটে গিয়ে উভয়ের মধ্যবর্তী স্থানে জোরে জোরে দৌড়ানো। এটি শুধুমাত্র পুরুষদের জন্য নির্দিষ্ট।

হাজারে আসওয়াদ থেকে শুরু করে হাজারে আসওয়াদ পর্যন্ত ৭ বার প্রদক্ষিণ করা।

সিরিয়া ও মিশর বাসীদের মীকাত জোহফা ১৮৬ কি.মি

মদিনাবাসীর মীকাত জুলহলাইফা ৪২০ কি.মি

ইরাকবাসীর মীকাত যাতু ইরক ৯৮ কি.মি

নজদবাসীর মীকাত ফারনুল মানাযিল ৯৯ কি.মি

ইয়ামেনবাসীর মীকাত ইয়ালামলাম ৯৯ কি.মি

৯ম তারিখ দিন

আরাফার মাঠে অবস্থান

বিমানযোগে আগমনকারীরা মীকাতের উপর দিয়ে অতিক্রমকালে নিকটবর্তী এয়ার পয়েন্ট থেকে ইহরাম বেঁধে নেবে

ইহরাম বাঁধা

হজ্জের আনুষ্ঠানিকতায় প্রবেশের নিয়ত

1

সাফা-মারওয়ার মাঝে সা'ঈ করা।

3

সাফা

মারওয়া

৯ম তারিখ রাত্রি

মিনায় রাত্রিযাপন

সেখানে ৮ম তারিখের জোহর, আছর, মাগরিব ও এশা এবং ৯ম তারিখের ফজরের সালাত আদায় করবে।

১০ম তারিখ রাত্রি

মুজদালিফায় রাত্রিযাপন

সেখানে ৯ম তারিখের মাগরিব, এশা এবং ১০ম তারিখের ফজর সালাত আদায় করবে

6

9

১০ম তারিখ দিন

মাথামুন্ডন অথবা চুল খাটো করা।

পুরুষেরা মাথামুন্ডন অথবা চুল খাটো করবে আর মহিলারা কয়েক আঙ্গুল পরিমাণ চুল খাটো করবে।

8

হজ্জ তামাত্ত ও কিরান সম্পাদনকারীদের জন্য কুরবানী করা।

১০ম তারিখ দিন

জামারায় আকাবাতে ৭টি পাথর নিক্ষেপ করা।

জামারাতে পাথর নিক্ষেপ ও মিনায় রাত্রিযাপন

১০ম তারিখ দিন

সূর্য ঢলে যাওয়ার পরে প্রথমে ছোট জামারা অতঃপর মধ্যবর্তী অতঃপর বড় জামারায় পাথর নিক্ষেপ করা।

الحجرة 2
الحجرة 1
দোআর স্থান

তাওয়াফে ইফাযাহ সম্পাদন করাঃ

10

১০ম তারিখ দিন

11

সা'ঈ করা (তামাত্ত হজ্জকারীর জন্য অথবা যে ব্যক্তি তাওয়াফে কুদুম এরপরে সা'ঈ করেনি তার জন্য)

ঋতুবতী কিংবা নেফাসগ্রস্থ মহিলার জন্য এটি ছাড় রয়েছে।

বিদায়ী তাওয়াফ

13

তাওয়াফ

2

শুরু শেষ

হাজারে আসওয়াদ থেকে হাজারে আসওয়াদ পর্যন্ত সাতবার প্রদক্ষিণ করা

শাম ও মিশর বাসীর মিকাত হচ্ছে আল জুহফা (১৮৬ কি:মি:)

মদিনাবাসীর মিকাত হচ্ছে জুলহলাইফা (৪২০ কি:মি:)

ইরাকবাসীর মিকাত হচ্ছে যাতু ইরক (৯৮ কি:মি:)

নজদবাসীর মিকাত হচ্ছে কারনুল মানাযিল (৯৯ কি:মি:)

ইয়ামানবাসীদের মিকাত হচ্ছে ইয়ালামলাম (৯৯ কি:মি:)

1

ইহরাম

ওমরার কাজ শুরুর নিয়ত করা

বিমান যোগে আগমনকারীরা মিকাত অতিক্রম কালে সবচেয়ে নিকটবর্তী এয়ার পয়েন্ট থেকে ইহরাম বাঁধবে।

সাতটি প্রদক্ষিণ

সাফা ও মারওয়ার মাঝে সায়ী করা, সবুজ চিহ্নিত জায়গার পূর্বে এবং পরে স্বাভাবিকভাবে হাঁটা তবে চিহ্নিত জায়গার মাঝে দ্রুত গতিতে হাঁটা এটা শুধুমাত্র পুরুষদের জন্য

সাফা ও মারওয়ার মাঝে সায়ী করা

4

মাকামে ইবরাহিমের পিছনে সালাত আদায় করা (যদি সম্ভব হয়)

3

ইহরাম বাধা অবস্থায় নিষিদ্ধ কার্যাবলী

১ মাথা অথবা শরীর থেকে চুল ফেলানো

২ নখ কাটা ৩ সুগন্ধি ব্যবহার করা ৪ নিজের অথবা অন্যের জন্য বিবাহের আকদ করা

৫ সহবাস করা ৬ স্থলভাগের পশু শিকার করা

১ সেলাইযুক্ত কাপড় পরিধান করা, চাই সেটা উপরিভাগের হোক যেমন জামা অথবা শরীরের অন্য কোন অঙ্গ-প্রত্যঙ্গের জন্য হোক

২ পাগড়ি বা টুপি কোন জিনিসের মাধ্যমে মাথা ঢেকে রাখা

এমন কতিপয় বিষয় যা শুধুমাত্র পুরুষের জন্য হারাম

১ নেকাব অথবা বোরখার মাধ্যমে চেহারা ঢেকে রাখা, তবে অপরিচিত পুরুষের উপস্থিতিতে মহিলা তার চেহারা খীমার অথবা এ জাতীয় জিনিস দ্বারা ঢেকে রাখবে।

২ মোজা পরিধান করা

পাগড়ি টুপি ইত্যাদি কোন জিনিসের মাধ্যমে মাথা ঢেকে রাখা

মাথা মুগুন অথবা চুল ছোট করা।

5

মাথা মুগুন অথবা চুল ছোট করা, শুধুমাত্র পুরুষদের জন্য এবং মহিলারা এক আঙ্গুল পরিমাণ চুল কাটবে।

ওমরার মুস্তাহাব বিষয়সমূহঃ

- ইহরাম বাঁধার পূর্বে নখ কাটা এবং যে সমস্ত স্থানের চুল মুগুন করা আবশ্যিক সেগুলো মুগুন করা।
- ইহরামের জন্য গোসল করা ৩ পুরুষের সাদা লুঙ্গি ও চাদর পরিধান করা ৪ পুরুষের জন্য শরীরে সুগন্ধি ব্যবহার করা
- ইহরাম বাঁধার পর থেকে তাওয়াফ শুরুর আগ পর্যন্ত তালবিয়া পাঠ করা (লাব্বাইক, আল্লাহুম্মা লাব্বাইক, লাব্বাইক লা শারীকালাকা লাব্বাইক, ইন্নালা হামদা ওয়াননি'মাতা লাকা ওয়াল মুলক, লা শারীকালাকা)
- তাওয়াফের সময় পুরুষের জন্য ইয়তিবা করা অর্থাৎ ডান কাঁধ উন্মুক্ত করা।
- হাজারে আসওয়াদ চুম্বন করা
- প্রথম তিন তাওয়াফ রমল (দৌড়ানোর মতো অঙ্গভঙ্গি করা)
- মাকামে ইবরাহিমের পিছনে সালাত আদায় করা।

Rituales del Hajj

Española اسبانية

هَيْثم

1

Ihram

La intención de entrar en el ritual

Los pasajeros ponen la intención en el avión, desde el punto más cercano al Miqat desde la altura del cielo.

Miqat para la gente del Levante y Egipto, es Al-Jahfa, 186 km

Miqat para la gente de Medina, es Dhul Hulayfah, 420 km

Miqat para la gente de Irak, es Dat Irak, 98 km.

Miqat para la gente de Najd, es Qarn Al-Manazil, 99 km

Miqat para la gente de Yemen, es Yalamlam, 99 km.

Tawaf Alquduum (circunvalación de llegada)

Camina entre las dos luces verdes corriendo rápidamente entre ellas, y esto es exclusivamente para los hombres

Siete vueltas desde la piedra negra hasta la piedra negra

2

Comienzo Final

Día 9

La estancia en Arafat

Comienza desde el mediodía del día 9 hasta la madrugada del día 10. Se reza en él (Arafat) las oraciones de Duhur y L'ashar juntas y acortadas

5

Noche 10

Pasar la noche en Muzdalifa

Se reza en ella (Muzdalifa) las oraciones de Magreb y L'isha juntas y acortadas el día 9, y L'fajr el día 10

6

Noche 9

Pasar la noche en Mina

Se reza en ella (Mina) las oraciones de Duhur y L'ashar, y Magreb y L'isha el día 8, y L'fajr el día 9

4

Tránsito entre Safa y Marwa

3

Día 10

Rasurar o acortar el cabello

Rasurado o acortamiento del cabello para los hombres y acortamiento hasta la punta de un dedo para las mujeres

9

8

Día 10

Sacrificio del animal (ofrenda) para el que está haciendo tamattu' y el muqrin

12

Lanzar piedras en Yamarat al-Aqaba con 7 guijarros

Día 10

Lanzar piedras en Yamarat Pasar la noche en Mina

Yamarat 3

Lugar de súplica

Yamarat 2

Lugar de súplica

Yamarat 1

Los días 11, 12 y 13 para los que llegan tarde

13

Circunvalación de despedida (tawaf de despedida)

La menstruante y la post-parienta no tienen la obligación

Tawaf al-Ifadha

Día 10

10

Saa'i (tránsito entre Safa y Marwa) para las personas que hacen tamattu' o para aquellos que no realizaron el saa'i después de la circunvalación de llegada

11

- **Los pilares del Hajj:** Quien deja un pilar, no ha completado el Hajj
- **Las obligaciones del Hajj:** Quien deja una obligación, la compensa con un sacrificio

alsarhaan.com
sarhaan.com

Obredi umre

Bosanski

بوسنية

1

Ihrami

Nijet ulaska u obrede

Oni koji dolaze avionom učinit će ihram od one visinske tačke koja je najbliža onome mikatu preko ili pored kojeg prolaze

Mikat za dolazak iz pravca Šama i Egipta je Džuhfa, 186 kilometara

Mikat iz pravca Medine je Zul-Hulejfa, 420 kilometara

Mikat iz pravca Iraka je Zatu Irk, 98 kilometara

Mikat iz pravca Nedžda je Karnul-menazil, 99 kilometara

Mikat iz pravca Jemena je Jelemlen, 99 kilometara

Tavaf

2

Sedam krugova od Crnog kamena početi i kod njega završiti

Kraj Početak

Sedam krugova

Hodati, potom ubrzano trčati između dvije zelene zastavice Ovo je samo za muškarce

Safa

Merva

Sa'j između Safe i Merve

4

Klanjati dva rekata iza Mekami-Ibrahima (ako se u mogućnosti)

3

Mahzurati ihrama (Zabranjen radnje dok se u ihramima):

1 Uklanjanje dlaka sa glave ili tijela

2 Odsjecanje noktiju 3 Mirisanje tijela ili odjeće

5 Bračno naslađivanje

6 Ubijanje i lov kopnene divljači

4 Sklapanje bračnog ugovora za sebe ili drugog

1 Oblačenje šivene odjeće, a to je ono što je krojeno prema izgledu tijela ili nekog dijela tijela

2 Prekrivanje glave sa nečim što mu dodiruje glavu poput turbana ili kapice

1 Da prekrije lice nikabom ili burkom, ali ako je u prisustvu muškaraca stranaca, spustiti će veo s glave da pada preko lica

2 Da obuče rukavice

Samo muškarcima je zabranjeno:

Samo ženama je zabranjeno:

Brijanje ili šišanje glave

5

Za muškarce brijanje ili šišanje glave, a za ženu skraćivanje kose koliko za jagodicu prsta

Preporučene radnje kod umre:

1 Podrezati nokte i ukloniti dlake koje je propisano uklanjati, prije stupanja u nijet ihrama

2 Okupati se za stupanje u ihrame 3 Namirisati tijelo, samo muškarci

4 Obući donji i gornji bijeli ogrtač, samo za muškarce

5 Učenje telbijje (Lebbejkellahumme, lebbejk, lebbejke la šerike leke lebbejk! Innel hamde ven-ni'amete leke, vel mulk! La šerike lek/Odazivam Ti se, Allahu moj, odazivam! Odazivam se Tebi, Koji nemaš sudruga. Odazivam Ti se! Tebi pripada svaka hvala, blagodati i vlast i nemaš sudruga.), od momenta kad se stupa u ihrame do tavafa.

6 El-Idtiba' u tavafu (da muškarci otkriju desno rame i ihram nose ispod desnog ramena i iznad lijevog za vrijeme cijelog tavafa) 7 Poljubiti Crni kamen 8 Er-Reml (ubrzani hod) u prva tri kruga tavafa

9 Klanjati dva rekata iza Mekami-Ibrahima

การประกอบพิธีฮัจญ์

ภาษาไทย التايلىندية

الحج

ฏอวาฟกุดุม

ให้เดินก่อนถึงและ
หลังจากสัญลักษณ์สี่เหลี่ยม
และให้วิ่งเร็วๆ ใน
ระหว่างสัญลักษณ์สี่เหลี่ยม
สำหรับผู้ชาย

2 เริ่ม สิ้นสุด

7 รอบ
เริ่มจากหินดำ
และสิ้นสุดที่
มุมหินดำ
เช่นกัน

มิกอตของชาวเมืองขามและ
อียิปต์คืออัลญะฟะฮ์ 186 กม.

มิกอตของชาวเมืองมะดีนะฮ์
คือซุลซุลัยฟะฮ์ 420 กม.

มิกอตของชาวเมืองอิรัก
คือซาตุอิรกี 98 กม.

มิกอตของชาวเมืองนัจด
คือกัอรุนละมะนาซิล 99 กม.

มิกอตของชาวเมืองเยเมน
คือยะลัมลัม 99 กม.

1

ครองชุด
เอียะฮฺรอม
(ตั้งเจดนาเข้าสู่
พิธีกรรมฮัจญ์)

ผู้โดยสารเครื่องบินครอง
เอียะฮฺรอมจากจุดที่ใกล้ที่สุด
ทางอากาศ ขณะผ่านท้องฟ้า
เหนือมิกอต

วันที่
เก้า

การรูกูฟที่อารอฟะฮ์

เริ่มจากซุฮรีของวันที่ 9
ถึงศุบฮ์ของวันที่ 10
ละหมาดซุฮรีและอัครีที่นี้
ญุมดักคิมและย่อ

5

คืนที่
สิบ

ค้ำแรมที่
มุขตะลียะฮ์

ละหมาดมัฆริบและอิชาอ์
ของวันที่ 9 รวมและย่อ
และศุบฮ์ของวันที่ 10

6

การสะแอระหว่าง
ซอฟากับมัรวะฮ์

3

ค้ำแรมที่มินา

ละหมาดซุฮรี, อัครี
มัฆริบและอิชาอ์วันที่ 8
และศุบฮ์ของวันที่ 9

4

9

โกนหรือตัดผมสั้น

โกนหรือตัดให้สั้นสำหรับผู้ชาย
และสตรีให้ตัดเท่าปลายนิ้วมือ

วันที่
สิบ

8

เชือดสัตว์สำหรับ
ผู้ทำฮัจญ์ตะมัดตีวะและกิรอน

วันที่
สิบ

12

ขว้างเสาหิน 3 ต้น
และค้ำคินที่มินา

7 ขว้างญัมเราะตุลอะกะบะฮ์
ด้วยหิน 7 ก้อน

วันที่
สิบ

ขว้าง
เสาหินต้นเล็ก
ต้นกลาง
และต้นใหญ่
หลังเวลาคล้อย
(เช้าเวลาซุฮรี)

เสาหิน 3
จุดซอคูอา

เสาหิน 2
จุดซอคูอา

เสาหิน 1

วันที่ 11-12
และ 13
สำหรับผู้ล่าช้า

13

ฏอวาฟวะดอา

10 ฏอวาฟอิฟาฎะฮ์

วันที่
สิบ

11

ทำการสะแอสำหรับผู้ทำฮัจญ์ตะมัดตีวะ
หรือผู้ที่ยังไม่ได้สะแอหลังฏอวาฟกุดุม

สำหรับสตรีมีเฮดและนิฟาส
ถือว่าตกไป

การประกอบพิธีฮัจญ์

ภาษาไทย التايلندية

การฏอวาฟ

เอีศรอบ

เริ่มจากหินคำและสิ้นสุดที่มุมหินคำเช่นกัน

2

เริ่ม สิ้นสุด

• มีกอดของชาวเมืองฮามและอิยิปต์คืออัลญะฟะฮ์ 186 กม.

• มีกอดของชาวเมืองมะคีนะฮ์คือซุสฮ์ฟะฮ์ 420 กม.

• มีกอดของชาวเมืองอิรักคือซาคูอิรกุ 98 กม.

• มีกอดของชาวเมืองน็อกคืออิรนูสมะนาซิด 99 กม.

• มีกอดของชาวเมืองเฮเนนคืออะซิมมัม 99 กม.

1

• ครอบชุดเอีชะฮ์รอม (ตั้งเขตนานเข้าสู่อิษุมเราะฮ์)

ผู้โดยสารเครื่องบินครอบเอีชะรอมจากชุดที่ใกล้ที่สุดทางอากาศ ขณะผ่านท้องฟ้าเหนือมีกอด

เอีศเตีฮ์ว

ให้เดินก่อนถึงและหลังผ่านสัญลักษณ์สีเขีวและให้วิ่งเร็ววาระหว่างสัญลักษณ์สีเขีวสำหรับผู้ชาย

อิสมีรวะฮ์

อิสซอฟา

การสะแอระหว่างซอฟากับมรวะฮ์

4

ละหมาดซุนนะฮ์ตันทังมะกอบอิบรอฮีม (หากสามารถ)

3

สิ่งต้องห้ามสำหรับการครอบอิหฺรอม

1 การขัดเส้นผมหรือขนออกจากศีรษะและร่างกาย

2 การตัดเล็บ 3 การใช้เครื่องหอมหรือน้ำหอม

4 การขัดพินิกาส์ให้แตกเนื้อหรือผิว

5 การเล้าโลมสตรี

6 การฆ่าสัตว์บกที่สามา

1 การสวมผ้าที่ติดเอิบ ที่สวมบนร่างกาย เช่นเสื้อ หรือสวมที่อวัยวะส่วนใดส่วนหนึ่ง

2 การปักศรีษะด้วยผ้าสารพันหรือหมวก

1 การปักหน้าด้วยนิเกบหรือบุรกุส แต่หัวนั้นอยู่กับบรรดาผู้ชายอื่นให้นางปักหน้าด้วยคีมหรือดัดคล้ายกัน

2 การสวมถุงมือ

โกนหรือตัดผมให้สั้น

5

โกนหรือตัดให้สั้นสำหรับผู้ชายและสตรีให้ตัดเท่าปลายนิ้วมือ

ชนิดข้อห้ามเฉพาะสำหรับผู้ชายเท่านั้น

ชนิดข้อห้ามเฉพาะสำหรับผู้หญิงเท่านั้น

สิ่งที่ส่งเสริมให้กระทำในพิธีฮัจญ์

1 ตัดเล็บ ตัดผม ในส่วนที่จำเป็นต้องตัดก่อนเริ่มตั้งเขตนาน(นิยะฮ์)ในการครอบอิหฺรอม

2 สวมผ้าถุงผืนท่มผืน (อิซาร์และริคอาฮ์) สำหรับผู้ชาย 3 การประพรมน้ำหอมที่ร่างกายสำหรับผู้ชาย 4 การอาบน้ำชำระเพื่อครอบอิหฺรอม

5 กล่าวคำตัสบีฮ์ (ลับบิฮ์กอลลอฮุมมา ลับบิฮ์ก ลับบิฮ์กะลา ชะรีกะสะกอลับบิฮ์ก อินนิลลิลลาฮ์ วันนิยะมาตา สะกาวิลมุสกุ ลาชะรีกะลิก) ตั้งแต่ครอบอิหฺรอมจนกระทั่งฏอวาฟ

6 การอิฏญิบาฮ์ สำหรับผู้ชาย คือการเปิดไหล่ซ้ายขวาในขณะฏอวาฟ

7 การรอบหินคำ

8 การวิ่งเหยาะๆ ในสามรอบแรก

9 ละหมาดซุนนะฮ์สองรอกาฮ์หลังมะกอบอิบรอฮีม

Хаж кылу тәртибе.

Татарча التّرية

هَيْثم سَرْحَان

Килгәч кылына торган таваф.

Ике яшел күрсәткечкә хәтле һәм алардан соң атлап бара, ә алар арасында булган юлны бик тиз иттереп чаба һәм бу ир-атларга гына хас.

2

Ахыры Башы

7 Жиде тапкыр кара таштан алып кара ташка хәтле әйләнә

Шәм һәм Миср әһелләренен микате (Хаж кылырга ниятләү урыны) – әл-Жүхфә 186 км

Мәдинә ягынан хаж кылырга чыгучыларның микате (Хаж кылырга ниятләү урыны) – Зуль-Хулейфа 420 км

Ирак ягынан хаж кылырга дип керүчеләрнең микате (Хаж кылырга ниятләү урыны) – Зәтуль-Гырк 98км

Нәждә әһелләренең микате (Хаж кылырга ниятләү урыннары) – Карнүль-Мәнәзил 99км.

Йәмән әһелләренең микате (Хаж кылырга ниятләү урыннары) – Яләмләм 99 км.

1

Ихрам

Хаж кылырга дип ният кылу

Самолетта очып килүчеләр күктә булган вакытта микатка иң якын булган һавадагы ноктада ихрамга керәләр.

Сафа һәм Мәрва арасында чабу

3

Сафа

Мәрва

Гәрафәттә тор.

5

Һәм ул 9нчы көннең өйлә намазыннан соң башлана 10нчы көннең иртәнге намазына хәтле.
Монда өйлә һәм Икенде намазлары берләштерелеп һәм кыскартылып укыла.

Унынчы төн.

Муздалифада төн үткөрү.

6

Монда 9нчы көнне ахшам һәм ястү намазлары укыла. һәм 10нчы көнне иртәнге намаз укыла

Минада төн үткөрү.

4

Монда 8нче көндә өйлә, икенде ахшам һәм ястү намазлары һәм 9нчы көндә иртәнге намаз укыла.

Тугызынчы төн

9

Чәчне кыру яки кыскарту

Чәч кыскарту яки кырып ташлау ир-атлар өчен һәм хатын-кызлар чәчләрен бармак бөесе кадәр кыскарталар.

10нчы көн

10нчы көн

Зур (олы) жәмәратта жиде таш атыла.

7

Жәмәратта ташлар ату һәм Минада төн үткөрү.

12

1нче жәмәрат

11нче, 12нче һәм 13нче көннәр (соңга калганнар өчен).

3нче жәмәрат
Дога кылу урыны.

2нче жәмәрат
Дога кылу урыны.

13

Саубуллашу тавафы.

Хаж тавафын кылу

10

10нчы көн

Сафа һәм марва арасында чабу

11

Һәм бу тавафтан күрәмлә һәм бала тапканнан соң нифаслы хатын-кызлар бушыйлар.

- **Хаж нигезләре:** кем дә кем берәр нигезне эшләми калдырса, аның хажы шунсыз кабул булмый
- **Хажның вәжибәтләре:** кем дә кем хажның вәжиб гамәлен калдырса, хайван чалырга тиеш була

alsarhaan.com
sarhaan.com

Таваф

2

Ахыры Башы

Жиде тапкыр кара таштан алып кара ташка хәтле әйләнү

1

Ихрам

Гөмрә кылуны башлау өчен ният кылу

Самолетта очып килүчеләр күктә булган вакытта микатка иң якын булган һавадагы ноктада ихрамга керәләр

Шәм һәм Миср өһелләренен микате (Хаж кылырга ниятләү урыны) – әл-Жүхфә 186 км

Мәдинә ягыннан хаж кылырга чыгуыларның микате (Хаж кылырга ниятләү урыны) – Зуль-Хулейфа 420 км

Ирак ягыннан хаж кылырга дип керүчеләрнең микате (Хаж кылырга ниятләү урыны) – Зәтуль-Гырк 98км

Нәждә өһелләренен микате (Хаж кылырга ниятләү урыннары) – Карнуль-Мәнәзил 99км.

Йәмән өһелләренен микате (Хаж кылырга ниятләү урыннары) – Ялөмлөм 99 км.

Жиде тапкыр

Ике яшел күрсәткечкә хәтле һәм алардан соң атлап бара ә алар арасында булган юлны бик тиз иттереп чаба һәм бу ир-атларга гына хас.

Сафа

Мәрва

Сафа һәм Мәрва арасында чабу

4

Ибраһим баскан урынга карап намаз уку

3

Ихрам вакытында тыелган нәрсәләр:

- 1 Баштан чөчне һәм шулай ук тәннән йонны алу
- 2 Тырнак кисү
- 3 Хуш исле майлар куллану
- 4 Үзең өчен һәм башкалар өчен никах ясау
- 5 Хатын-кызлар белән якынлык кылу
- 6 Жирдәге кыргый хайваннарны аулап үтерү

- 1 Төнгә я инде берәр әгъзага яраклы итеп тегелгән киём кию.
- 2 Башны баш киеме белән, яисә чүпрөк белән каплау

- 1 Никаб белән битне каплау, ләкин чит ир-атлар булса, киеме белән, я инде башка нәрсә белән битне каплау рөхсәт ителә
- 2 Кулга бишбармак кию

Чәч кыскарту яки кырып ташлау

5

Ир-атлар өчен чәч кыскарту яки кырып ташлау ә хатын-кызларга чәчләрен бармак бөесе кадәр кыскарту

Ирләр өчен генә тыелган нәрсәләр:

Хатын-кызларга гына тыелган нәрсәләр:

Гөмрә кылганда мөстәхәб булган гәмәлләр:

- 1 Ихрамга керү алдыннан тырнакларны кисү һәм тиешле булган урыннада тән йоннарын алу.
- 2 Ихрамга керү алдыннан гөсел алу.
- 3 Ир кешеләргә тәннәрен хуш исле майлар белә сөртү.
- 4 Тәнне ак төсле изар һәм рида белән урау.
- 5 Ихрамга кергәч тәлбия әйтү: “Ләббәй-кә-Ллааһүммә ләббәй-к. Ләббәй-кә ләә шәрикә лә-кә ләббәй-к. Иннә-лхәмдү үә-ннигмәтү лә-кә үә-лмүлк. Лә шәри-кә Ләк”.
- 6 Таваф вакытында ир кешеләрнең уң иң башларын ачу.
- 7 Кара ташны үбү.
- 8 Беренче өч түгәрәкне тиз-тиз адымнар белә үтү.
- 9 Ибраһим урыны артында ике ракагәть намаз уку.

haji nmé né gbeiyyo

dendi ciné الدندية

هَيْثَم حَكَّان

to yo, maka kuna
nmé né, kaaba
kooli yo.

in boo dira no, za in na
to seeda subu gaani
hinka ka, in gono bonjo
do di do, saadi haru boro
yo, in moo zuru ceéné
ceéné seeda hinka di
binni, wei boro yo
coroo moo dira.

dira yo, safa in
na marwa binni

cobu yo koli koli
au cobu yo ka
hamini cinni

haruboro yoo hini ka cobu
koli koli, au ka cobu ka hamin
cinni.wei boro yo na yo ma in
hamini yo dummu ceéné ceéné
za na kammé hinze zaka.

haji nmé né
kaaba kooli yo

safa in na marwa té yo, alaazi
ka naa bara umurah no ajina ka
té, ka hunu a nmé né hurumi
kuna hari jibiri iyaakunté héné,
na no aduka hurumi di yeeti ka
dam, ka haji té yo niyya hou. in
na warka saaka na ka, ana safa
in narwa té.

kaaba kooli yo di,
a duka bara no
ceeyye, aa sinti
no za tinni bi ka
aalati yo kaaba
ga di do, koo
bonjo wi in na a
doodi kpééné

sham boro, in nmé né niyya za yo
do, na no in cé koooci: al juhfaah, a
duka bara kilométiri 186, in na maka

madiina boro, in nmé né niyya za yo
do, na no in cé koooci: zul huleyfah,
a duka bara kilométiri 420, in na maka

iraak boro, in nmé né niyya za yo do
na no in cé koooci: zaat irk, a duka
bara kilométiri 98, in na maka

najd boro, in nmé né niyya za yo do,
na no in cé koooci: kam al manaazil,
a duka bara kilométiri 99, in na maka

yaman boro, in nmé né niyya za yo do
na no in cé koooci: yalamlam, a duka
bara kilométiri 99, in na maka

kaiyyo arafa
batumé

adukoo sinti no za jibiri
iyaakunté nmé né arzafari,
hari jibiri weinté nmé né asuba
arafa batumé di no a ba
arzafari in na laasari jingari ka
marga, raka hinka inka, andu
ka bara arzafari wakati kuna.

kani yo mina
kuna

mina di kuna no, a ba arzafari
in na laasari, in na magaribi
in na leesa jingari, anduka
bara handu jibiri iyaakunté
héné no ya.

seetam kooosu yo, andu ka
bara in na tonni iyé, andu
ka bara kooosu yo do hinzanté.

seetam kooosu yo
in na mina kuna
kani yo

seetam kooosu
yo do sinté

jibiri wei cinifo
in na cininka, in
na cininza, warka
naa ba, an gon
goro nindi sé

sallama yo nmé
né kaaba kooli yo

wei boro ka a gono haila kuna au
haiyyo kpri kuna, a kpée hini ka
sallama yo nmé né kaaba
kooli yo di nam

hurumi
za yo

haji gbeiyyo
ku na huro yo
nmé né niyya

warkaa yo, in ka haji té yo
andu ka bara in na aviyo
in book niyya za no, niyya
za yo do ka, aa maani yo
in nunka in nmé né aviyo
ba gana in na, wa kati ka in
gaaru za bonjo do.

kani yo, muzdalifa
batumé

muzdalifa no aba magaribi
in na leesa jingari, an duka
bara handu jibiri inganté
héné no ya, saadi ankani
nindi hari jibiri weinté nmé
né asuba, se a ma
asuba jingari nindi.

seetam kooosu yo
anduka bara, kooosu
yo do sinté nmé né
dit, in na binni binni
nmé né, in na
koooro nmé né di.
anduka bara arzafari
huro yo wakati

- **haji nmé né ziigo yo:** warka a kaa ziigo yo di kuna afo nam, akpée nmé né haji suu kubé, faasede in na ara.
- **haji nmé né tilasi yo:** warka a kaa tilasi yo di kuna afo nam, se akpée ma mêmuna dummu abarani.

alsarhaan.com
sarhaan.com

umura ɗmè né gbeyyo

dendi ciné الدندية

kaaba kooli yo

2

beeni yo sinti yo

kaaba kooli yo di,
a duka bara no
ceeyye, aa sinti
no za tonni bi ka
aa lati yo
kaaba ga di
do, koo bonɗo
wi in na a
doodi
kpééné.

sham in na misira boro, in ɗmè
né niyya za yo do, ɗa no in cé
kooci: al juhfaah, a duka bara
kilométiri 186, in na maka

madiina boro, in ɗmè né niyya
za yo do, ɗa no in cé kooci:
zul huleyfah, a duka bara
kilométiri 420, in na maka

iraak boro, in ɗmè né niyya za
yo do, ɗa no in cé kooci:
zaat irk, a duka bara
kilométiri 98, in na maka

najd boro, in ɗmè né niyya za yo
do, ɗa no in cé kooci:
kam al manaazil, a duka bara
kilométiri 99, in na maka.

yaman boro, in ɗmè né niyya za yo
do, ɗa no in cé kooci: yalamlam, a duka
bara kilométiri 99, in na maka.

1

hurumi
dam yo

umura gbeiyyo
ku na huro yo,
ɗmè né niyya

warkaa yo, in ka umura té
yo, andu ka bara in na aviyon,
in boo niyya za no, niyya za yo
do ka, aa maani yo in na
nunke in ɗmè né aviyon ba
gana in na, wa kati ka inn
gaaru za bonɗo do.

dira ka Kpei ka ka ce iye

in boo dira no, za in na to seeda
subu gaani hinka ka, in gono
bonɗo do di do, saadi haru boro yo
in moo zuru cééné cééné seeda
hinka di binni, wei boro yo coroo
moo dira.

safa

marwa

dira yo, safa in na
marwa binni.

4

jingari yo andebi Ibrahim
kayyo doo banna
dee aa té

3

haya kaa yo boro
ba mooru in na
saaka aa hurumi
za yo

1 bonɗo au ga hamini cobu yo, au a doo yo

2 kəkəbé kaa yo

3 tulaalé loo yo.

4 hiije hou yo a bonɗo sé, au borfo ɗmaani sé.

5 wei boro bukaata yo.

6 dambara ham wi yo.

haya fo yo ka haruboro yo tiki ga no in
bara haraamun.

haya fo yo ka wei boro yo tiki ga no in
bara haraamun

1 Jina tatanté dam yo. gna no jina ka inn boro gaa
kusum néési ka tata a sé, zankaa toko bara ya.
au a gaa dobu dobu yo kuna a fo.

2 bonɗo daabu yo in na lawani au fula taka yo ya.

1 moojiné daabu yo, in na musufa, au fatala, alma dee
akpéé kaa gono haruboro ɗmāni yo moojiné, se a ma
a moojiné daabu in na a musufa, au a taka taka yo.

2 kammé tunɗu hinka dam yo.

haya kaa yo in ba boro
ma té umura sé

cobu yo koli koli, au
cobu yo ka hamini
cinni

5

haruboro yoo hini ka cobu
koli koli, au ka cobu ka
hamini cinni. wei boro yo ɗa
yo ma in hamini yo dummu
ceené ceené za ɗa kammé
hinze bonɗo zaka.

- 1 kəkəbé kaa yo, in na hamini fo yo ka in hima cobu yo, za boro na hurumi kuna huro yo niyya za jina
- 2 himé yo hurumi za sé. 3 tulaale dam yo gaa ga, zaɗa ya duka bara no halali haruboro yo tiki sé.
- 4 tunɗu kpāré hinka dirigi yo, afo ganna afo bonɗo do, zaɗa ya duka bara no halali haruboro yo tiki sé.
- 5 ci yo kaa boro boo ci: (labbeika llaahumma labbeik, labbeika laa shariika laka labbeik, inna lahamda wanniimata laka walmulk, laa shariika lak.) anduk bara zaa hurumi za yo do hari kaaba kooli yo do.
- 6 jésé kammé gumo kaa yo kité téré kaaba kooli yo kuna, zaɗa ya duka bara no halali haruboro yo tiki sé.
- 7 tonni bi ka aa lati yo kaaba ga di susum yo 8 sasa yo kaaba kooli yo sinté, in na a hinkanté, in na a hizanté kuna
- 9 rakaa hinka jingari yo andebi Ibrahim kayyo yo do banna.

MANASIK (VITENDO) VYA HAJJ

KISWAHILI سواحلي

هيثم حركان

TAWAFUL QUDUM
(TAWAFUL YA KUINGIA
MAKKAH)

UNATEMBEA KABLA
UFIKE ALAMA YA KIJANI
NA UNAKIMBIA UKIWA
NDANI YA HIZI ALAMA
YA KIJANI. NA HII NI
KWA WANAUME
PEKE YAKE.

TAWAFUL MARA
SABA KUANZIA
HAJARUL
ASWAD
MPAKA
KUMALIZIA
HUKO

2
MWISHO MWANZO

MEEQAT YA WATU WA
SHAM NA MISRI
NI ALJUHFA 186 KM

MEEQAT YA WATU WA
MADINA NI DHUL
HULEIFA 420 KM

MEEQAT YA WATU WA IRAQ
NI DHAT IRQ 98 KM

MEEQAT YA WATU WA NAJD
NI QARN MANAZIL 99 KM

MEEQAT YA WATU WA
YEMEN NI YALAMLAM 99KM

1

IHRAM

(UNAWEKA
NIA KUFANYA
HAJJ)

WANAINGIA KATIKA
IHRAM WALE AMBAO
WANAKUJA NA NDEGE
KUTOKA MEEQAT
AMBAO IKO KARIBU
NA WAO WAKATI NDEGE
INAPITA JUU YA MEEQAT.

SIKU
YA TISA

KUSIMAMA
ARAF

5

NA INAANZA DHUHR SIKU
YA TISA MPAKA FAJR SIKU
YA KUMI.
ANASALI ARAFAH DHUHR
NA ASR WAKATI WA
DHUHR

USIKU
WA KUMI

KULALA
MUZDALIFA

6

ANASHIKANISHA
MAGHRIB NA ISHA SIKU
YA TISA NA KUSALI
FAJR SIKU YA KUMI.

USIKU
WA TISA

KULALA MINA

4

ANASALI HUKO DHUHR
ASR MAGHRIB NA ISHA
SIKU YA NANE NA PIA
FAJR SIKU YA TISA.

SIKU
YA KUMI

KUNYOA AU
KUPUNGUZA
NYWELE

KUNYOA AU KUPUNGUZA
NI YA WANAUME NA
MSICHANA ANAPUNGUZA
KIWANGO YA KIDOLE

SIKU
YA KUMI

KUTUPA MAWE KWA
JAMARATUL AQABA
MAWE 7

KUTUPA MAWE
KWA JAMARATUL
SUGHRA HALAFU
WUSDA HALAFU
KUBRA BAADAL
YA ZAWAL
(WAKATI DHUR
INAINGIA.)

KUTUPA MAWE
NA KULALA MINA

JAMARAT 3

MAHALA
YA DUA

JAMARAT 2

MAHALA
YA DUA

12

JAMARAT 1

SIU YA 11 12
NA 13 KWA
YULE ATATIMIZA

13

TAWAFUL
WAD'A

WALE WALIOKUWA NA HEIDH
AU NIFAS HAWAFANYI.

TAWAFUL IFADA

10

SA'I NI KWA YULE ANAFANYA
HAJJ TAMATU AU KWA YULE
HAKUFANYA SA'I WAKATI WA
TAWAFUL QUDUM.

11

• **ARKAN YA HAJJ:** YEYOTE ATAKAE ACHA RUKN
YA HAJJ, HAJJ HAIJATIMIA.

• **WAJIBAT YA HAJJ:** YEYOTE ATAKAE ACHA
WAJIBAT YA HAJJ INAMLAZIMU KUCHINJA

alsarhaan.com
sarhaan.com

1

Ihram

kuweka nia ya kuingia katika Ibadah ya umrah

Wale wanaokuja na ndege wanaingia katika ihram kutoka MEEQAT iliyokaribu na wao wakati ndege itapita juu ya meequat

MEEQAT YA WATU WA SHAM NA MISRI NI ALJUHFA 186 KM

MEEQAT YA WATU WA MADINA NI DHUL HULEIFA 420 KM

MEEQAT YA WATU WA IRAQ NI DHAT IRQ 98 KM

MEEQAT YA WATU WA NAJD NI QARN MANAZIL 99 KM

MEEQAT YA WATU WA YEMEN NI YALAMLAM 99KM

Tawaf

2

Kufanya tawaf mara Saba kuanzia hajarul aswad na kumaliza hajarul aswad

Raundi Saba

Unatembea Kabla ya kufika alama ya kijani na ukiwa ndani ya hii alama ya kijani unakimbia. Hii ni kwa wanaume peke yao.

Safa

marwa

Kufanya sa'i baina safa na marwa

4

Kusali nyuma ya maqam ibrahim(ikiwezekana)

3

Vitu zinazokatazwa ukiwa katika hali ya ihram

- 1 Kutoa nywele katika kichwa au mwili
- 2 Kukata kucha
- 3 Kutumia manukato
- 4 Kujifanyia nikkah au mtu mwingine
- 5 Kufanya kitendo cha ndoa
- 6 Kuwinda wanyama wa ardi

Vitu zilizokatazwa kwa wanaume peke yao

- 1 Kuvaa nguo iliyoshoneshwa inayoshika mwili kama vile kanzu au katika sehemu yeyote ya viungo
- 2 Kuvaa kitu juu ya kichwa kama imamah au kofia
- 1 Kufunika uso na niqab au burqa lakini akiwa mbele ya wanaume anafunika uso wake na khimar au kitu ingine.
- 2 Kuvaa kinga ya mkono.

Vitu ambazo zimekatazwa kwa wanawake peke yao

Vitu ambazo ni sunnah kufanya katika umrah:

Kunyoa au kupunguza nywele

5

Kunyoa au kupunguza ni ya wanaume peke yao. Msichana anakata nywele kadri ya kidole chake

- 1 Kukata kucha na nywele ambayo ni lazima Kuikata Kabla ya kuweka nia ya kuingia katika ihram
- 2 Kufanya ghusl ili kuingia katika ihram
- 3 Kupaka manukato kwa mwili na hii ni ya wanaume peke yao.
- 4 Kuvaa nguo nyeupe miwili kwa wanaume.
- 5 Talbiya, kusema (Ibaika Allahuma Ibaik Ibaika la sharika Ibaik innal hamda wa neemata Ibaik wal Mulk la sharika lak.) Kuanzia wakati wa kuingia katika ihram mpaka afike katika tawaf.
- 6 Kuweka Bega la kulia wazi wakati wa tawaf na hii ni kwa wanaume peke yao.
- 7 Kubusu hajarul aswad.
- 8 Kukimbia kwa wepesi katika raundi tatu ya kwanza ya tawaf
- 9 Kusali rakaa mbili nyuma ya maqam Ibrahim.

Хъаджан белхаш

Нохчийн
МОТТ الشيشانية

هَيْثَم سَرْحَان

Шемара а, Мисарара а боглучера
микъат (ихърам доьхку меттиг)
- ал-Жухъфа йу 186 км.

Мединатера бахархойн
микъат - зул-Хъулайфа
420 км.

Иракъера боглучера микъат
- Зат Ииркъ 98 км.

Надждара боглучера микъат
- Къарн ал-Маназил 99 км.

Йеменар боглучера микъат
- Йаламлам 99 км.

1

Ихърам
дехар
Хъаджан
нийят
дар

Кеманца боглучера
ихърам доьхкура ду,
царна уггар герга
йолчу микъатана уьш
тӀехулабовлушчу
хенахъ

ТӀаваф ал-къудум
(дуьххъара тӀаваф)

Баьццара йогучу шина
билгалонан (стогаран)
тӀекхачале меллаша
боларца гӀур ву, царшинна
тӀекхаьчча чехка водур
ву (Божаршна)

ВорхӀ (7) го лаьржа
тӀулган тӀера
дӀаволавелла
йуха цуна
тӀекхачалц

2

ДӀадопор Чакхе

Ас-Сафа

Ал-Марва

Ас-Сафа а, ал-Марва
а юккӀехула
дӀасавахар

3

Иарафатехъ
латтар

Цигахъ латтар 9-гӀачу дийнахъ
делкъа ламазан хенахъ долало
чеюхдолу 10-гӀачу дийнахъ
1уьйран ламазан хенахъ
Цигахъ цо делкъан а, малхбузан
а ламазаш дийра ду тӀеузуш,
(делкъан ламазан хенахъ) дац
а деш

ИссалгӀа
де

5

ИтталгӀа
буьйса

Муздалифехъ
буьйса йаккхар

Цигахъ цо маьрклажан
а, пхъуьйран а,
ламазаш дийра
тӀеузуш, дац а деш
(9-гӀа де). 1уьйран
ламаз а дийра ду
(10 - гӀа де)

Минахъ буьйса
йаккхар

Цигахъ цо делкъан а,
малхбузан а, маьрклажан а,
пхъуьйран а, (8-гӀа де) 1уьйран
а (9-гӀа де) ламазаш
дийра ду

ИссалгӀа
буьйса

4

ИтталгӀа
де

Жамрат ал-1акъабах
(боккхачу бӀогӀамех)
кегийчарех 7 тӀулг кхоссар

Цкъа хьалха жимаху
жамратан кхоссар
ду, тӀаккха
юккӀерачу жамратан
тӀаккха йоккхачу
жамратан (делкъал
тӀаьхъа)

Корта башар, йа
месаш яцӀйар

Корта башар, йа месаш
яцӀйар божаршна тӀехъ ду
ткъа зударшна тӀехъ дерг -
месаш яцӀйар (хадор) ду,
пӀелган юьхьиган барамехъ

ИтталгӀа
де

9

ИтталгӀа
де

8

ГӀурба дер таматту1, йа
къиран хъадж
дихкиначарна

12

Жамратахъ тӀулгаш
кхийсар а, Минахъ
буьйса йаккхар а

3 жамрат
До1а даран
меттиг

2 жамрат
До1а даран
меттиг

1 жамрат

ТӀаьхъвисначо
11-гӀа а, 12-гӀа а,
13-гӀа деношкахъ
кхоссар ду тӀулгаш

13

ТӀаваф ал-вада1
(1одика йаран
тӀаваф)

ТӀаваф ал-ифада
(коьрта тӀаваф)

ИтталгӀа
де

10

Са1йу дар (ас-Сафа а, ал-Марва
а юккӀехула дӀасавахар)таматту1
хъадж дихкиначунна, йа тӀаваф
ал-къудум деш хенахъ Са1йу ца
диначунна

11

ЦӀано йоьхначу, (хъайд) йа бер диначул
тӀаьхъа цӀий оьхуш (нифас) болучу
зударшна тӀехъ дац

- **Хъаджан арканаш:** рукн дитан волчунна хъадж кхочуш хира дац, и рука цо кхочушдаллалца
- **Хъаджан важибаташ:** важиб дитан волчо хъайбан урс хъакха деза

alsarhaan.com
sarhaan.com

Таваф

2
Дядопор Чакхе

ВорхI (7) го Iаьржа тIулган тIера дIававелла йуха цуна тIекхаччалц

Шемара а, Мисарара а богIучера микъат (ихърам доьхку меттиг) - ал-Жухъфа йу 186 км.

Мединатера бахархойн микъат - зул-Хъулайфа 420 км.

Иракъера богIучера микъат - Зат Иркъ 98 км.

Надждара богIучера микъат - Къарн ал-Маназил 99 км.

Йеменар богIучера микъат - Йаламлам 99 км.

1

Ихърам дехкар

Имратан ниййат дар

Кеманца богIучара ихърам доьхкура ду, царна уггар герга йолчу микъатана уьш тIехулабовлушчу хенахь

ВорхI го

Баьццара йогучу шина билгалонан (стогаран) тIекхачале меллаша боларца гIур ву, царшинна тIекхачча чехка водур ву (Божаршна)

Ас-Сафа

Ас-Сафа а, ал-Марва а юккъехула вадар

4

ал-Марва

ИбрахIиман макъом (меттиг) тIехъа ламаз дар (аьтто хилахь)

3

Ихърам дихкин волучунна мегаш доцу хIуманаш :

- 1 Корта тIера а, дерга тIера а месаш дIайахар
- 2 МIараш дIахадор
- 3 Хаза хьожа йогIург хъакхар
- 4 Шена а, йа кхечунна а зуда йалор
- 5 Зударшца юкъаметтиг хилар
- 6 Дийнаташна таллар дар (лацар, йер)

Къаьсттана божаршна дихкина (хъарам) долу хIуманаш :

Къаьсттана зударшна дихкина (хъарам) долу хIуманаш :

- 1 Тегна йолу бедарш йогIар (коч, хечеш, мачаш)
- 2 Чалбаца йа песаца корта дIахъулбар
- 1 Никъабац шен йюьхь дIакъовлар, амма йистехь махърам боцу божарий белахь - химарац дIакъовлар йу цо шен йюьхь
- 2 Куьйга каранаш дохкар

Корта башар, йа месаш яцъйар

5

Корта башар, йа месаш яцъйар божаршна тIехь ду, ткъа зударшна тIехь дерг - месаш яцъйар (хадор) ду, пIелган юьхьйган барамехь

Имратан суннаташ :

- 1 Ниййат дина ихърам дехкале мIараш дIахадор, месаш дIайахар
- 2 Ихърам дехкале лийчар
- 3 Божаршна дерга тIе хаза хьожа йогIург хъакхар
- 4 Изар, а Рида а олу кIайн ши духар дохар (божаршна)
- 5 Тальбийат («лаббайк») алар: (ЛаббайкалЛохIумма лаббайк. Лаббайка ла шарика лака лаббайк. Иннальхъамда, ванниIмата, лака вальмульк. Ла шарика лак) Иза эра ду ихърам дихкинчу хенахь дуьйна таваф дан волаваллалц
- 6 Таваф дан волалуш шен аьтту белш гучуяккхар (божаршна)
- 7 Iаьржачу тIулгана барт баккхар
- 8 Тавафан дуьххьарлера кхо гуо чехкачу боларехь баккхар
- 9 ИбрахIиман макъоман (меттиган) тIехъа ши ракаIат ламаз дар

Obredi hodočašća (hadža)

Српски العربية

هيجم كان

Mikat (mesto) za dolazak iz pravca
Šama (oblast Sirije, Palestine, Libana, i dr.)
i Egipta je mesto Džuhfa-186km

Mikat iz pravca Medine je
Zul Hulejfa-420km

Mikat iz pravca Iraka je
Zatu Irk-98km

Mikat iz pravca Nedžda
(Oblast Saudijske arabije)
-99km

Mikat iz pravca Jemena je
Jelemlem-99km

1

Ihrami (2 bela
čaršafa)
Namera
ulaska u
obrede

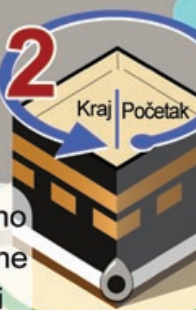
Oni koji dolaze
avionom staviće ihrame
od one visinske tačke
koja je najbliža onome
mikat u preko ili pored
kojeg prolaze

Tavaf (kružni obilazak
oko Hrama-kockaste
gradjevine) prilikom
dolaska



Hodati, potom ubrzano
trčati izmedju 2 zelene
zastavice. Ovo važi
samo za muškarce

Započeti 7
krugova od
Crnog Kamena
i kod njega
završiti



Merva

Sa'j

3

Deveta
noć

Boravak
na Mini

Obavljanje podnevske i
popodnevske molitve, kao i
večernje i noćne 8. dana
Zul Hidžeta, i jutarnje
molitve 9. dana

4

Boravak na Arefatu
(Brdo Milosti)

Počinje od podnevske molitve
9. dana i traje do jutarnje
molitve 10. dana
U njima će obaviti molitvu
skraćeno i spojeno-podnevske
i popodnevske

Deveti
dan

5

Deseta
noć

Boravak
na Muzdelifi

Na njoj se obavlja
večernja i noćna
molitva devetog dana
i jutarnja desetog
dana

6

Bacanje na
Džemretima, prvo
mala, pa srednja
pa velika. To se
radi nakon
nastupanja
podnevske
molitve, tj. kada
Sunce predje
sredinu neba

Deseti
dan

Bacanje 7 kamenčića
na mestu
Džemreti-Akaba

7

Bacanje kamenčića
na Džemretima i
boravak na Mini

Deseti
dan

8

Žrtvovanje stoke (kurban)
propisano onome koji
obavlja vrstu hodočašća
(temetu ili kiran)

Deseti
dan

Brijanje ili
šišanje glave

Za muškarca brijanje ili
šišanje glave, žena skraćuje
kosu koliko su jagodice
prsta

9



Tavaf ifada

Deseti
dan

10

Saj za onoga koji je obavio
hodočašće temetu kojeg nije
obavio pri dolasku

11

Ova dužnost spada sa žena
koje su u mesečnom ili
postporodajnom ciklusu



Oprosní tavaf
(Tavaf-i-veda)

13

12

Prvo
Džemre

11, 12, 13 za
onoga koji je
zakasnio ili
odgodio

Drugo
Džemre

Mesto za
upućivanje
molitve (dove)

Treće
Džemre

Mesto za
upućivanje
molitve (dove)

- **Temelji hodočašća:** Ko ih izostavi, obred mu nije upotpunjen, ako ga ne izvrši
- **Obavezne radnje tokom hodočašća:** Ko ih izostavi, nadoknadiće time što će žrtvovati stoku (kurban)

alsarhaan.com
sarhaan.com

Obredi Umre

Српски

الصلبة

Tavaf
(obilazak oko Kabe)

2

Kraj Početak

7 krugova od
Crnog
Kamena
do Crnog
Kamena

Mikat (mešto i granica) za ljude
iz Zapadne Azije i Egipta je
El Džuhfa, 186 km od Mekke

Mikat (mešto i granica) za ljude
iz Medine je Zul Hulejfa,
420 km od Mekke

Mikat (mešto i granica) za ljude
iz Iraka je Zatu Irk, 98 km
od Mekke

Mikat (mešto i granica) za ljude
iz Nedžda (centralni deo Saudijske
Arabije) je Kamul Menazil, 99 km
od Mekke

Mikat (mešto i granica) za ljude
iz Jemena je Jalamlam,
99 km od Mekke

1

Ihrami(Dvodelno
belo platno koje
se oblači prilikom
obreda)

Namera za
ulazak u
obrede

Osobe koje putuju
avionom obući će svoje
ihrame od najbliže tačke
granice Mikata

Sedam krugova

Hodanje je pre 2 zelene
oznake,nakon toga brzim
homom ideš izmedju njih.Ovo
važi samo za muškarce

Saffa

Merva

Hodanje izmedju
brežuljka Saffe
i Merve

4

Obavljanje molitve iza mešta
odakle je Abraham gradio
(Kabu(ako je moguće

3

Zabrane tokom
nošenja ihrama

- 1 Uklanjanje dlaka sa glave ili tela
- 2 Sečenje noktiju
- 3 Korištenje parfema
- 4 Sklapanje braka bilo za nas ili drugog
- 5 Intimiziranje sa ženom
- 6 Lovljenje životinja

Zabrane koje se odnose samo na muškarce

Zabrane koje se odnose samo za žene

1 Nošenje prošivene odeće koja je sašivena i
nosi se na određenom delu tela

2 Pokrivanje glave kapom ili turbanom

1 Pokrivanje lica sa nikabom(zar) ili burkom.Ali u
slučaju da su prisutni nepoznati muškarci na njoj
je da pokrije svoje lice sa njenim velom ili sl.tome

2 Nošenje rukavica

Brijanje ili šišanje

5

Brijanje ili šišanje važi za
muškarce,žene skraćuju
kosu za vrh prsta

Preporučene radnje tokom
obreda Umre

- 1 Sečenje noktiju i šišanje kose pre nego što odlučimo da udjemo u ihrame
- 2 Okupati se
- 3 Stavljanje mirisa na telo(pre oblačenja ihrama ne nakon)
- 4 Oblačenje dvodelne bele odeće
- 5 Izgovaranje telbije(poseban vid slavljenja Boga u ovim obredima),izgovara se od oblačenja ihrama do početka kruženja oko Kabe.„LEBBEJKE ALLAHUMME LEBBEJK LEBBEJKE LA ŠERIKE LEKE LEBBEJK INNEL HAMDE, VEN-NI'METE LEKE VEL MULK. LA ŠERIKE LEK.“Odazivam Ti se Bože odazivam. Odazivam Ti se, Tebi nema ravnog, odazivam Ti se. Zaista sva hvala i blagodati i vlast samo Tebi pripadaju. Tebi nema ravnog.“
- 6 Muškarci treba da otkriju desno rame tokom obilaska oko Kabe,sledeći time Praksu Božijeg Poslanika
- 7 Ljubljenje Crnog Kamena
- 8 Brzi hod tokom prva tri kruženja
- 9 Obavljanje molitve od 2 celine iza prostora gde je stajao Poslanik Abraham tokom gradnje Kabe

CAJJI ELLE ABAN INNA

العفريّة QAFAR AFA

هَيْثَم حَرْكَان

Gufnem meeko

2
Ella Cabo Qinbo
7 adda kaqbat meekitaanama

safaa Kee Marwaha fanal tan anxax qalaamataak afal gexxah sahda, teetik lakal yardeenih, tardem dibuk labha.

Safah gale

Safaa Kee marwah fanat yardeenimi

3

Minal xiinaanama

Bacaar heele ayro affara wakti elle abbaay (zohrii, qasrii, magribii, qisha), sagaal heele ayro subci salat elle aban minal.

10 hayto ayro

amom mooloo, hinnay aynakasiyya

amom mooloo, hinnay aynakasiyya lem labnum dibuk, saynum amok lifiq gide tanukuse

8

Hadyi lac qidaama cajji kee qumra yesgelle num kee cajji dibuk abe num

10 hayto ayro

kaqbat gufneh aban meeko

10 hayto ayro

10

safaa kee marwah fanih meeko elle tanim cajji kee qumra yesgelle num akkeey, naharsi gufnel meekite wee num akke take.

11

Shaam Kee masri marih culma AL-JUCFA mak^ah

Madiinah marih culma makka fan zalculeyfak takke

Qiraakh marih culma makka fan zaatu qirkhi

NADDI MARIH CULMA KHARNILMANAAZILI

Yaman marih culma makka fan yalamlamak takke

1

Culma CAJJI

CAJJI CULMAH MACSABA

Cajjih qaran gitih Mari qaraanak makki culmeemah Massa gufeksa cajji macsaba calsaanaah.

Qarfah soolo

5

sagaal heele ayrok xabbaay taban hayto ayrok subci fanah zohrii kee qasri khasrih zohri wakti elle aba

Sagaal heele ayro

Sagaal heele bara

4

muzdalifal xiinaanama

6

magribii qishaa 9hayto ayro elle abaah, 10hayto AYRO SUBCI ELLE ABA

Taban heele bara

zohri uddur culeeksa qunxa jamratat qambisan tokkeek fanti titay qambisan, tokkeek kaxxa qambisan.

10 hayto ayro

zamratul AL-qakhabat 7arroqta qidan

7

jamaraatat xeet qabbisaanam kee minal xiinaanama.

12

1jamrata (qunxa tiyat tiyal tamixxige)

11ayrooy 12ayroo kee 13ayro lem udurrute mara.

3jamrata (kaxxa tiyal tamixxige iyya).

2jamrata (Fanti Tayal tamixxige iyya).

Dooqah araca

Dooqah araca

13

makkat salaamattah a ban meeko

Woo meeko raddah mangali qabalat tan saynum Kee xalay qabalat tan barrak.

- **cajjik assentaati:** who tiya akak cabeenik cajji akak orbe waama.
- **cajil Aaxagih cabe waanamak (waajibaatul AL- cajji) xiqsittah iyya kinni;** tet cabe num isi cajji qabalat dambiya.

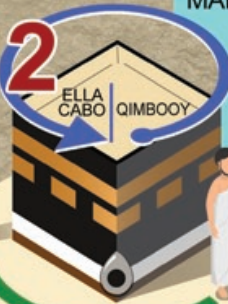
alsarhaan.com
sarhaan.com

Qumran elle aban innih baxxaqsa

العفريّة QAFAR AFA

KAQBAT ABAN MEEKO
(TAWAAF XIQSITTA)

2



MALCINADDA
KAQBAT
MEEKITA

SHAAM KEE MASRI MARIH
CULMA (MAKKA FAN) AL-JUCFA

MADIINAH MARIH
CULMA ZALCULEYFA

QIRAAKH MARIH
CULMA ZAATU QIRKH

NADDI MARIH CULMA
KHARNILMANAAZILI

YAMAN MARIH CULMA
YALAMLAMA

1

AL- icraama

qumrat
Cunanama
yacsubeenimi

ICRAAM MACSABA
QARAANAH YAMAATE
MARI KEENIL
XAYYOOWINNAANIH
CULMAK ABAN

MALCINADDAH MEEKO

MEEKITAANAM KEE
NAMMA QALAMIH FANAT
LABHA TARDEEMI
CAGALAH.

SAFAA

SAFAA KEE
MARWAH FANAT

4

MAKHAAM IBRAAHIM
DERREL SALAT ABAAMA
EDDE BICTA NUM

3

ICRAAMAT YAN
NUMUL WAASO
LEEMI

1 AMOO KEE XAGARAK XAGORTA KALANAM WAASOLE

2 LIFIQA KALANAMA 3 SURUY MEQEM HAYSITAANAM WAASOLE

4 DIGIBEE KEE DIGBISE YAKKEENIM WAASOLE

5 SAYMARAT IDDIMI YANGLEENIM
WAASOLE

6 ARRI DIBAALA QIDAANAM WAASOLE

CAGALAH LABHAK WAASOLEEMI

1 XAGARAL YOYSOOCOREN SAREENAT
GACANAM WAASOLE

2 AMOT XAKABUH TANIIMIT MOYYA
ALFAANAM WAASOLE

1 FOOCA ISINNIK ALAANAM KEENIL WAASO LE,
MARIN LABHA TENEH AKKE WAYTEK

2 NAMMA GABA ALFAANAM WAASO KEENIL LE

CAGALAH SAYMARAL WAASO LEEMI

MOOLEE KEE
AYNUKUSE

5

MOOLOO KEE AYNKUSE
YAKKEENIM LABHAH
CAGAL TA, SAYNUM LIFIQ
GIDE TAYNUKUSE
XAGORTAK

QUMRAL KACANU LEEMI

- 1 lifiqa isinnik kalaanam kee kalah kalaanam akak faxximtah tan xagorta kalaanama xagarak icraamat culekkaak
- 2 icraamah leek kaqalaanama 3 icraamah suruy meqem haytaanama cagalah labha.
- 4 icraamah qado namma sarot gacaanama.
- 5 icraam qimbissiiy kaqbat aban meekitiyyak gaba kalla haanamak fanal talbiyat abak sugan.
- 6 kaqbat meekitan wak labha migdi lakbak saro adda ruubaanaah guri lakbak amo ruubaanam faxximata
- 7 cajarul aswad fuguutaanama
- 8 kaqbat aban meekok naharsi sidoc yardeenimi.
- 9 nabillaahi ibraahim sooloh derrel namma rakqat abaanaama

1

احرام بستن
نیت داخل شدن در نسک حج



از نزدیک ترین نقطه هوایی هنگام عبور از آسمان میقات احرام می بندند

میقات اهل شام و مصر، جُحفه است که در 186 کیلومتری مکه واقع است

میقات اهل مدینه ذوالخليفة است و در 420 کیلومتری مکه واقع است

میقات اهل عراق، ذات عرق است که در 98 کیلومتری مکه واقع است

میقات اهل نجد، قرن منازل است که در 99 کیلومتری مکه واقع است

میقات اهل یمن یلملم، است که در 99 کیلومتری مکه واقع است

هفت دور از حجر الأسود تا حجر الأسود



طواف قدوم

قبل و بعد از دو پرچم سبز راه می رود و میان این دو تند و سریع حرکت می کند و این ویژه مردان است

روز نهم

5 ایستادن در عرفه

و از ظهر روز 9 شروع می شود و تا صبح روز 10 پایان می یابد
نماز ظهر و عصر را با جمع تقدیم و قصر می خواند

شب دهم

6 شب ماندن در مزدلفه

نماز مغرب و عشاء روز 9 و نماز صبح روز 10 را قصر و جمع می خواند

شب نهم

4 شب ماندن در منی

نماز ظهر و عصر و مغرب و عشاء روز 8 و نماز صبح روز 9 را می خواند

سنگ زدن به جمره صغری سپس جمره وسطی سپس کبری پس از زوال خورشید (داخل شدن وقت نماز ظهر)

روز دهم

7 عدد سنگ زدن به جمره عقبه

رمی جمرات و شب ماندن در منی

12 جمره 1

روز 11 و 12 و 13 برای کسانی که تأخیر کرده اند

13 طواف وداع

و از گردن زنی که در دوران عادت ماهیانگی و نفاس است ساقط می شود



روز دهم

8 ذبح کردن قربانی برای کسی که حجت تمتع و قران است

روز دهم

تراشیدن یا کوتاه کردن مو

تراشیدن یا کوتاه کردن مو برای مرد و زن اندازه بند انگشت کوتاه می کند

روز دهم

10 طواف افاضه

سعی بین صفا و مروه برای کسی که حجت تمتع است یا برای کسانی که پس از طواف قدوم سعی نکرده اند



11 سعی بین صفا و مروه

1

احرام بستن

نیت داخل شدن در مناسک

کسانی که با هواپیما به عمره می روند؛ از نزدیکترین مکان به میقات خود در داخل هواپیما احرام می بندند.

میقات اهل شام و اهل مصر: جُحْفَه (در فاصله 186 کیلومتری المسجد الحرام)

میقات اهل مدینه: ذُو الحلیفَة (در فاصله 420 کیلومتری المسجد الحرام)

میقات اهل عراق: ذات عرق (در فاصله 98 کیلومتری المسجد الحرام)

میقات اهل نجد: قرن المنازل (در فاصله 99 کیلومتری المسجد الحرام)

میقات اهل یمن: یلملم (در فاصله 99 کیلومتری المسجد الحرام)

هفت دور؛ هر دور از حجر الأسود شروع شده، و دوباره در حجر الأسود پایان می یابد



طواف کردن

هفت شوط (هفت بار)

قبل از رسیدن به نشانه (لامپ) های سبز رنگ عادی راه می رود، و در این مکان مشخص با دویدن عبور می کند (و این دویدن خاص به مردان است)

مروه

صفا

4 سعی (پیامدن مسیر) در بین صفا و مروه

4

3 نماز خواندن در پشت رکن ابراهیم (اگر امکان پذیر بود)

3

محظورات (امور ممنوع) در احرام

- 1 گندن یا تراشیدن یا کوتاه کردن موی سر یا بدن
- 2 کوتاه کردن ناخن ها
- 3 استفاده از بو خوشی (عطر و غیره)
- 4 ازدواج کردن خود یا خواندن عقد ازدواج دیگران

- 1 پوشیدن لباس های دوخته شده برای کل بدن یا عضوی از آن
- 2 پوشیدن سر با چیزی که به آن بچسبد، مانند: عمامه و کلاه

- 1 پوشاندن صورت با نقاب یا بُرقعه، ولی اگر مردان بیگانه نزد او بودند صورت خود را با گوشه چادر و روسری و مانند اینها می پوشانند.
- 2 پوشیدن دستکش

اموری که فقط بر مردان ممنوع هستند:

اموری که فقط بر زنان ممنوع هستند:

5 تراشیدن یا کوتاه کردن موی سر

5

تراشیدن یا کوتاه کردن همه موی سر خاص به مردان است اما زن؛ به اندازه یک بند انگشت از آن را کوتاه می کند

مستحبات و سنت های عمره:

- 1 کوتاه کردن ناخن ها و گرفتن موهایی که لازم است گرفته شود، پیش از نیت کردن داخل شدن در احرام.
- 2 غسل کردن برای احرام
- 3 استعمال بو خوشی برای بدن مردان (قبل از بستن احرام)
- 4 پوشیدن ازار و رداء سفید رنگ (دو تا پارچه دوخته نشده برای بالا و پایین بدن)
- 5 لبیک گفتن (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ. لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ. إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ لَكَ وَالْمَلِكُ. لَا شَرِيكَ لَكَ) از زمان بستن احرام تا شروع طواف
- 6 اضطباع یا همان بیرون انداختن شانه و کتف راست در طواف کردن برای مردان
- 7 بوسیدن حجر الأسود
- 8 دویدن آرام با گام های کوچک در سه شوط (دور) اول طواف (برای مردان)
- 9 خواندن دو رکعت نماز در پشت مقام ابراهیم

ANG MGA PALATUNTUNAN SA HAJJ

TAGALOG فلبينية

هَيْثم

MIQAT NG MGA TAGA-SHAM
AT EGYPT AL-JUHFAH
186 KM

MIQAT NG MGA TAGA-MADINAH
DHUL HULAYFAH 420 KM

MIQAT NG MGA TAGA-IRAQ
DHAT IRQ 98 KM

MIQAT NG MGA TAGA-NAJD
QARNUL-MANAZIL 99 KM

MIQAT NG MGA TAGA-YEMEN
YALAMLAM 99 KM

1

IHRAM

PAG
INTENSYON
SA PAGPASOK
SA HAJJ

ANG MGA TAONG
NAKASAKAY NG EROPLANO
AY MAGSUSUOT NG IHRAM
AT MAG IINTENSYON KAPAG
SILA AY NASA PINAKA MALAPIT
NA MIQAT HABANG SILA
NASA HIMPAPAWID

TAWAFUL QUDUM
(ANG TAWAF SA
PAGDATING)

MAGLALAKAD LAMANG BAGO
SA DALAWANG PALATANDAAN
(BERDE ANG KULAY) AT KAPAG
NALAGPASAN ITO AY MAARI NA
TUMAKBO SA PAGITAN NG MGA
PALATANDAAN NA ITO, ITO AY
PARA SA MGA KALALAKIHAN
LAMANG

PITONG BESES
NA IKOT
(MAGSISIMULA
SA ITIM NA BATO
AT DITO RIN
MAGTATAPOS)



2

PAGTATAPOS UMPISA

BUNDOK
NG SAFA

BUNDOK
NG
MARWAH

SA'EE (ANG PAGLALAKAD
SA PAGITAN NG DALAWANG
BUNDOK; SAFA AT MARWAH)

3

ANG PANANATILI
SA MINA

DITO AY MAGDADASAL NG
DHUHUR, ASR, MAGHRIB AT ISHA SA
IKAWALONG ARAW AT FAJR SA
IKASIYAM NAARAW

GABI NG
IKASIYAM
NAARAW

PAGTAYO SA
ARAFAH

MAGSISIMULA ITO MULA DHUHUR
(IKASIYAM NAARAW) HANGGANG
FAJR (IKASAMPUNG ARAW)
DITO AY SABAY MAGDADASAL NG
DHUHUR (2 RAK'AH) AT ASR
(2 RAK'AH) SA ORAS NG
DHUHUR

SA
IKASIYAM
NAARAW

5

MANANATILI SA
MUZDALIFAH

DITO AY SABAY
MAGDADASAL NG
MAGHRIB (3 RAK'AH) AT
ISHA (2 RAK'AH) SA
IKASIYAM NAARAW AT FAJR
SA IKASAMPUNG ARAW

SA
IKASAMPUNG
ARAW

6

MAGBABATO SA
MALIIT NA JAMARAH
PAGKATAPOS SA
GITNA NA JAMARAH
PAGKATAPOS AY SA
MALAKING JAMARAH
(SA PAGPASOK NG
ORAS NG DHUHUR)

SA
IKASAMPUNG
ARAW

MAGBABATO NG PITONG
MALILIIT NA BATO SA
JAMRAH AL-AQABAH

MAGBABATO SA
JAMARAAT AT
MANANATILI SA MINA

PANGATLONG
JAMARAH

PANGALAWANG
JAMARAH

LUGAR PARA SA
PANANALANGIN
(DUA)

12

UNANG
JAMARAH

IKALABING-ISA,
LABING-DALAWA
AT LABING-TATLO
SA MGA NAHULI

13

HULING TAWAF
BAGO UMALIS

8

MAG-AALAY ANG MGA
NAGSASAGAWA NG
TAMATTU AT QIRAN

SA
IKASAMPUNG
ARAW

MAGPAPAGUPIT O
MAG-AAHIT NG
BUHOK SA ULO

ANG PAGPAPAGUPIT O PAG-AAHIT
NG BUHOK SA ULO AY PARA SA
MGA KALALAKIHAN LAMANG AT
PAGGUPIT NG KASINGHABA NG
DULO NG DALIRI SA BUHOK NG
KABABAIHAN

SA
IKASAMPUNG
ARAW

9

TAWAF
AL-IFAADHAH

SA
IKASAMPUNG
ARAW

10

SA'EE PARA SA MGA "TAMATTU"
ANG KANILANG HAJJ O SA MGA
HINDI NAKAPAG-SA'EE SA TAWAF
NUNG SILA AY DUMATING

11

HINDI OBLIGADO SA MGA MAY
BUWANANG-DALAW AT MAY
DUGO DULOT NG PAGBUBUNTIS

- **ANG MGA HALIGI NG HAJJ;** ANG HINDI PAGSAGAWA NG ISA DITO AY HINDI TANGGAP ANG KANYANG HAJJ
- **ANG MGA WAJIBAT O OBLIGADO SA HAJJ;** ANG HINDI PAGSAGAWA NG ISA DITO AY DAPAT SYANG MAG-ALAY NG ISANG TUPA

alsarhaan.com
sarhaan.com

ANG MGA PALATUNTUNAN SA UMRAH

TAGALOG فلينية

TAWAF

2



PITONG BESES NA IIKOT (MAGSISISMULA SA ITIM NA BATO AT DITO RIN MAGTATAPOS)

MIQAT NG MGA TAGA-SHAM AT EGYPT AL-JUHFAH 186 KM

MIQAT NG MGA TAGA-MADINAH DHUL HULAYFAH 420 KM

MIQAT NG MGA TAGA-IRAQ DHAT IRQ 98 KM

MIQAT NG MGA TAGA-NAJD QARNUL-MANAZIL 99 KM

MIQAT NG MGA TAGA-YEMEN YALAMLAM 99 KM

1

AL-IHRAM

PAG-IINTENSYON SA PAGPASOK SA UMRAH

ANG MGA TAONG NAKASAKAY NG EROPLANO AY MAGSUSUOT NG IHRAM AT MAG IINTENSYON KAPAG SILA AY NASA PINAKA MALAPIT NA MIQAT HABANG SILA NASA HIMPAPAWID

PITONG BESES NA IIKOT

MAGLALAKAD LAMANG BAGO SA DALAWANG PALATANDAAN (BERDE ANG KULAY) AT KAPAG NALAGPASAN ITO AY MAARI NA TUMAKBO SA PAGITAN NG MGA PALATANDAAN NA ITO, ITO AY PARA SA MGA KALALAKIHAN LAMANG

AL-SAFAA

AL-MARWAH

SA'EE (ANG PAGLALAKAD SA PAGITAN NG DALAWANG BUNDOK; SAFA AT MARWAH)

4

MAAARING MAGSAGAWA NG SALAH SA LIKOD NG MAQAM (IBRAHIM (KUNG MAY KAKAYAHAN

3

ANG MGA IPINAGBABAWAL NA GAWAIN HABANG NASA IHRAM

1 PAGTANGGAL/PAGGUPIT NG KAHIT ANONG BUHOK MULA SA ATING

ULO AT KATAWAN

2 PAGPUTOL NG MGA KUKO

3 PAGPAPABANGO

4 PAGPAPAKASAL (PARA SA SARILI MAN O PARA SA IBA)

5 PAKIKIPAGTALIK

6 PANGANGASO NG KAHIT ANONG HAYOP SA LUPA

1 PAGSUOT NG KAHIT ANONG SINADYANG TINAH I PARA SA ATING KATAWAN

2 PAGTATAKIP NG ULO KATULAD NG SOMBRERO

1 PAGSUOT NG NIQAB/BURQAA (PINAHIHINTULUTAN KUNG MAY MAAARING MAKAKITA SA KANYA NA LALAKI NA HINDI NYA MAHRAM)

2 PAGSUOT NG GUWANTES

MGA IPINAGBABAWAL NA GAWAIN HABANG NASA IHRAM (IPINAGBABAWAL SA MGA KALALAKIHAN LAMANG)

MGA IPINAGBABAWAL NA GAWAIN HABANG NASA IHRAM (IPINAGBABAWAL SA MGA KABABAIHAN LAMANG)

MGA PINAHIHINTULUTAN GAWIN SA UMRAH

- 1 PAGPUTOL NG KUKO O PAGTANGGAL NG BUHOK SA PRIBADONG PARTE NG ATING KATAWAN BAGO MAGSAGAWA NG INTENSYON PARA SA UMRAH
- 2 PAGLIGO
- 3 PAGPAPABANGO SA KATAWAN (PARA SA LALAKI LAMANG)
- 4 PAGSUOT NG IZAAR AT RIDA'A (DALAWANG TELANG PUTI) PARA SA MGA KALALAKIHAN
- 5 PAGSABI NG TALBIYAH: "LABBAYKA ALLAHUMMA LABYAK . LABBAYKA LA SHARIKA LAKA LABBAYK . INNAL HAMDA AN NI'MATA LAKA WAL MULK . LA SHARIKA LAK". (ITO AY MAAARING SAMBITIN MULA PAGTAPOS NG IHRAM HANGGANG BAGO MAGSIMULA NG TAWAF)
- 6 IDHTIBA'A TUWING NASA TAWAF (PAGPAPAKITA NG KANANG BALIKAT- ITO AY PARA SA MGA KALALAKIHAN LAMANG)
- 7 PAGHALIK SA HAJAR AL-ASWAD (ITIM NA BATO)
- 8 AL-RAMAL (MABILIS NA LAKAD NA MA-IKSING HAKBANG) SA UNANG TATLONG IKOT SA TAWAF
- 9 PAGSASAGAWA NG DALAWANG RAKA'AH SA LIKOD NG MAQAM IBRAHIM

MAGPAPAGUPIT O MAG-AAHIT NG ULO

5

ANG PAGPAPAGUPIT O PAG-AAHIT AY PARA SA MGA KALALAKIHAN HABANG ANG MGA KABABAIHAN AY MAGGUGUPIT SA DULO NG KANILANG BUHOK (KASINGHABA NG DULO NG DALIRI)

1

ئیحرام

نیه تی چوونه
ناو کاره کانی
چه جه وه

ئه وانه ی له ریځای فرۆکه وه
گه شتی چه ده که ن له نیکترین
خالی ئاسمانیه وه ئیحرام ده که ن
له کاتی تیپه ربوونیان به
ئاسمانی میقاتدا .

میقاتی خه لکی شام و میسر
جوحفه 186 کلم

میقاتی خه لکی مه دینه
زه لحو له یفه 420 کلم

میقاتی خه لکی عیراق
زاتولعیرق 98 کلم

میقاتی خه لکی نه جد
قه رنوله نازیل 99 کلم

میقاتی خه لکی یه مهن
یه له مله م 99 کلم

ته وافی هاتن

پیش ئه وه ی بگاته دوو عه له مه
سه وزه که ری ده کات و پاشان به
خیرایی را ده کات له نیوان دوو
عه له مه سه وزه که دا ئه وه ییش
تایبه ته به پیاوان .

2

حه وت شه وت
(جار) له به رده
ره شه که وه بۆ
به رده ره شه که

سه ره تا کوتایی

سه فا

مهروه

سه عیکردن له نیوان
سه فا و مهروه دا

3

شه ومانه وه
له مینا

نوئزی نیوه رۆ و عه سر و مه غریب
و عیسا ده کات تیایدا رۆزی 8
و نوئزی به یانی رۆزی 9

شه و
نۆیه م

وهستان له عه ره فه

له نیوه رۆزی رۆزی 9 ده ست
پنده کات تا کو فه جری رۆزی 10
نوئزی نیوه رۆ و عه سری تیادا
ده کات به نوئز کوکردنه وه ی
پیشخستن (جمع تقدیم)

رۆزی
نۆیه م

شه و
ده یه م

شه ومانه وه له
موزده لیفه

به قه سر و جه مع نوئزی
مه غریب و عیسا ی رۆزی
9 و فه جری 10 تیادا
ده کات

6

فریدانی جه مره
بجو که که ئه مجار
ناوراستینه که ئه مجار
که وره که له پاش
تزازانی خۆر له ناوراستی
ئاسمان (چوونه ناو کاتی
نیوه رۆزه)

رۆزی
ده یه م

فریدانی جه مره ی
عه قه به به حه وت به رد

فریدانی جه مره ات
و شه ومانه وه له مینا

12

جه مره ی 1
جه مره ی 2
جه مره ی 3

رۆزی 11 و 12 و 13
بۆ ئه و که سه ی
دوا که وتوه

13

ته وافی مالئاوایی

ئافره ت له سوو ری مانگانه دا بیت یان
زه یسانی له سه ریان ده که ویت

11

سه عی بۆ که سی موته مه تیع
یان بۆ ئه و که سه ی سه عی
نه کردوه له پاش ته وافی هاتن

ته وافی ئیفازه

رۆزی
ده یه م

• پایه کانی چه ج : هه رکه سیڤک واز له پایه یه که به یتیت
ئه و کاره کانی چه جی ته ووا نابیت به بی ئه وه
• واجیبا ته کانی چه ج : هه رکه سیڤک واز واجیڤک به یتیت
ئه و به سه ربپینی ئاژه ل ئه و که لینه پر ده کاته وه

کاره کانی عومره

1

ئیحرام

نیه تی چوونه
ناو
په رسته شه که وه

ئهوانه ی له ریگای فروکه وه
سه فەر ده که ن له نزیکن
خالی ئاسمانیه وه ئیحرام
ده که ن له کاتی تیپه ربوونیان
به ئاسمانی میقاتدا .

میقاتی ئه هلی شام و میسر
ئه لجوحفه 186 کلم

میقاتی ئه هلی مه دینه
ذولحوله یفه 420 کلم

میقاتی ئه هلی عیراق
ذات عرق 98 کلم

میقاتی ئه هلی نه جد
قه رنوله نازیل 99 کلم

میقاتی ئه هلی یه مه ن
یه له مله م 99 کلم

حهوت شهوت

له بهرده

ره شه که وه

تا کو بهرده

ره شه که

ته واف

2

سه رها تا کوتایی

حهوت شهوت

پیش دوو عه له مه سه وزه که ری
ده کات و له نیوانیاندا به یه له
را ده کات ئه وه پیش تاییه ته
به پیاوان .

مهروه

صه فا

سه عیکردن له نیوان
صه فا و مهروه

4

نویژکردن له پشت مه قامی
ئیراهیمه وه (ئه گهر بۆی کرا)

3

قه ده غه کراوه کانی
ئیحرام :

1 لادانی موو له سهرو جهسته

2 قرتاندنی نینۆکه کان 3 به کارهیتانی بۆنی خوڤ 4 گرپهستی هاوسه رگیری بۆ
خۆی یان بۆ جگه له خۆی

1 له بهرکردنی پۆشاک دوراو ، ئه ویش ئه وه یه که
سه ره خۆیه له جهسته و جودایه وه کو پۆشاک یان
له سه ره ههر ئه ندایک له ئه ندایه کان بیت .

2 سه رداپۆشین به ههر شتیک وه کو عه مامه و کلاو

1 داپۆشینی روخسار به نیقاب یان پتچه ، به لام ئه گهر
پیاوی غه ریب ئاماده بوون ئه وا روخساری داده پۆشیت
به خیماره که ی یان نمونه ی ئه وه .

2 له ده سترکردنی ده سترکیش

5 جووت بوون له گهل خیزانیدا

6 کوشتنی نیچیری دهشتی

به شیک ته نها له سه ر پیاوان قه ده غه کراوه :

به شیک ته نها بۆ ئافره تان حه رامه :

سه رتاشین یان
کورت کردنه وه

سه رتاشین یان کورت کردنه وه
بۆ پیاوان ، وه ئافره تان به
ئه ندازه ی سه ره به نجه یه ک
کورتی ده که نه وه

5

موسته حه ببه کانی عومره

1 قرتاندنی نینۆکه کان و لادانی مووی جهسته که پتویسته لادریت پیش ئه وه ی نیه تی ئیحرام له دلیدا گری بدات

2 خوڤوشتن بۆ ئیحرام 3 بۆنخوشتکردنی جهسته بۆ پیاوان 4 له بهر کردنی ئیزارو ریدائی سپی بۆ پیاوان

5 ته لبیه کردن (لبیک اللهم لبیک. لبیک لا شریک لک لبیک. إن الحمد والنعمه لک والملك. لا شریک لک) له و کاته وه ئیحرام
ده کات تا وه کو ته واف ده ست پښ ده کات .

6 ئیزدیباغ له کاتی ته وافدا بۆ پیاوان - ئه ویش بریتیه له ده رخستنی شانی راستی

7 ماچکردنی بهرده ره شه که .

8 خیرا رویشتن له سښ شه و ته که ی یه که مدا

9 ئه نجامدانی دوو رکات نویژ له پشت مه قامی ئیراهیمه وه

1

អៀហរឹម

(នៀវពេលចូលនៃការធ្វើធម្មយាត្រា)

អ្នកណាហើយដែលធ្វើដំណើរតាមយន្តហោះក៏ត្រូវនៀវនៅពេលដែលជិតដល់មីកតដែលគេឆ្លងកាត់

មីកត នៃអ្នករស់នៅតំបន់ហ្សាប និងអ្នករស់នៅអេហ្ស៊ីបគឺអាល្លហ្សា: 186 គម

មីកត នៃអ្នករស់នៅតំបន់ម៉ាឌីណាស់ គឺហ្សូលហ្ស៊ី: 420 គម

មីកត នៃអ្នករស់នៅតំបន់អ៊ីរ៉ាក់ គឺហ្ស៊ីរូ អ៊ីរ៉ាក់ 98 គម

មីកត នៃអ្នករស់នៅតំបន់ណាចខុន កោនុន មូណាហ្ស៊ីល 99 គម

មីកត នៃអ្នករស់នៅតំបន់ យ៉ាម៉ាស់ គឺយ៉ាឡាឡា 99 គម

2

ជុំ ចាប់ផ្តើមពីហាដៀរ អាល់អ៊ីត (ចូលទៅ) ទៅកាន់ហាដៀរ អាល់អ៊ីតវិញ

តវ៉ាហ្សា គូឌុប

ការដើរមុនដល់ភ្លើងសញ្ញាពណ៌បៃតងទាំងពីរនិងដបន្ទាប់ពីវា រត់ខ្លាំងៗរវាងភ្លើងពណ៌បៃតងទាំងពីរ ហើយវាសម្រាប់តែបុរសប៉ុណ្ណោះ

ម៉ារវី:

សហ្វា

សាអ៊ីរវាងសហ្វានិងម៉ារវី:

3

មូពៀតនៅមីណា

សទ្ទាតហ្សូហ្ស៊ីនិងអាល់អ៊ីតនៅទីនោះ ហើយម៉ាគ្រីបនិងអ៊ីស៊ី ថ្ងៃទី8 និងហ្សាដើរ ថ្ងៃទី9

4

ការរៀននៅអារ៉ាហ្សា:

ហើយចាប់ផ្តើមនៅពេលហ្សូហ្ស៊ី នៃថ្ងៃទី9 រហូតដល់ហ្សាដើរ នៃថ្ងៃទី10 សទ្ទាត ហ្សូហ្ស៊ីនិងអាល់អ៊ីតនៅទីនោះ គឺសទ្ទាតដើមកុកខៀម កំសរ

5

ការមូពៀរនៅអារ៉ាហ្សា:

សទ្ទាតម៉ាគ្រីបនិងអ៊ីស៊ីដោយដើមកុកកំសរនៅកន្លែងនោះនៃថ្ងៃទី9 ហើយសទ្ទាតហ្សាដើរ ថ្ងៃទី10

6

គប់គោល ស៊ីករ (យីមរុន ស៊ីករ) បន្ទាប់មក រុស្សី បន្ទាប់មក គប់ ក្រោយពីហ្ស៊ីរ៉ាល (ចូលដល់ពេលវេលាហ្សូហ្ស៊ី)

ថ្ងៃទីដប់

គប់គោលលើកទីមួយដោយគ្រាប់គ្រួសចំនួន7គ្រាប់

7

គប់គោលហើយមូពៀតនៅមីណា

គោលទី3

គោលទី2

គោលទី1

12

ថ្ងៃទី 11 12 13 សម្រាប់អ្នកដែលយីតពេលក្នុងការ

13

តវ៉ាហ្សា វីដើក

8

សំឡេ:សត្វសម្រាប់អ្នកធ្វើតាមតំបន់និងអ្នកធ្វើកំរិត

ថ្ងៃទីដប់

កោរឬកាត់

កោរឬកាត់សម្រាប់បុរសហើយស្ត្រីកាត់សក់ខ្លីៗបានហើយ

ថ្ងៃទីដប់

9



តវ៉ាហ្សា អ៊ីហ្សាហ្គេ:

10

សាអ៊ីសម្រាប់អ្នកតាមតំបន់ឬក៏សម្រាប់អ្នកដែលមិនទាន់សាអ៊ី ក្រោយអំពីតវ៉ាហ្សា គូឌុប

11

អ្នកមានរដូវឬអ្នកមាននិហ្ស៊ីស (ឈាមបន្ទាប់ពីសម្រាលកូនរួច) មិនចាំបាច់ឡើយ

តារាង

2

ប្រាំពីរជុំ ចាប់ផ្តើមពីហាដេរាល់អាសវ៉ាត់ (ថ្មខ្មៅ) នៅកាន់ហាដេរាល់អាសវ៉ាត់វិញ

- មីកត នៃអ្នករស់នៅតំបន់ហ្សាម និងអ្នករស់នៅអេហ្សីបគឺអាស្រ័យហ្សាម: 186 គម
- មីកត នៃអ្នករស់នៅតំបន់ម៉ាឌីណាស់ គឺហ្សាមហ្សាម: 420 គម
- មីកត នៃអ្នករស់នៅតំបន់អ៊ីរ៉ង់ គឺហ្សាម អ៊ីរ៉ង់ 98 គម
- មីកត នៃអ្នករស់នៅតំបន់ណាចខុន កោនុល មូណាហ្ស៊ីល 99 គម
- មីកត នៃអ្នករស់នៅតំបន់ យ៉ាម៉ាស់ គឺយ៉ាម៉ាស់ 99 គម

1

អេហ្សីប

នៅពេលចូលនៃការធ្វើធម្មយាត្រា

អ្នកណាហើយដែលធ្វើដំណើរតាមយន្តហោះគឺត្រូវនៅពេលដែលជិតដល់មីកតដែលគេឆ្លងកាត់

ប្រាំពីរជុំ

ការដើរមុនដល់ភ្លើងសញ្ញាពណ៌បៃតងទាំងពីរនិងបន្ទាប់ពីរតំបន់រាងក្រវាត់ភ្លើងពណ៌បៃតងទាំងពីរហើយវាសម្រាប់តែបុរសប៉ុណ្ណោះ

ម៉ារវ៉េ

សាអ៊ីរ៉ង់សហ្វានិងម៉ារវ៉េ

4

ការហាមឃាត់អេហ្សីប

កោរឬកាត់

5

កោរឬកាត់សម្រាប់បុរសហើយស្ត្រីកាត់សក់ខ្លីៗបានហើយ

- 1 យកសក់ចេញពីក្បាលនិងដងខ្លួន
- 2 កាត់ក្រចក
- 3 ប្រើប្រាស់គ្រឿងក្រអូប
- 4 ការចុះកិច្ចសន្យារៀបការសម្រាប់ខ្លួនឯងឬសម្រាប់អ្នកដទៃ
- 5 ការរួមភេទជាមួយស្ត្រី
- 6 សំលាប់ ប្រមាញ់សត្វនៅលើគោក

- 1 ពាក់របស់មានថ្លៃដែលជាអ្វីដែលបែកចេញពីតួដូចជាសំលៀកបំពាក់ ឬលើអវយវៈនៃដងខ្លួន
- 2 គ្របក្បាលដោយរបស់ជាប្រក្រតីដូចជា អ៊ីម៉ាមៈ (សាល់) និងកាបិស
- 1 បិទមុខដោយនីកបណ្ណបុរសកុំប៉ុន្តែនៅចំពោះមុខបុរសដែលមិនមែនជាម៉ាសរមនាងគ្របដណ្តប់មុខរបស់នាងជាមួយនឹងស្បែកមុខរបស់នាងនិងផ្សេងៗទៀត
- 2 ពាក់ស្រោមដៃ

ផ្នែកហាមឃាត់សម្រាប់តែបុរសប៉ុណ្ណោះ

ផ្នែកហាមឃាត់សម្រាប់តែស្ត្រីប៉ុណ្ណោះ

ប្រការៗមូសតាហាបសម្រាប់អ៊ីរ៉ង់

- 1 កាត់ក្រចកនិងដកសក់ដែលចាំបាច់យកវាចេញ មុនពេលនៀតពាក់អេហ្សីប
- 2 បោកកក់អេហ្សីប
- 3 ទឹកអប់សម្រាប់ខ្លួនបុរស
- 4 ស្លៀកពាក់សម្រាប់បុរស
- 5 អាត់តាល់ពីយ៉ះ (ឡាប់ពែកុលឡឺហ៊ីម៉ាឡាប់ពែកុល ឡាប់ពែកាឡឺស៊ីរីកាឡាប់ពែកុល អ៊ុនណាល់ហាំដើរនំនាក់ម៉ាតើឡឺកើរ៉ាល់មូល ឡឺស៊ីរីកើឡឺ) នៅពេលដែលពាក់អេហ្សីបរហូតដល់តារាង
- 6 ការប្រតិបត្តិតារាងសម្រាប់បុរស, គឺត្រូវតារាងដោយបើកស្មារស្តាំ
- 7 ថើបហាដេរាល់ អាសវ៉ាត់
- 8 អាសវ៉ាត់នៅជុំនីបដំបូង
- 9 សន្យាពីរវិភាគនៅក្រោយ ម៉ាកមអ៊ីប្រហ៊ីម

IBIKORWA BYA HIJA

KINYARWANDA كيناروندا

هَيْثَم حَرْكان

TWAWAFU YO KUGERA IMAKKA

UMUNTU AGENDA BUHORO ATARAGERA AHARI IBIMENYETSO BIBIRI BY'ICYATSI, YABIRENGA IKIRUKA CYANE HAGATI Y'IBYO BIMENYETSO BY'ICYATSI BIBIRI, ARIKO IBYO BIREBA ABAGABO GUSA.

2

INSHURO 7 UHEREYE KU IBUYE RYIRABURA, UKAGARUKA NANONE KURI IRYO BUYE RYIRABURA.

IHEREZO INTANGIRO

AL JUHUFAT: NI UMUPAKA WAHO ABANTU BA SHAMI NA MISIRI BAFATIRA UMUGAMBI, URI MU BIROMETERO 186KM

DHUL HULAYFAT: NI UMUPAKA WAHO ABANTU BA MADINAT BAFATIRA UMUGAMBI, URI MU BIROMETERO 420KM

DHATA IRIQI: NI UMUPAKA WAHO ABANTU IRAK BAFATIRA UMUGAMBI URI MU BIROMETERO 98KM

QARINUL MANAZILI: NI UMUPAKA WAHO ABANTU BA NAJIDI BAFATIRA UMUGAMBI, URI MU BIROMETERO 99KM

YALAMLAM: NI UMUPAKA WAHO ABANTU BA YEMEN BAFATIRA UMUGAMBI, URI MU BIROMETERO 99KM

1

GUFATA UMUGAMBI

(NI UKUGAMBI RIRA KWINJIRA MURI IBYO BIKORWA)

ABAJE NI NDEGE BAFATA UMUGAMBI IGIHE INDEGE MU KIRERE KEGEREYE UMUPAKA

KUGENDA HAGATI YA SWAFA NA MARUWAT

3

SWAFAT

AL MARUWAT

KURARA MINA

UKAHASARIRA ADHUHURI NA AL ASWIR NA MAGHARIB NAAL ISHAU, UMUNSI WA 8 NDETSE N'ISENGESHO RYA AL FAJIR RY'UMUNSI WA 9.

IJORO RYA CYENDA

GUHAGARARA K'UMUSOZI WA ARAFAT

IGIHAGARARO GITANGIRA KU GIHE CYA ADHUHUR KU MUNSI WA 9 KUGEZA KU ISENGESHO RYA MU GITONDO K'UMUNSI WA 10 AKAHASENGERA ADHUHUR NAAL ASWIR AZIFATANYIJE KU GIHE CYA ADHUHUR KANDI UZIGABANYIJE (ASENGA RAKA EBYIRI)

UMUNSI WA CYENDA

5

KURARA MUZIDALIFAT

AKAHASARIRA MAGHARIB NAAL ISHAU BY'UMUNSI WA 9 NDETSE N'ISENGESHO RYA AL FAJIR RY'UMUNSI WA 10

IJORO RY'UMUNSI WA CUMI

6

KOGOSHA UMUSATSI CYANGWA KUWUGABANYA

KOGOSHA CYANGWA KUGABANYA BIREBA ABAGABO GUSA, NAHO UMUGORE WE AGABANYA K'UMUSATSI WE UNGANA N'AGACE KAMWE K'URUTOKI.

UMUNSI WA CUMI

9

ATERA AMABUYE JAMURATU AL AQABAT UTUBUYE 7

UMUNSI WA CUMI

GUTERA AMABUYE JAMURATU NTOYA, HANYUMA JAMURATU YO HAGATI, HANYUMA JAMURATU NINI, BIGAKORWA NYUMA YUKO IZUBA RIVA HAGATI MU KIRERE (IGIHE CYA ADHUHURI)

8

AKABAGA IGITAMBO CYE KURI WAWUNDI WAKOZE HIJA YO MU BWOKO BWA TAMATUI NA QIRANU.

UMUNSI WA CUMI

GUTERA AMABUYE JAMURATI ZOSE NO KURARA MINA.

12

JAMURATU YA 1

UMUNSI WA 11 N'UWA 12, N'UWA 13 KURI WAWUNDI UTIHUTA.

JAMURATU YA 3

AHO GUSABIRA UBUSABE

JAMURATU YA 2

AHO GUSABIRA UBUSABE

13

TWAWAFU YO GUSEZERA

FWAWAFU YA HIJA

10

UMUNSI WA CUMI

KUGENDA HAGATI YA SWAFA NA MARUWAT BIKORWA N'UWATOZE HIJA YA TAMATUI CYANGWA SE UTAGIYE SWAFAT NA MARUWAT MURI TWAWAFU YO KUGERA MAKKA, CYANGWA SE UTAGIYE SWAFAT NA MARUWAT MURI TWAWAFU YO KUGERA MAKKA.

11

UMUGORE URI MU MIHANGO CYANGWA MU BISANZA NTABWO AYIKORA

- **INKINGI ZA HIJA:** URETSE IMWE MU NHINGI ZA HIJA NTABWO UMUTAMBAGIRO WE UBA WUZUYE KERETSE AYIKOZE.
- **IBYANGOMBWA BYA HIJA:** URETSE KIMWE MU IBYANGOMBWA BYA HIJA, ACYISHYURA ABAZE ITUNGO.

alsarhaan.com
sarhaan.com

IBIKORWA BYA UMURAT

URURIMI
RW'IKINYARWANDA كيناروندا

KUZENGURUKA INSHURO ZIRINDWI UHERA KU IBUYE RYIRABURA UGASOREZA NANONE KURI IRYO BUYE.



INSHURO 7 UHEREYE KU IBUYE RYIRABURA, UKAGARUKA NANONE KURI IRYO BUYE RYIRABURA.

UMUPAKA WO ABANTU BATURUTSE SHAMI NA MISIRI BAFATIRAHU UMUGAMBI: BAWITA JUHUFAT URI MU BIROMETERO 186 UTURUTSE MAKKA.

UMUPAKA WO ABANTU BATURUTSE MADINAT BAFATIRAHU UMUGAMBI: BAWITA DHUL HULAYIFAT URI MU BIROMETERO 420 UTURUTSE MAKKA.

UMUPAKA WO ABANTU BATURUTSE MURI IRAKE BAFATIRAHU UMUGAMBI: BAWITA DHATA IRIQI, URI MU BIROMETERO 98 UTURUTSE MAKKA.

UMUPAKA WO ABANTU BATURUTSE NAJID BAFATIRAHU UMUGAMBI: BAWITA QARINUL MANAZILI URI MU BIROMETERO 99 UTURUTSE MAKKA.

UMUPAKA WO ABANTU BATURUTSE YEMEN BAFATIRAHU UMUGAMBI: BAWITA YALAMULAM URI MU BIROMETERO 99 UTURUTSE MAKKA.

1

KUGAMBIKIRA

ARIBYO GUFATA UMUGAMBI WO KWINJIRA MU BIKORWA BYA UMURA

ABAJE NI NDEGE BAFATA UMUGAMBI IGIHE INDEGE MU KIRERE KEGEREYE UMUPAKA

Ibirometero birindwi

UMUNTU AGENDA BUHORO ATARAGERA AHARI IBIMENYETSO BIBIRI BY'ICYATSI, YABIRENGA IKIRUKA CYANE HAGATI Y'IBYO BIMENYETSO BY'ICYATSI BIBIRI, ARIKO IBYO BIREBA ABAGABO GUSA.

SWAFAT

KUGENDA HAGATI YA SWAFA NA MARUWA, INSHURO ZIRINDWI, MBERE Y'UKO UGERA KU AMATARA YICYATSI UGENDA BUHORO WAYAGERAMO HAGATI UKIRUKA CYANE (ARIKO IBYO BIREBA ABAGABO GUSA)

4

GUSENGERA INYUMA YA MAQAMU IBRAHIM (IGIHE BIGUSHOBOKEYE).

3

IBIZIRIRIJE K'UMUNTU WAMAZE GUFATA UMUGAMBI WO GUKORA UMURAT

1 KOGOSHA UMUSATSI K'UMUTWE NO K'UMUBIRI

2 GUCA INZARA 3 Kwisiga AMARASHI

5 GUKORA IMIBONANO N'ABAGORE

6 KWICA INYAMASWA Y'AGASOZI

4 GUKORA ISEZERANO RYO GUSHYINGIRWA KURI WOVE CYANGWA K'UWUNDI

1 KWAMBARA IMYENDA IDOZWE, IHISHE UMUBIRI WOSE CYANGWA RUMWE MU NGINGO ZAWO
2 GUPFUKA UMUTWE UKOSESHEJE ICYO ARICYO CYOSE NK'IKIREMBA CYANGWA INGOFERO

1 GUPFUKA UBURANGA UKOSESHEJE NIKABU CYANGWA IKINDI, ARIKO UMUGORE IGIHE AGEZE AHARI ABAGABO BADAFITANYE ISANO NAWI, AGOMBA GUPFUKA UBURANG BWE AKOSESHEJE UMWITERO WE CYANGWA IKINDI NKAWO
2 KWAMBARA ZA GAS KU BIGANZA

IGICE CY'IBIZIRIRIJE KU ABAGABO GUSA

IGICE CY'IBIZIRIRIJE KU ABAGORE GUSA

KOGOSHA UMUSATSI CYANGWA KUWUGABANYA

KOGOSHA CYANGWA KUGABANYA UMUSATSI BIREBA UMUGABO N'UMUGORE, ARIKO UMUGORE AGABANYA K'UMUSATSI WE UNGANA NK'AGACE KAMWE K'URUTOKI.

5

IBIKORWA BYIZA MURI UMURAT

- GUCA INZARA NO KOGOSHA UMUSATSI UGOMBA KOGOSHWI MBERE YO GUSHYIRAHU UMUGAMBI WO GUKORA UMURAT
- KOGA IGIHE UGIYE GUFATA UMUGAMBI WO GUKORA UMURAT
- Kwisiga AMARASHI K'UMUBIRI, ARIKO KU ABAGABO GUSA
- KWAMBARA UMUKENYERO N'UMWITERO BY'UMWERU KU ABAGABO GUSA.
- GUKORA TALIBIYAT UVUGA UTI (LABAYIKA ALLAHUMA LABAYIKA, LABAYIKA LA SHARIKA LA LABAYIKA, INAL HAMUDA WA NIIMATA LA LA WAL MULKU, LA SHARIKA LA LA) KUVA AHO UMAZE GUFATIRA UMUGAMBI KUGEZA UTANGIYE GUKORA TWAWAFU.
- GUPFUKURA URUTUGU RW'IBURYO MURI TWAWAFU KU ABAGABO GUSA.
- GUSOMA IBUYE RYIRABURA.
- KUGENDA USA NUWIRUKA ARIKO INTAMBWE ZEGERANYE CYANE MU INSHURO ESHATU ZA MBERE ZA TWAWAFU.
- GUSENGERA RAKA EBYIRI INYUMA YA MAQAMU IBRAHIM.

Emikolo gya Hijja

Luganda اللوغندية

هَيْثَم هِجْجَان

Okwetooloola nga wakatuuka

Tambula nga tonnaba kutuuka ku bendera ebiri eza kiragala, n'oluvannyuma lwazo Odduka oludduka olw'amaanyi ennyo wakati wa bendera ebiri eza kiragala, ekyo kya basajja bokka.



Miiqaati eri abantu b'e Al-Sham ne Misiri: Al-Jahfa, kiromita 186

Miiqaati eri abantu b'omu Madinah: hu Al-Hulayfa, kiromita 420

Miiqaati eri abantu ba Iraq: Zhaatu irqi, kiromita 98.

Miaqaati eri abantu b'e Najd: Qam Al Manaazil, kiromita 99.

Miiqaat eri abantu b'e Yamani: Yalamlam, kiromita 99.

1

Ihram

(Okuleeta Niya (okumalirira) y'okuyingira mu mikolo)

Abatambulira mu nnyonyi bakola ihraam nga banatera okutuuka okumpi ne miiqaati nga bali waggulu.

Sa'ay (okutambula) wakati wa As-Swafa ne Al-Marwah

3

As-Swafa

Al-Marwah

Okusula e Mina

Asaalira (mu Mina) esswala ya Zhuhur, Aswir, Maghrib ne Isha ku lunaku olwa 8, n'okusaaliramu esswala ya Fajr (Subhi) ku lunaku olwa 9.

4

Okuyimirira (okubeera) mu lusenyi Arafah

Kitandika okuva mu budde bw'omuttuntu ku lunaku olwa 9 okutuusa ku makya g'olunaku olwa 10 Asaaliramu esswala ya Zhuhuri n'esswala ya Aswir nga azigatta wamu (zombie azisaalira mu kiseera kya Zhuhuri, eraaka bbiri bbiri).

5

Okusula e Muzdalifah

Asaala esswala ya Magrib ne Isha ku

6

Okusala enviiri oba okuzikendeezaako

Okusala enviiri oba okuzikendeezaako kiri eri baami. Omukyala akendeeza ku nviirize ekigero ekyenkana inchi emu.

9

8

Okusala ekisolo eri oyo akola byombi Hijja ne Umrah (Mutamatti'u) n'eri oyo akola Hijja yokka (Muqrin)

12

Okukuba ebiwaji n'okusula e Mina.

Ekiwaji 1

Ennaku 11, 12 ne 13 eri oyo ayagadde okumalayo ennaku za Hijja.

13

Okwetooloola okw'okumaliriza emikolo ja Hijja

Okwetooloola kwa lfaadha

10

Sa'ay (okutambula wakati wa As-Swafaa ne Al-Marwah) eri oyo akola Hijja ne Umrah (mutamatti'u) ne eri oyo ataakola (Sa'ay) oluvannyuma lw'okwetooloola nga ya katuuka mu kibuga Makkah.

11

Kusonyiyibwa omukyala ali mu nsonga z'ekikyala eza buli mwezi n'oyo ali mu nsonga z'ekikyala eziberawo oluvannyuma lw'okuzaala

- **Empaji za Hijja:** Oyo alekayo empaji, emikoloje tejituuka okujjako nga amaze okukola empaji eyo.
- **Ebiragiro by'okulamaga (Hijja):** Oyo yenna asuula ekiragiro, ajja kukijjuza na kusala kisolo.

alsarhaan.com
sarhaan.com

Emikolo gya Umrah

Luganda لوغندية

Okwetooloola Kaaba

2
Entandikwa Enkomerero

Enneetooloola 7 okuva ku jinja eriddugavu okutuuka ku jinja eriddugavu.

Miiqaati eri abantu b'e Al-Sham ne Misiri: Al-Jahfa kiromita 186

Miiqaati eri abantu b'omu Madinah: Dhu Al-Hulayfa kiromita 420

Miiqaati eri abantu ba Iraq: Zhaatu irqi, kiromita 98

Miiqaati eri abantu b'e Najd: Qarn Al Manaazil kiromita 99

Miiqaati eri abantu b'e Yamani: Yalamlam kiromita 99

1

Ihram

Okuleeta Niya (okumalirira) okuyingira mu mikolo

Abatambulira mu nnyonyi bakola ihraam nga banatera okutuuka okumpi ne miiqaati nga bali waggulu.

Emirundi musanvu

Otambula nga tonnaba kutuuka ku bendera ebbiri eza kiragala, n'oluvannyuma lwazo Odduka oludduka olw'amaanyi ennyo wakati wa bendera ebbiri eza kiragala, ekyo kya basajja bokka.

As-Swafa

Al-Marwah

4
Sa'ay (okutambulira) wakati wa As-Swafa ne Al-Marwah

Okusaalira emabega w'ekifo Nabbi Ibrahim weyayimirira (bwekiba kisobose)

3

Ebikugirwa nga omaze okumalirira okukola emikolo (Ihraam)

1 Okusala enviiri

2 Okusala enjala 3 Okukozesa kalifuuwa 4 Okuwoowa oba okuwoowesa

5 Okwegatta mu nsonga z'ekifumbo

6 Okutta ebiyigibwa by'okulukalu

Omuteeko gw'ebiziyizibwa eri abasajja bokka

Omuteko gw'ebiziyizibwa eri abakyaala bokka

1 Okwambala ebitungiddwa, nga bino bibeera ku mubiri, nga engoye, oba ku kiyungo kyonna mu biyungo

2 Okubikka ku mutwe n'ekintu ekyeerippa, gamba nga ekitambaala n'enkoofiira

1 Okubikka ekyeenyi (mu maaso) ne niqab oba burqa Naye bwewaba waliwo abasajja, abikka ekyeenyi kye (mu maaso) nga akozesa n'olugoye n'ebirufaanana

2 Okwambala ebisabika ebibatu

5
Okusala enviiri oba okuzikendeezaako

Okusala enviiri oba okuzikendeezaako, ekyo kya basajja. Omukazi akendeeza ku nviirize ekigero ekyenkana inchi emu.

Ebyagalwa mu kukola Umrah

- 1 Okusala enjala n'enviiri ez'etaagibwa okusalibwa oluberyeberye lw'okumalirira okuyingira mu mikolo (Ihraam)
- 2 Okunaaba mu kasera k'okumalirira okuyingira mu mikolo (Ihraam)
- 3 Okwekuba kalifuuwa ku mubiri, ekyo kiri eri basajja
- 4 Okwambala enkutu n'essuuka ebyeru byombiriri, ekyo kiri eri basajja
- 5 Okwoogera ebigambo: (LABBAYKA ALLAAHUMMA LABBAYKA. LABBAYKA LAA SHARIIKA LAKA LABBAYKA. INNA AL HAMDA WA ANNI-IMATA LAKA WA AL MULKU. LAA SHARIIKA LAKA) okuviira ddala mu kaseera k'okumalirira okuyingira mu mikolo (Ihraam) okutuusiza ddala ku kweetooloola (Ka-abah).
- 6 Okubikkula ekibegabega kya ddyo mu kaseera k'okweetooloola, ekyo kiri eri basajja
- 7 Okunyweegera ejjinja eriddugavu
- 8 Okwanguwako ku mirundi esatu ejisooka
- 9 Okusaala eraaka bbiri emabega w'ekifo Nabbi Ibrahim weyayimirira (Maqaam Ibrahiim)

हज्ज के मनासकि (रस्में)

Indian

الهندية

हिफ्थम

शाम एवं मसिर वालों की मीकात जुहुफा 186 कि.मी

मदीना वालों की मीकात जुलहुलैफा 420 कि.मी

इराक वालों की मीकात ज़ात -ए- इरक 98 कि.मी.

नज्द वालों की मीकात करन -ए- मनाज़िल 99 कि.मी.

यमन वालों की मीकात यलमयलम 99 कि.मी.

1

एहराम

नुसुक (पूजा) में प्रवेश करने की नयियत

हवाई जहाज़ के द्वारा आने वाले लोग अपने सबसे नकिटवर्ती आकाशीय मीकात के पास से गुज़रते हुए आकाश में ही नयियत करेंगे

तवाफ़ -ए- कुदूम

2

हजर -ए- असवद से आरंभ कर के हजर -ए- असवद पर अंत करने तक सात चक्कर लगाएंगे

हरी लाइट से पहले एवं बाद में सामान्य चाल चलेंगे जबकि ग्रीन सिग्नल के मध्य पुरुष लोग तेज़ गति से दौड़ेंगे

अंत आरंभ

सफ़ा

मरवा

सफ़ा एवं मरवा के मध्य सई करना

3

अरफ़ा में ठहरना

5

नौवीं तारीख के ज़ुहर से आरंभ हो कर दसवीं तारीख के फ़ज्र तक रहता है यहाँ ज़ुहर एवं अस्र की नमाज़ एक साथ ज़ुहर के समय में पढ़ेंगे

नौवीं की रात

मनि में रात बताना

आठवीं तारीख के ज़ुहर, अस्र, मग़रिब एवं इशा तथा नौवीं तारीख की फ़ज्र की नमाज़ वहाँ पढ़ेंगे

4

दसवीं की रात

मुज़दलफ़ा में रात बताना

यहाँ नौवीं तारीख की मग़रिब एवं इशा की नमाज़ एक साथ जमा करके तथा कस्र (मग़रिब तीन एवं इशा दो रक़अत) पढ़ेंगे तथा दसवीं तारीख की फ़ज्र की नमाज़ पढ़ेंगे

6

दसवीं तारीख को

छोटे जमरा फरि माध्यमक तित्पश्चात बड़े जमरा को ज़वाल के बाद (ज़ुहर का समय हो जाने के बाद) कंकड़ी मारना

जमरा -ए- अक़बा को सात कंकड़ी मारना

7

दसवीं तारीख को

जमरात को कंकड़ी मारना तथा मनि में रात बताना

12

जमरा 1

जमरा 2

जमरा 3

दुआ करन का स्थान

13

तवाफ़ -ए- वदाअ

माहवारी एवं पुरसवोततर रक्तस्राव वाली महिला से माफ है

11

हज्ज -ए- तमतुअ करने वाले अथवा जसिने तवाफ़ -ए- कुदूम के बाद सई नहीं किया हो उनका सई करना

तवाफ़ -ए- इफ़ाज़ा

10

दसवीं तारीख को

8

हज्ज -ए- तमतुअ एवं हज्ज -ए- करिन करने वाले व्यक्ता का हदय (कुर्बानी) करना

9

सरि मुंडाना अथवा बाल छोटे करवाना

पुरुषों का सरि मुंडाना अथवा बाल छोटे करवाना, महिला उंगली के पोर के बराबर बाल छोटे करेगी

दसवीं तारीख को

- हज्ज के अरकान (सूतंभ): जसिने रुकून छोड़ दिया उसका हज्ज मुकम्मल नहीं हुआ
- हज्ज के वाजिबात: जसिने वाजिब छोड़ दिया उसकी भरपाई पशु की बर्ल के द्वारा हो जायेगी

alsarhaan.com
sarhaan.com

तवाफ़ (परकिरमा)

2

अंत आरंभ

सात चक्कर लगाना, हजर -ए- असवद से आरंभ कर क हजर -ए- असवद पर ही समाप्त करना

- शाम एवं मस्जिर वासयिों की मीकात अल-जुहफ़ा 186 की.मी
- मदीना वासयिों की मीकात जुल हुलैफ़ा 420 की.मी
- इराक़ वासयिों की मीकात ज़ात -ए- इरक़ 98 की.मी
- नज्द वासयिों की मीकात करून -ए- मनाज़लि 99 की.मी
- यमन वासयिों की मीकात यलमलम 99 की.मी

1

एहराम

नुसुक में प्रवेश करने की नयियत

हवाई जहाज़ से आने वाले लोग आकाश में ही मीकात के नकिटतम स्थान से गुज़रत समय एहराम बांधेंगे

सात चक्कर

दोनों हरी बत्ती के पहले एवं बाद में सामान्य चाल से चलना जबकि दोनों हरी बत्ती के बीच तेज़ गति से चलना तथा यह केवल पुरुषों के लिये है

सफ़ा

सफ़ा एवं मरवा के मध्य सई करना

4

एहराम के महज़ूरात (वर्जनाएं)

मक़ाम -ए- इब्राहीम के पीछे नमाज़ पढ़ना (यदसिंभव हो तो)

3

- 1 सरि एवं शरीर के किसी भाग से बाल हटाना
 - 2 नाखुन काटना
 - 3 सुगंध लगाना
 - 4 स्वयं अपना अथवा दूसरों का विवाह कराना
 - 5 महिलाओं से संभोग करना
 - 6 धरती के जानवरों का शिकार करना
- जो केवल पुरुषों के लिये वर्जित है:

जो केवल महिलाओं के लिये वर्जित है:

- 1 सलिा हुआ वस्त्र धारण करना, अर्थात ऐसा वस्त्र जो शरीर के अंगों के हिसाब से सलिा हुआ हो
- 2 अमामा अथवा टोपी इत्यादी जैसी किसी चीज़ से सरि ढाँपना
- 1 मुख को नकिाब अथवा बुरक़ा के द्वारा ढाँपना, कति यदविो अज़नबी पुरुषों के साथ हों तो अपने मुख को दुपट्टा इत्यादी से ढकेंगी
- 2 दस्ताना पहनना

सरि मुंडाना अथवा बाल छोटे करवाना

5

पुरुषों का सरि मुंडाना अथवा बाल छोटे करवाना, तथा महिला उंगली के पोर के बराबर बाल छोटे करेगी

उमरा के मुस्तहब कार्य:

- 1 एहराम की नयियत करने के पूर्व बाल एवं नाखुन काटना यदकिटने की आवश्यकता हो तो
- 2 एहराम के लिये स्नान करना
- 3 पुरुषों का अपने शरीर पर सुगंध लगाना
- 4 पुरुषों का सफ़ेद चादर एवं तहमद धारण करना
- 5 एहराम बांधने से लेकर तवाफ़ आरंभ करने तक तलबयिह (लबूबैका अल्लाहुम्मा लबूबैका, लबूबैका ला शरीका लका लबूबैका, इन्नल हम्दा वन्नेअमता लका वलमुल्क, ला शरीका लका) पढ़ना
- 6 तवाफ़ के दौरान पुरुषों का इज़तबाअ करना, अर्थात: अपने दाहिने कंधे को खुला रखना
- 7 हजर -ए- असवद को चूमना
- 8 प्रथम तीन चक्करों में रमूल करना (तेज़ गति से चलना)
- 9 मक़ाम -ए- इब्राहीम के पीछे दो रक़अत नमाज़ पढ़ना

Các nghi thức Hajj

Tiếng Việt الفيتنامية

هَيْثم

Tawaf Qudum
(khi vừa đến Makkah)

Đi bộ trước và sau hai điểm đèn xanh lá. Chạy nhanh giữa hai khoảng đèn xanh lá, chỉ dành riêng cho nam.



7 vòng Tawaf, bắt đầu và kết thúc đều tại đá đen.

Miqat của dân Sham và Ai Cập là Juhfah 186 km

Miqat của dân Madinah là Zdul Hulaifah 420 km

Miqat của dân Irắc là Zdatu 'Irq 98 km

Miqat dân Najd là Qarnul Manazil 99 km

Miqat dân Yemen là Yalamlam 99 Km

1

Ehram

Định tâm vào hành hương

Những người đến bằng máy bay thì định tâm Ehram từ Miqat gần nhất lúc bay ngang.



Sa-'i giữa Safa và Marwah

3



Dừng tại 'Arafah

Bắt đầu từ Zhuhr ngày mùng 9 đến Fajr ngày mùng 10
Hành lễ Salah Zhuhr, 'Asr gộp chung và rút ngắn

Đêm mùng 9

Qua đêm tại Mina

Hành lễ Salah Zhuhr, 'Asr, Marigh và 'Isha của ngày mùng 8 và Salah Fajr của ngày mùng 9

Đêm mùng 9

9

Cạo đầu hoặc hót tóc

Nam thì chọn giữ cạo đầu hoặc hót tóc. Phụ nữ thì chỉ hót ở ngọn tóc khoảng lông tay

Ngày mùng 10

8

Giết tế đối với Hajj Tamattua' và Qiran

Ngày mùng 10

Ném 7 viên đá vào trụ 'Aqabah

Ngày mùng 10

Ném đá vào các trụ và qua đêm tại Mina

12

Trụ đá 1

Các ngày 11, 12 và 13 dành cho ai muốn rời đi muộn

Ném vào trụ đá nhỏ, đến trụ giữa, rồi đến trụ 'Aqabah sau khi mặt trời nghiêng bóng (tức bắt đầu giờ Zhuhr)

Trụ đá 3

Vị trí để cầu xin

Trụ đá 2

Vị trí để cầu xin

13

Tawaf Wida'

Miễn cho người đang kinh nguyệt và xuất máu hậu sản

Sa-'i đối với Hajj Tamattua' hoặc ai chưa Sa-'i cùng với Tawaf Qudum

11

Tawaf Ifadhah

Ngày mùng 10

- **Các nền tảng của Hajj:** Ai bỏ lỡ nền tảng này là Hajj của họ chưa hoàn thành.
- **Các điều bắt buộc của Hajj:** Ai bỏ lỡ điều này bắt buộc phải giết cừu bù lại

alsarhaan.com
sarhaan.com

Riti del Hajj (Pellegrinaggio)

Italiano ايطالية

هَيْثم

Ṭawāf dell'arrivo

Cammini tra le due bandiere verdi, dopodiché corri velocemente tra le stesse bandiere, e ciò è solo per gli uomini



7 giri partendo dalla pietra nera e finendo alla pietra nera

Il Miqāt* (confine) per le persone del Levante ed Egitto: Al Juhfah, 186km da Makkah

Il Miqāt (confine) per le persone di Madīnah: Dhul Hūlayfah, 420km da Makkah

Il Miqāt (confine) per le persone dell'Iraq: Dhātu 'Irq, 98km da Makkah

Il Miqāt (confine) per le persone del Najd: Qamul Manāzil, 99km da Makkah

Il Miqāt (confine) per le persone dello Yemen: Yalamlam, 99km da Makkah

1

Ihrām (stato preparatorio per il Hajj, rito di pellegrinaggio)
(Avere l'intenzione di fare/iniziare il rito di pellegrinaggio)

I viaggiatori in aereo fanno il loro Ihram dal punto più vicino al Miqāt mentre sono in volo

Camminata tra As-Ṣafā ed Al-Marwah

3

As-Ṣafā

Al-Marwah

Rimanere in 'Arafah

5

Inizia dall'orario di Dhūhr del giorno 9 all'orario di Fajr del giorno 10, lì vengono pregati Dhūhr e 'Asr insieme, anticipati (all'orario di Dhūhr) e accorciati (2 Rak'āt ciascuno)

La nona notte

Passare la notte a Minā

4

Lì vengono pregati Dhūhr, 'Asr, Maghrib e 'Ishā' del giorno 8, poi il Fajr del giorno 9

Passare la notte a Muzdalifah

6

Si pregano il Maghrib e 'Ishā' insieme ed accorciati (2 Rak'āt ciascuno) del giorno 9 poi il Fajr del giorno 10

La decima notte

9

Rasare o tagliare i capelli

La rasatura o l'accorciamento è per l'uomo, mentre la donna accorcia di un pollice (≈2.5cm)

Il decimo giorno

8

Macellare un animale sacrificale per coloro che fanno Hajj At-Tamattu' ('Umrah e Hajj con possibilità di uscire da Ihram dopo 'Umrah per un periodo e rientrarci per il Hajj) o Hajjul-Qirān ('Umrah e Hajj consecutivi senza uscire dal Ihram)

Il decimo giorno

Lapidazione della colonna 'Aqabah con 7 ciottoli

7

Il decimo giorno

Lapidare le Jamarāt (pilastr/colonne) e passare la notte a Minā

12

Jamrah 1

Giorno 11, 12 e 13 per chi rimane più a lungo

Jamrah 3

Luogo dove fare Du'ā'

Jamrah 2

Luogo dove fare Du'ā'

13

Ṭawaf del congedo

Ṭawāf Al-'Ifāḍah

10

Camminare tra As-Ṣafā ed Al-Marwah per chi fa Hajj At-Tamattu' o per chi non l'ha fatto dopo il Ṭawāf dell'arrivo

11

Non è richiesto per donne con mestruazioni o perdite post-partum

- **I pilastri del Hajj:** Chiunque tralascia un pilastro, allora il suo Hajj non sarà completo senza esso
- **Le obbligazioni del Hajj:** Chiunque tralascia un' obbligazione, deve eseguire un sacrificio come rimedio

alsarhaan.com
sarhaan.com

Rituales del Hajj

Española اسبانية

هَيْثم

1

Ihram

La intención de entrar en el ritual

Los pasajeros ponen la intención en el avión, desde el punto más cercano al Miqat desde la altura del cielo.

Miqat para la gente del Levante y Egipto, es Al-Jahfa, 186 km

Miqat para la gente de Medina, es Dhul Hulayfah, 420 km

Miqat para la gente de Irak, es Dat Irak, 98 km.

Miqat para la gente de Najd, es Qarn Al-Manazil, 99 km

Miqat para la gente de Yemen, es Yalamlam, 99 km.

Tawaf Alquduum (circunvalación de llegada)

Camina entre las dos luces verdes corriendo rápidamente entre ellas, y esto es exclusivamente para los hombres

Siete vueltas desde la piedra negra hasta la piedra negra

2

Comienzo Final

Día 9

La estancia en Arafat

Comienza desde el mediodía del día 9 hasta la madrugada del día 10. Se reza en él (Arafat) las oraciones de Duhur y L'ashar juntas y acortadas

5

Noche 10

Pasar la noche en Muzdalifa

Se reza en ella (Muzdalifa) las oraciones de Magreb y L'isha juntas y acortadas el día 9, y L'fajr el día 10

6

Tránsito entre Safa y Marwa

3

Noche 9

Pasar la noche en Mina

Se reza en ella (Mina) las oraciones de Duhur y L'ashar, y Magreb y L'isha el día 8, y L'fajr el día 9

4

9

Día 10

Rasurar o acortar el cabello

Rasurado o acortamiento del cabello para los hombres y acortamiento hasta la punta de un dedo para las mujeres

8

Día 10

Sacrificio del animal (ofrenda) para el que está haciendo tamattu' y el muqrin

12

Lanzar piedras en Yamarat Pasar la noche en Mina

Lanzar piedras en Yamarat al-Aqaba con 7 guijarros

Día 10

Lanzar, los guijarros en el Yamarat menor, luego en el Yamarat medio y luego en el Yamarat mayor después del mediodía (entra el tiempo del Duhur)

Yamarat 3
Lugar de súplica

Yamarat 2
Lugar de súplica

Yamarat 1

Los días 11, 12 y 13 para los que llegan tarde

13

Circunvalación de despedida (tawaf de despedida)

Tawaf al-Ifadha

Día 10

10

Saa'i (tránsito entre Safa y Marwa) para las personas que hacen tamattu' o para aquellos que no realizaron el saa'i después de la circunvalación de llegada

11

La menstruante y la post-parienta no tienen la obligación

- **Los pilares del Hajj:** Quien deja un pilar, no ha completado el Hajj
- **Las obligaciones del Hajj:** Quien deja una obligación, la compensa con un sacrificio

alsarhaan.com
sarhaan.com

De rituelen van de Hadj

Nederlands هولندية

هَيْثم

Aankomst-Tawaaf

Bij de Sa'i loop je tussen As-Safa en Al-Marwa en waar de groene verlichtigen hannen trek je een sprint (de sprint geldt alleen voor de mannen)



Loop 7 ronden om de Ka'ba van de zwarte steen tot (dezelfde) zwarte steen.

Lopen tussen de twee gebergten de (bergen) Safa en Marwa



Dag 10

Kaal scheren van het hoofd of kort knippen van het haar.
Kaal scheren van het hoofd of kort knippen van het haar (voor de man). De vrouw knipt van haar haren slechts ter grootte van een vingertop (1 cm ongeveer)

8

Het brengen van een offer voor degene die Mutamatti' of Moqrin zijn.

Dag 10

Tawaaf Al-Iifaadah

Dag 10

Het verrichten van de Sa'i voor de Mutamatti' of degenen die geen aankomst tawaaf hebben verricht.

11

De Miqaat voor zij die vanuit het shaam-gebied (Syrie, Libanon, Palestina en Jordanie) en Egypte komen is : Al-Johfah en ligt op een afstand van 186 km vanaf Mekkah

De Miqaat voor zij die via Madinah komen is : Dhul Hulaifah en ligt op een afstand van 420 km vanaf Mekkah

De Miqaat voor zij die vanuit Irak komen is : Dhat-Irq en ligt op een afstand van 98 km vanaf Mekkah

De Miqaat voor zij die vanuit Najd komen is: Qarna Al-Manaazil en ligt op een afstand van 98 km vanaf Mekkah

De Miqaat voor zij die vanuit Yemen komen is: Yalamlam en ligt op een afstand van 99 km vanaf Mekkah

1

De Ihram

De intentie om (daadwerkelijk) aan de rituelen te beginnen)

Degenen die met het vliegtuig arriveren, dienen in het luchtruim bij het dichtstbijzijnde luchtpunt (Miqaat in de lucht) hun intentie uit te spreken

Dag 9

Vestigen in Arafat

5

Vestigen in Arafat begint vanaf Dohr op de 9e dag tot Fadjr van de 10e dag
In Arafat bid men het Dohr en Asr gebed op het tijdstip van dohr verkort en samenvoegend

De negende nacht

Overnachten in Mina

Men bid hier (in Mina) het Dohr, Asr, Maghreb, Isha en Fadjr gebed op de 8e en 9e dagen.

4

Nacht 10

Overnachten in Muzdalifah

6

In Muazdalifah bid men het Maghreb en Isha gebed op de 9e dag en het fadjr gebed op dag 10

Dag 10

Het stenigen van de 'Aqabah. Men doet dit met 7 steentjes.

7

Steentjes werpen bij de Djamaraat en overnachten in Mina

12

Djamaraat 1

Dag 11, 12 en 13 voor wie een dag langer wil blijven.

Djamaraat 3
Aangebroken moment (plaats) voor het verrichten van smeekbeden

Djamaraat 2
Aangebroken moment (plaats) voor het verrichten van smeekbeden

13

Afscheids-Tawaaf

Deze (d.w.z. Afscheids-Tawaaf) vervalt voor de menstruerende en kraamrouten

- **De pilaren van de Hadj:** : Degene die een pilaar nalaat heft Hiermee niet zijn Hadj voltooid
- **De verplichte handelingen van de Hadj:** Degene die een verplichte handeling (Waadjib) nalaat kan dit compenseren door een offer te brengen

alsarhaan.com
sarhaan.com

Hajj ritualer

Swedish السويدية

هَيْثم

Tawaf al qudum (ankomst tawaf)

Du skall gå runt Ka'bah från den svarta stenen till den svarta stenen sju varv. Dessa saker ska du göra när du går dina varv. Du småspringer de tre första varven. Betydelsen av småspringande är att man går snabbt med korta steg. Detta är specifikt för män

2

början slutet

sju varv från svarta stenen till svarta stenen

miqat för folket från sham och egypten är al juhfa 186 km

miqat för folket av medina är dhul hulaifa 420 km

miqat för folket från iraq zat arq 98 km

miqat för folket av najd garn almnazil 99 km

miqat för folket av jemen är jelemlem 99 km

1

Al-ihram

vilket är avsikten att påbörja riterna

Dem som åker flygplan ska gå in i sin ihram från närmaste miqat i luften

as-sa'y mellan assafa och almarwa

3

asafa

almarwa

Att stå vid arafah

5

och det börjar från duhur den 9 dagen tills fajr den 10 dagen, man ska därmed be duhur och asr och lägga ihop dem och förkorta dem under duhurs tid.

kvällen till nionde dagen

Kvällen till tionde dagen

Att man befinner sig i Muzdalifah

6

man ska lägga ihop maghrib och isha bönen och förkorta dem där den 9 dagen samt fajr den 10 dagen

Att man befinner sig i Mina

4

och ber duhur, asr, maghrib och isha 8 dagen samt fajr den 9 dagen.

9

Raka håret eller klippa sig

Raka håret eller klippa sig för männen och kvinnan kortar endast en liten bit av håret.

Den tionde dagen

Den tionde dagen

rami jamrat al aqaba med sju små stenar

7

Rami al jamarat och att man befinner sig i Mina

Den tionde dagen

8

Slakta offerdjuret för den som gör hajj mutamati och qarn

12

den 11 dagen och 12 samt 13 för den som kom sent.

13

Tawaf al wadiah (avslutnings tawaf)

Därefter gör du tawaf ul-ifadah

10

Den tionde dagen

as-sa'y för den som gör hajj tamatu eller för den som inte gjorde as-sa'y efter tawaf al qudum (ankomst tawaf)

11

menstruerande kvinnan och kvinnan som har efterblödning behöver inte göra den

- **Hajjs pelare:** Den som lämnar en pelare kommer inte få sin hajj accepterad förutom att han gör om den pelaren.
- **hajjs obligatoriska handlingar:** Den som lämnar en obligatorisk handling måste sona för det.

alsarhaan.com
sarhaan.com

हज को अनुष्ठान

नेपाली النيبالية

हिथम ٥

सिरिया र इजिप्टका मिकात हद जोहफा 186 किमी

मदिनाका मानिसहरूको मिकात हद जुल हुलेफा 420 किमी

इराकका मानिसहरूको मिकात हद

नजदका मानिसहरूका लागि मिकात कर्न अल मनाजिल ९९ किमी

यमनका मानिसहरूको मिकात यलमलम ९९ किमी

1

इहराम लगाउनु

बलिको नियत गर्नु

हवाई मार्गबाट आउनेहरूले मिकातको हावामा नजिकैको हवाई बिन्दुबाट इहराम लगाउनेछन्

तवाफे कोदूम

2

हजर-ए-अस्वाद देखि हजर-ए-अस्वाद सम्म 7 पटक परिक्रमा गर्नु

हरियो चिन्ह अघि र पछि सामान्य चाल चलनु र दुबैको बीचमा उच्च गतिमा चल्नु। यो पुरुषहरू संग विशेष छ।

नवौं दिन

अराफामा बस्ने

5

यहाँ ९ जुल हिज्जाको जुहर देखि १० औं जुल हिज्जाको फजर सम्म बस्ने
यहाँ जोहर र असरको नमाज छोटी गरी एकै साथ पढ्ने

दशौं रात

मुजदलिफामा रात बिताउनु

6

यहाँ जुल-हिज्जाको ९ तारिखमा मगरिब र इसाको नमाज जम्मा र कसर र जुल-हिज्जाको १० तारिखमा फजरको नमाज पढ्ने

दिउँसो पछि साना, मध्यम र ठूला शैतानहरूलाई ढुङ्गा हान्ने

दशौं दिन

जम्रह अकाबामा एक-एक गरी सातवटा ढुङ्गा प्रहार गर्ने

ढुङ्गा हान्ने र मिनामा रात बिताउने

12

जम्रह १

ढिलाई गर्नेहरू ११, १२ र १३ तारिखमा ढुङ्गा हान्ने

13

विदाई परिक्रमा

सफा

मरवह

सफा र मरवह बीचको सई

3

नवौं रात

मिनामा रात बिताउनु

4

यहाँ ८ जु अल-हिज्जाको जुहर, असर, मगरिब, ईशा र ९ जु अल-हिज्जाको फजरको नमाज पढ्ने

9

दशौं दिन

कपाल काट्ने वा मुण्डन गराउने

कपाल काट्नु वा मुण्डन गराउनु पुरुषहरूको लागि मात्र हो महिलाहरूले आफ्नो कपाल औला बराबरको काट्ने

8

दशौं दिन

बलि गर्नेकेवल हज तमतो र हज केरान गर्नेहरू

दशौं दिन

तवाफे इफाजा

10

हज तमतो गर्ने वा तवाफ-ए-कदुम पछि साई नगर्ने व्यक्तिहरूले स गर्ने।

11

महिनावारी हुने र सुत्केरी हुने महिलाले गर्नुहुँदैन

- हजका स्तम्भहरू: यदि कुनै रुकन छुट्यो भने उसलाई पूरा गर्ने अन्यथा हज मान्य हुनेछैन
- हजको दायित्व: यदि कुनै दायित्व छुट्यो भने बाख्रा काट्नु अनिवार्य हुन्छ

alsarhaan.com
sarhaan.com

1

एहराम लगाउनु।

(उमराको नियत गर्नु)

हवाई मार्गबाट आउनेहरूले मिकातको हावामा नजिकैको हवाई बिन्दुबाट इहराम लगाउनेछन्।

सिरिया र इजिप्टका मिकात हदः जोहफा 186 किमी

मदिनाका मानिसहरूको मिकात हदः जुल हुलैफा 420 किमी

इराकका मानिसहरूको मिकात हदः जाते-ईर्क 98 किमी

नजदका मानिसहरूका लागि मिकात हदः कर्न अल मनाजिल 99 किमी

यमनका मानिसहरूको मिकात हदः यलमलम 99 किमी

हजर-ए-अस्वाद देखि हजर-ए-अस्वाद सम्म 7 पटक परिक्रमा गर्नु।

परिक्रमा

2

सुरु अन्त्य

सात पटक

हरियो चिन्ह अघि र पछि सामान्य चाल चल्नु, र दुबैको बीचमा उच्च गतिमा चल्नु। यो पुरुषहरू संग विशेष छ।

मरवह

सफा

सफा र मरवह बीचको सई गर्नु।

4

"मकाम-इब्राहिम" को पछि नमाज पढ्नु, (यदि सम्भव छ)।

3

एहराममा निषेधित चीजहरूः

1 टाउको वा शरीरको कपाल काट्ने।

2 नङ काट्ने।

3 अन्तर प्रयोग गर्ने।

4 विवाह गर्ने (आफूले वा अरू कुनैको)।

5 श्रीमतीसँग सम्भोग गर्ने।

6 जमिनमा बस्ने जनावरको शिकार गर्ने।

पुरुषहरूको लागि मात्र निषेधितः

महिलाहरूको लागि मात्र निषेधितः

1 जस्तै कपडा वा सिलाएको लुगाः

यो शरीर वा कुनै अंगमा लागू हुन्छ।

2 पगडी र टोपी जस्ता समान चीजले टाउको छोप्ने।

1 निकाब वा बुर्काले अनुहार छोप्ने, तर अपरिचित पुरुषहरूको उपस्थितिमा, उसले आफ्नो अनुहार बुर्का र यस्तै प्रकारले छोप्नु पर्छ।

2 पन्जा लगाउने।

कपाल काट्नु वा मुण्डन गराउनु।

5

पुरुषहरूको लागि कपाल काट्नु वा मुण्डन गराउनु मात्र हो। महिलाहरूले आफ्नो औंला बराबरको कपाल काट्ने।

उमराको सुन्नत हरुः

1 एहरामको नियत अघि नङ र आवश्यक कपालहरू काट्ने।

2 एहरामको लागि नुहाउने।

3 शरीरमा अन्तर लगाउने (पुरुषहरूको लागि)।

4 एहरामको लागि नुहाउने।

5 एहरामदेखि तवाफसम्म तलबिया (لبيك اللهم لبيك. لبيك لا شريك لك لبيك. إن الحمد والنعمة لك والملك. لا شريك لك) भन्ने।

6 पुरुषहरूको लागि परिक्रमामा इजतेबा गर्ने, र त्यो आफ्नो दाहिना काँध खुला राख्नु हो।

7 हजर-ए-असवद लाई चुम्बन गर्ने।

8 पहिलो तीन राउन्डमा रमल गर्ने।

9 "मकाम-इब्राहिम" को पछाडि दुई रक्त नमाज पढ्ने।

1

ئېھرام

ئېھرامغا كىرىشنى نىيەت قىلىش

ئايروپىلاندا كەلگەنلەر ئېھرام كېيىدىغان ئورۇنغا يېقىن جايىدىن ئۆتكەندە ئېھرامنى نىيەت قىلىدۇ.

شام ۋە مىسىر ئەھلىنىڭ ئېھرامغا كېرىدىغان ئورنى جۈھەپ (186 كىلۇ مېتىر)

مەدىنە ئەھلىنىڭ ئېھرامغا كېرىدىغان ئورنى زۇلھەلەببە (420 كىلۇ مېتىر).

ئىراق ئەھلىنىڭ ئېھرامغا كېرىدىغان ئورنى زاتۇ ئىرق (98 كىلۇ مېتىر).

ئەجدە ئەھلىنىڭ ئېھرامغا كېرىدىغان ئورنى قەرەنە مەنازىل (99 كىلۇ مېتىر).

يەمەن ئەھلىنىڭ ئېھرامغا كېرىدىغان ئورنى يەلەملەم (99 كىلۇ مېتىر).

ھەجەرئەسۋەدىن ھەجەر ئەسۋەدىكىچە بولغان ئارىلىقتا يەتتە قېتىم مېڭىش.



دەسلەپتە كەلگەندە قىلىدىغان تاۋاپ

ئىككى يېشىل بەلگىدىن ئىلگىرى ۋە كېيىن نورمال مېڭىش، ئىككى يېشىل بەلگىنىڭ ئارىسىدا ئىتتىك يۈگرەپ مېڭىش، بۇ ئەرلەرگە خاس.

تۇققۇزىنچى كۈنى

ئەرەپاتتا تۇرۇش

ئەرەپاتتا تۇرۇش - 9 كۈنى پېشىندىن باشلاپ 10 كۈنى تاڭ يورۇغچە ئەرەپاتتا پېشىن بىلەن ئەسىرنى پېشىننىڭ ۋاقتىدا قەسىر ئوقۇش

ئونىنچى كېچە

مۇزدەلىفەدە قونۇش

مۇزدەلىفەدە تۇققۇزىنچى كېچە شام بىلەن خۇپتەننى 10-كۈنى بامداتنى ئوقۇش.

ئالدى بىلەن كېچىك شەيتانغا، ئۇنىڭدىن كېيىن ئورتا شەيتانغا ئۇنىڭدىن كېيىن چوڭ شەيتانغا ھەر كۈنى كۈن ئېگىلگەندىن كېيىن تاش ئاتىدۇ

ئونىنچى كۈنى

چوڭ شەيتانغا يەتتە دانە تاش ئېتىش

شەيتانلارغا تاش ئېتىش ۋە مىنادا قونۇش

12

1-شەيتان

11- ۋە 12-كۈنى ۋە مىنادا قالغان كىشى 13-كۈنى

13

ۋىدالىشىش تاۋىپى

ئادەت كۆرۈپ قالغان ۋە نىپاسدارلار ۋىدالىشىش تاۋىپىنى قىلمىسىمۇ بولىدۇ

تۇققۇزىنچى كېچە

مىنادا قونۇش

زۇلھەججىنىڭ 8-كۈنى پېشىن، ئەسىر، شام، خۇپتەننى ۋە 9-كۈنى بامداتنى مىنادا ئوقۇش

ئونىنچى كۈنى

تەمەتتۇ ۋە قىران ھەج قىلغۇچى ھەدىسىنى بوغۇزلاش

8

ئونىنچى كۈنى

چېچىنى ئالدۇرۇش ياكى قىسقارتىش

ئەرلەر چېچىنى ئالدۇرىدۇ ياكى قىسقارتىدۇ، ئەمما ئاياللار چېچىدىن بارماقنىڭ ئۈچىدەك قىسقارتىدۇ

9

ساپا مەرۋە ئارىسىدا سەئىي قىلىش

3

ساپا

مەرۋە



پەرز تاۋاپنى قىلىش

10

تەمەتتۇ ھەج قىلغان ياكى دەسلەپتە كەلگەندە تاۋاپ قىلىپ سەئىي قىلمىغان كىشى ساپا-مەرۋىدە سەئىي قىلىش

11

1

ئېھرام

ھەج ياكى ئۆمرە پائالىيىتىگە كىرىشنى مەقسەت قىلىش

ئايىپۇلدا كېلىدىغان كىشىلەر ئايىپۇلدا ئۆزلىرى ئۆتىدىغان مېھقاننىڭ ئۆزۈلگە ئاز قالغاندا ئېھرامغا كىرىدۇ ۋە يەنى تەلپىيە قىلىدۇ.

4

سەپا-مەرۋە ئارىسىدا سەئىقى قىلىش.

5

چاچنى تولۇق ئالدۇرۇش ياكى قىسقارتىش

چاچنى تولۇق ئالدۇرۇش ياكى قىسقارتىش ئەلەرگە خاس بولۇپ، ئاياللار چېچىنىڭ ئۇچىدىن بارمىقىنىڭ ئۇچىنىڭ مىقدارىدە قىسقارتىدۇ.

ئۆمرە پائالىيىتى جەريانىدا مۇستەھەپ بولىدىغان ئىشلار:

سۈرىيە ۋە مىسىر تەرىپىدىن كېلىدىغان كىشىلەرنىڭ مىقاتى (ئېھرامغا كىرىدىغان ئورنى) مەككىگە 186 كىلومېتىر يىراقلىقتىكى جۇھە دېگەن جاي.

مەدىنىدىن ياكى شۇ تەرەپتىن كېلىدىغان كىشىلەرنىڭ مىقاتى (ئېھرامغا كىرىدىغان ئورنى) مەككىگە 420 كىلومېتىر يىراقلىقتىكى زۇلھەييە دېگەن جاي.

ئىراق تەرىپىدىن كېلىدىغان كىشىلەرنىڭ مىقاتى (ئېھرامغا كىرىدىغان ئورنى) مەككىگە 98 كىلومېتىر يىراقلىقتىكى زاتۇ ئىرق دېگەن جاي.

نەجدە تەرىپىدىن كېلىدىغان كىشىلەرنىڭ مىقاتى (ئېھرامغا كىرىدىغان ئورنى) مەككىگە 99 كىلومېتىر يىراقلىقتىكى قەرەنە مەنازىل دېگەن جاي.

يەمەن تەرىپىدىن كېلىدىغان كىشىلەرنىڭ مىقاتى (ئېھرامغا كىرىدىغان ئورنى) مەككىگە 99 كىلومېتىر يىراقلىقتىكى يەلەمىيەم دېگەن جاي.

كەبىنى تاۋاپ قىلىشنى (ئايلىنىشنى) ھەجەر ئەسۋەدىن باشلاپ ماڭىدۇ، يەنە ئايلىنىپ ھەجەر ئەسۋەدكە كەلگەندە بىر تاۋاپ بولىدۇ. (يەنى بىر ئايلىنىش بولىدۇ).

2

تاۋاپ قىلىش.

يەتتە ئايلىنىش .

ئىككى يېشىل چېراققا كىلىشتىن ئىلگىرى مېڭىش ۋە ئىككى يېشىل چېراقنىڭ ئارىسىدىن ئۆتكەندە، تىز يۈگرەش بولۇپ تىز يۈگرەش ئەلەرگە خاس بولىدۇ، ئاياللار يالقۇز بولغاندىمۇ بۇ يەردە يۈگۈرمەيدۇ. ئوخشاش ماڭىدۇ.

مەرۋە

ساپا

3

مۇمكىن بولسا مەقامى ئىبراھىمنىڭ ئارقىسىدا تۇرۇپ ئىككى رەكەت تاۋاپ نامىزى ئادا قىلىش.

ئېھراملىق ھالەتتە چەكلىنىدىغان ئىشلار.

1 بېشىدىن ۋە پۈتۈن بەدىنىدىن چاچ ۋە مويلارنى ئېلىش.

2 قول-پۇتلىرىنىڭ تىرناقلىرىنى ئېلىش (كېسىش) 3 خۇشپۇراق بۇيۇملارنى ئېلىش.

4 ئۆزى ئۈچۈن ياكى باشقىلار ئۈچۈن نىكاھ ئەقدىسى قىلىش. 5 ئاياللار بىلەن قۇچاقلىشىش.

6 قۇرۇقلۇقتىكى ئوۋ ھايۋانلىرىنى ئۆلتۈرۈش. 1 ئىنساننىڭ بەدەن شەكلىگە ئۆلچەپ تېكىلگەن ئادەتتە كېيىدىغان كىيىم-كېچەكلەر.

2 دوپپا، سەللە ياكى ياغلىق دېگەندەك نەرسىلەر بىلەن بېشىنى بىۋاسىتە يېپىۋېلىش. 1 يۈزىنى نىقاب بىلەن ياكى چۈمبەل بىلەن پۈتۈن ئورۇنلۇش.

2 لېكىن يات ئەلەر بولغان ئورۇنلاردا يۈزىنى ياغلىق ياكى باشقا نەرسىلەر بىلەن ئورۇنلاسا بولىدۇ. 2 ئىككى قولغا پەلەي كېيىۋېلىش.

پەقەت ئەلەرگىلا چەكلىنىدىغان ئىشلار:

پەقەت ئاياللارغا چەكلىنىدىغان ئىشلار:

1 تېرىناقلىرىنى ئېلىش ۋە ئېھرامغا كىرىشنى مەقسەت قىلىشتىن ئىلگىرى ئېلىش-تازىلاش كېرەك بولغان چاچ ياكى مويلارنى ئېلىش.

2 ئېھرامغا كىرىشنى مەقسەت قىلغاندا ئېھرام ئۈچۈن يۇيۇنۇش. 3 ئەلەر ئېھرامغا كىرىشتىن ئىلگىرى بەدىنىگە خۇشپۇراق بۇيۇملارنى سۈركەش.

4 ئەلەر ئىككى پارچە ئاق رەختنى ئىشتان كۆينەك ئورنىدا بىرىنى بەدىنىنىڭ ئۈستى تەرىپىگە يەنە بىر پارچىسىنى بەدىنىنىڭ ئاستى تەرىپىگە كىيىش.

5 (لەببەيكە ئاللاھۇمما لەببەي، لەببەيكە لا شەرىكە لەكە لەببەيكە، ئىننەل ھەمدە ۋەن نىمەتە لەكە ۋەل مۇلۇك، لا شەرىكە لەكە) دېگەن تەلپىيەنى ئېھرامنى مەقسەت قىلغاندىن باشلاپ تاۋاپ باشلانغۇچە داۋاملاشتۇرىدۇ.

6 تاۋاپتا ئەلەرنىڭ ئوڭ دولىسىنى ئېچىۋېتىپ ئايلىنىشىدىن ئىبارەتتۇر.

7 ھەجەر ئەسۋەدىنى يېقىن بولسا سۆيۈش ئەگەر يىراق بولسا قولنى ئىشارەت قىلىپ ئۆتۈش.

8 تاۋاپنىڭ ئاۋۋالقى ئۈچ ئايلىنىشىدا سوكۇلدىغاندەك روھلۇق ھالەتتە تىز-تىز مېڭىش.

9 مۇمكىن بولسا مەقام ئىبراھىمنىڭ ئارقىسىدا ئىككى رەكەت ناماز ئادا قىلىش.

Les rites du Hajj

Creole کریولية

هَيْثَم سَرْحَان

Tawaaf Al-Qudoom
(Tawaaf en arrivant à Makkah)

Marche avant et après panneaux verts Galouper; Ene galoupe intense entre panneaux verts et sa li juste pour bans hommes.



7 le tours depuis Hajar Aswad jusqu'à Hajar Aswad.

Miqaat pour bans habitants de la Syrie et l'Egypte: Al-Juhfah 186 km

Miqaat pour bans habitants de Madinah: Dhul Hulayfa 420 km

Miqaat pour bans habitants de Iraq: Dhaat Irq 98 km

Miqaat pour bans habitants de Najd: Qarnul-Manaazil 99 km

Miqaat pour bans habitants de Yemen: Yalamlam 99 km

1

Ihraam

Faire Niyyah pour rentre dans les rites de Hajj

Celui qui pe vine par avion li rentre dans l'état Ihraam lors point aérien qui plus près quand li pe passe dans le ciel lors Miqaat

arrêt à 'Arafah

5

Et sa commence depuis Dhuhr le 9ème jusqu'à Fajr le 10
Li faire Swalaat Dhuhr et Asr Jam' et Qasr; raccourci et ensemble

La nuit du 10ème Dhul Hijjah

Reste dans Muzdalifah

6

Li faire Swalaat Magrib et Esha pour le 9ème Dhul Hijjah Jam' et Qasr; raccourci et ensemble. Et li faire Swalaat Fajr pour le 10 Dhul Hijjah

Après Zawwal (La rentrée de heur Dhuhr), faire lapidation de Petit Jamaraa ensuite Jamaraa milieu ensuite Grand Jamaraa

Sa'i entre Safa et Marwa

3

Passe la nuit à Mina

Faire Swalaat Dhuhr, Asr, Magrib et esha du 8ème Dhul Hijjah Et Swalaat Fajr du 9ème Dhul Hijjah.

La nuit du 9ème Dhul Hijjah

Raze la tête ou coupe cheveux

Raze la tête ou coupe cheveux pour bans hommes et bans madames coupe environ ene pouce

Le 10ème Dhul Hijjah

Lapidation de Jamraat Al-'Aqabah avec 7 cailloux

7

Lapidation de Jamaraat et Reste dans Mina le

12

Jamaraa 1

11ème, 12ème et 13ème jour pour celui qui pour retarder

13

Tawaaf Al Wadaa

Tawaaf Al-Iffadwah

10

Sa'i pour bans qui pe faire Hajj Mutamatti' ou pour bans qui pas fine faire Sa'i après Tawaaf Al-Qudoom.

11

Bans Haa-id et bans Nufasaa exempté de sa

- **Les piliers du Hajj:** Celui qui fine quitte ene pilier, so rites incomplètes excepté par faire cequi li fine quitter.
- **Les obligations du Hajj:** Celui qui fine quitte ene obligation, li rectifier li par ene Damme.

alsarhaan.com
sarhaan.com

1

احرام باندھنا
نسک کی نیت کرنا

ہوائی جہاز کے ذریعے آنے والے میقات کی فضا میں سب سے قریب ایئر پوائنٹ سے احرام باندھیں گے

اہل شام اور مصر کی میقات جحفہ 186 کلومیٹر

اہل مدینہ کی میقات ذوالحلیفہ 420 کلومیٹر

اہل عراق کی میقات ذاتِ عرق 98 کلومیٹر

اہل نجد کی میقات قرنِ منازل 99 کلومیٹر

اہل یمن کی میقات یلملم 199 کلومیٹر

حجرِ اسود سے حجرِ اسود تک 7 بار چکر لگائے



طوافِ قدوم

دونوں سبز نشانات سے پہلے اور بعد میں عام چال چلے اور دونوں کے درمیان تیز رفتار سے دوڑے یہ مردوں کے ساتھ خاص ہے

صفا

مروہ

صفا اور مروہ کے درمیان سعی

3

عرفہ میں قیام

5

یہاں 9 ذی الحجہ کی ظہر سے لے کر 10 ذی الحجہ کی فجر تک ٹھہرے یہاں ظہر اور عصر کی نماز جمع تقدیم کے ساتھ قصر کر کے پڑھے

دسویں رات

مزدلفہ میں رات گزارے

6

یہاں 9 ذی الحجہ کی مغرب اور عشاء کی نماز جمع اور قصر کے ساتھ اور 10 ذی الحجہ کی فجر کی نماز ادا کرے

نویں رات

منی میں رات گزارے

4

یہاں 8 ذی الحجہ کی ظہر، عصر، مغرب، عشاء اور 9 ذوالحجہ کی فجر کی نماز ادا کرے

زوال کے بعد چھوٹے، درمیانے اور بڑے شیطان کو کنکری مارے (ظہر کا وقت ہونے کے بعد)

دسواں دن

جمرہ عقبہ پر ایک ایک کر کے سات کنکریاں مارے

7

کنکریاں مارے اور منی میں رات گزارے

12

جمرہ 1

جس نے تاخیر کی وہ 11، 12 اور 13 ذی الحجہ کو کنکری مارے

13

طوافِ وداع

8

قربانی کا جانور ذبح کرے صرف حج تمتع اور حج قرآن کرنے والا

دسواں دن

بالوں کو منڈوائے یا چھوٹا کرواتے

بال منڈانا یا چھوٹا کرانا مردوں کے لئے ہے عورتیں انگلی کے برابر بال کاٹ لیں

دسواں دن

طوافِ افاضہ

10

حج تمتع کرنے والے یا جس نے طوافِ قدوم کے بعد سعی نہیں کیا تھا وہ سعی کرے

11

حائضہ اور نفاس والی عورت نہیں کرے گی

1

احرام باندھنا
عمرہ کی
نیت کرنا

ہوائی جہاز کے ذریعے آنے والے
میقات کی فضا میں
سب سے قریب ایئر
پوائنٹ سے احرام باندھیں گے

4

صفا اور مروہ کے
درمیان سعی

5

بالوں کو منڈوانے
یا چھوٹا کروانے

بال منڈانا یا چھوٹا کرانا
مردوں کے لئے ہے عورتیں
انگلی کے برابر بال کاٹ لیں

احرام کی
ممانعتیں:

1 سر اور جسم کے بال صاف کرنا

2 ناخن کاٹنا 3 عطر لگانا 4 خود شادی کرنا یا کسی دوسرے کی کروانا

5 بیوی سے ہمبستری کرنا 6 خشکی پر رہنے والے جانور کا شکار کرنا

جو صرف مردوں کے لئے حرام ہے: 1 جیسے کوئی لباس یا سلائی کیا ہوا کپڑا پہننا 2 سر کو پٹی جیسے پگڑی یا ٹوپی سے ڈھانپنا

جو صرف عورتوں کے لئے حرام ہے: 1 چہرے کو نقاب یا برقعہ سے ڈھکنا، لیکن اگر اجنبی مرد ہوں تو چہرے کو دوپٹے یا کسی اور چیز سے ڈھک لے 2 دستانے پہننا

عمرہ کی مستحب چیزیں:

1 احرام کی نیت سے پہلے ناخن اور ضروری بال کاٹنا

2 احرام کے لئے غسل کرنا 3 بدن میں خوشبو لگانا

4 مردوں کے لئے دو سفید چادریں اوڑھنا، ایک بطور تہبند دوسرا بطور چادر

5 احرام باندھنے سے لے کر طواف تک تلبیہ کہنا: (لبيك اللهم لبيك. لبيك لا شريك لك لبيك. إن الحمد والنعمة لك والملك. لا شريك لك)

6 مردوں کے لئے طواف میں اضطباع کرنا، اضطباع یہ ہے کہ اپنے دائیں کندھے کو کھول لے

7 حجرِ اسود کو بوسہ دینا 8 شروع کے تین پھیروں میں دُلکی چال چلنا

9 مقامِ ابراہیمی کے پیچھے دو رکعت نماز پڑھنا

طواف

2

ابتدا انتہا

حجرِ اسود سے
حجرِ اسود
تک 7 بار
چکر لگائے

سات چکر

دونوں سبز نشانات سے پہلے اور بعد
میں عام چال چلے اور دونوں کے
درمیان تیر رفتار سے دوڑے یہ
مردوں کے ساتھ خاص ہے

صفا

مروہ

مقامِ ابراہیم کے پیچھے نماز

3

1

احرامۍ بندگ
حجۍ نيت
كنگ

بالى گرابۍ (جهازۍ) چۍ آيوکي
مردم وتى نيتۍ بالى گراب (جهاز)
توکۍ چۍ بړزۍ بما نزیک ترين
ميقات چۍ به گر آنت

شامۍ مصرۍ مردمانى (ميقات) نيت گرگۍ
جاه جُحفۍ آنت کۍ آ چۍ مکۍ
186 کيلو ميتر آنت

مدينۍۍ مردمانى (ميقات) نيت گرگۍ جاه
ذوالحليفۍ آنت کۍ چۍ مکۍ
420 کيلو ميتر آنت

عراقۍ مردمانى (ميقات) نيت گرگۍ جاه
ذاتۍ عرق آنت کۍ آ چۍ مکۍ
98 کيلو ميتر آنت

نجدهۍ مردمانى (ميقات) نيت گرگۍ جاه
قرن المنازل آنت کۍ آ چۍ مکۍ
99 کيلو ميتر آنت

يمنۍ مردمانى (ميقات) نيت گرگۍ جاه
يلملم آنت کۍ آ چۍ مکۍ
99 کيلو ميتر آنت

2

طوافۍ قدوم
(سر بوگۍ طواف)

دوین شُنزین نشانان چۍ پیش ء رند
وتى لس رواجان به روت ء بمۍ
دوین شُنزین نشانانى میانۍ تړند ء
زوابۍ به تچیت، ء اے تچگ
ايوکۍ په مردینان آنت.

حجرۍ اسودهۍ به گر
دان حجرۍ اسودهۍ
بفت رندهۍ
طواف به کنت



صفا

مروه

صفا ء مروهۍ میانۍ
روگ ء تچگ

3

5 عرفۍ روگ ء نندگ

عرفۍ نندگۍ بنداتى وېد نه ذوالحجۍ
چۍ ظهړۍ بندت بیت دان روچ ء الیروشۍ
ء گډى ودهۍ دان ده (10) ذوالحجۍ
فجرۍ آنت
ادا ظهړۍ ء عصرۍ نمازۍ دو دو رکعتۍ یک
جاهۍ ظهړۍ وېدهۍ وان آنت. براۍ جمع اش
کن آنت.

ذوالحجۍ
دېمى شپ

6 مزدلفۍ شپۍ
گوازينگ

ادا نه ذوالحجۍ مغرب ء عشاء
نمازۍ قصر کن آنت ء وان آنت
ء ده ذوالحجۍ فجرۍ نمازۍ بم
بمدا وان آنت

ذوالحجۍ
دېمى شپ

4 شپۍ مناء وېسگ

ادا بشت ذوالحجۍ ظهړۍ ء عصرۍ
مغرب ء عشاء ء نه ذوالحجۍ
فجرۍ نمازۍ به وان آنت

نیم روچۍ چۍ رند
(ظهړۍ چۍ رند)
کسانين شيطانۍ
ء میانى شيطانۍ ء
پدا توبين شيطانۍ
سنگ جَنگ

ذوالحجۍ
روچ

7 مَسْتَرین شيطانۍ بفت
سنگ جَنگ یک یکۍ

شيطانۍ سنگ جَنگ ء
مناء شپۍ گوازينگ

12 شيطانۍ سنگ
دعا لوڼگۍ جاه
دعا لوڼگۍ جاه
اولى شيطانۍ سنگ
جَنگ ء جاه

ذوالحجۍ يازده ء
دوازده ء سيزده به
بما مردمۍ کۍ لوڼت
بشت به کپيت

13

رخصتى طواف
(طوافۍ وداع)

مابواری ء نوک چلگ بوتگيۍ جنين
آدم سرۍ طواف ء وداع نيست

8

حجۍ تمتع ء قران کنوک وتى
گراکان (پسان) به گُش آنت

ذوالحجۍ
روچ

9 سرۍ تراشگ يا چنگ

سرۍ تراشگ ء چنگ په مردینان
آنت، جنين وتى مودان کدهۍ
بوگۍ بشتۍ یک جاه به
کنت ء به چنت

ذوالحجۍ
روچ

10 افاضۍ طواف
(زيارتۍ طواف)

ذوالحجۍ
روچ

صفا ء مروه کنگ په حجۍ تمتع کنوکۍ
يا په بهائى کۍ طوافۍ قدوم وېدهۍ
صفا ء مروهۍ نه کنگ

11

1

اهرام بندگ

أمره ۽ پرمانی ادا کنگ ۽ نیت کنگ

بالی گراب ۽ سر ۽ آیوکیں مردم نیکترین میکات ۽ یگ ۽ سر بنت اهرام بند انت.

4

سپا ۽ مروه ۽ میان ۽ چکر جنگ،

5

سر ۽ تراشگ ۽ یا چنگ

تراشگ یا چنگ مردین ۽ واسته انت جنین یک بوگ ۽ کچ ۽ به چنت اش

أمره ۽ (مستحب) دوستریں کار

هبت چکر تان هجر اسود ۽ بگر واتر تان هجر اسود ۽ تک



تواب کنگ

هبت چکر جنگی انت

سبزیں نشانان پیسر گردگی ۽ ایشانی میان ۽ زور ۽ تچگی انت. اے تچگ مردینانی واسته هاس انت

3

مکام ابراهیم ۽ پشت ۽ نماز وانگ، (اگاں بوت کنت)

اهرام ۽ مکن کتگیں

1 مودانی دور کنگ چه سر ۽ جان ۽ 2 ناھنانی چنگ

4 سانگ ۽ گواچار دیگ وتی واسته ۽ دگرے ۽ واسته

3 وشبو جنگ

5 گون جنین ۽ وپت ۽ واب کنگ

6 شکار کنگ

1 دوتنگیں گد گورا کنگ هر هما که جان ۽ نه لچیت هنجو که پوشاک یا که یک آزل ۽ پوشگ

2 سر ۽ چیر دیگ گون چرے ۽ که لچیت هنجو که پاگ ۽ کلاهر

1 دیم ۽ چیر دیگ گون برکه ۽ گشان ۽ دپونکه ۽ بلے اگاں درامدیں مردینانی توک ۽ بوت گزا چیر لے په دنت گون گشان ۽ دپونکه ۽ پا کجام پیم ۽

2 دستی دست ۽ کنگ

یک بهرے ایوک ۽ جنینانی سر ۽ هرام انت

یک بهرے مردینانی سر ۽ هرام انت

1 نیت ۽ پیسر ناھنانی چنگ ۽ هما مودانی چنگ که چنگ اش المی انت

2 اهرام ۽ واسته جان شودگ 3 اهرام ۽ پیسر جان ۽ وشبو جنگ مردینانی واسته

4 مردینانی واسته اسپیتیں چادر ۽ ۽ چرک ۽ پوشگ

5 لبیک ۽ وانگ لبیک اللهم لبیک لبیک لا شریک لک لبیک ان الحمد والنعمه لک والملك لا شریک لک

چه اهرام ۽ بندگ ۽ بگر تان تواب ۽ بدار

6 ازتبا کنگ مردین ۽ واسته بزاں : راستیں نیمگ ۽ کوپگ ۽ چه اهرام ۽ هازگ کنگ

7 هجر اسود ۽ چنک چنگ

8 اولی سینیں چکران زوت زوت روگ (رمل کنگ)

9 مکام ۽ ابراهیم ۽ پشت ۽ دو روکات نماز وانگ

rituais de hajj

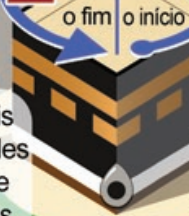
Portuguese برتغالية

هَيْثم

A circunvolução de chegada

Caminhe antes e depois das duas bandeiras verdes. Correndo intensamente entre as duas bandeiras verdes é para homens

2



7 corridas da Pedra Negra até a Pedra Negra

Miqat para o povo de Al-Sham E Egito Al-Jahfa 186 km

Miqat para o povo de Al-Amadina Dhul Hulifa 420 Km

Miqat para o povo do Iraque 98 km

Miqat para o povo de Najd Qarn Al Manazil 99 km

Miqat para o povo de Iémen Yalmlam 99 Km

1

Al-Ihram

A intenção de entrar no ritual

Aqueles que chegam de avião pretendem entrar no ihram do ponto de ar mais próximo ao passar no céu do meeqaat

Caminhando entre Safa e Marwa

3

Al-Safa

Al-Almarawa

De pé em Arafat

5

Começa ao meio-dia do dia 9 até Al-fajr do dia 10. Ele reza ao meio-dia e à tarde a coleção de uma breve apresentação

a nona noite

Pernoite em Mina

4

O peregrino reza ao meio-dia e à tarde Maghrib e Isha no dia 8 E oração al-fajr no dia 9

Pernoite em Muzdalifah

6

oração Maghrib E Isha no dia 9 E Al-Alfajr no dia 10

a décima noite

Raspar ou encurtar

Barbear ou encurtar para homens. As mulheres encurtam o cabelo até uma polegada

o décimo dia

Jogando Jamrat al-Aqabah Com 7 pedrinhas

7

Jogando pedrinhas e pernoitando na Mina

Jogando primeiro Jamarh (lugar de seixos) então Central e depois maior em Zuhr (entrando no horário do meio-dia)

o décimo dia

8

Abate o sacrifício Para o mutamit'e e o muqrin

o décimo dia

12

lugar de seixos 1
dia 11, 12 e 13 para quem está atrasado

lugar de seixos 3

Um lugar para súplica

lugar de seixos 2

Um lugar para súplica

Circunavegação da al-Ifadha

10

o décimo dia

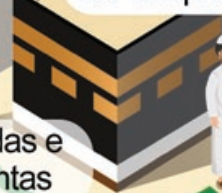
Sa'y (caminhada) entre Safa e Marwah para quem está fazendo tamattu' ou para quem ainda não fez o tawaaf de chegada

11

mulheres menstruadas e pós-parto estão isentas

13

Circunvolução de despedida



- Os pilares do Hajj: Quem deixa de lado um pilar, não está completo sem ele
- Obrigações da peregrinação: Quem abandonar uma obrigação, compensará oferecendo o sacrifício de um animal (vaca , camelo , ovelha , cabra)

alsarhaan.com
sarhaan.com

Rituais da Umrah

Português برتغالية

1

Ihram

(Intenção de entrar no estado de consagração)

Os que chegam de avião devem entrar em estado de Ihram no ponto mais próximo ao sobrevoar a área do Miqaat.

Miqaat para os habitantes da Síria e Egito Al-Juhfa 186 km

Miqaat para os habitantes de Medina Dhu al-Hulayfa 420 km

Miqaat para os habitantes do Iraque Dhat Irq 98 km

Miqaat para os habitantes de Najd Qarn al-Manazil 99 km

Miqaat para os habitantes do Iêmen Yalamlam 99 km

Sete voltas ao redor da Kaaba, começando e terminando na Pedra Negra.

Tawaf

2

começo fim

Sete voltas entre Safa e Marwa

Andar antes das duas marcas verdes e correr fortemente entre elas (apenas para homens).

Safa

Marwah

Sa'i entre Safa e Marwa

4

Oração atrás do Maqam Ibrahim (se possível).

3

Proibições durante o estado de Ihram:

- 1 Remoção de cabelo da cabeça e do corpo
- 2 Cortar as unhas
- 3 Usar perfume
- 4 Contrair casamento para si ou para outros
- 5 Contato sexual
- 6 Matar animais terrestres

Proibições específicas para homens:

Proibições específicas para mulheres:

- 1 Usar roupas costuradas que se ajustem ao corpo ou a uma parte do corpo, como camisas.
- 2 Cobrir a cabeça com algo que toque diretamente, como turbante ou boné.
- 1 Cobrir o rosto com niqab ou burca; se estiver na presença de homens não mahram, deve cobrir o rosto com o véu (khimar) ou similar.
- 2 Usar luvas.

Corte ou raspagem do cabelo

5

cabelo para homens As mulheres devem cortar uma pequena parte do cabelo (equivalente à ponta de um dedo).

Recomendações para a Umrah:

- 1 Cortar as unhas e remover pelos que precisam ser removidos antes de assumir o estado de Ihram.
- 2 Tomar banho antes de entrar em estado de Ihram.
- 3 Usar perfume no corpo para os homens.
- 4 Vestir o izar e o rida (tecidos brancos) para os homens.
- 5 Recitar a Talbiyah (Labbayka Allahumma Labbayk. Labbayka la sharika laka Labbayk. Inna al-hamda wa an-ni'mata laka wal-mulk. La sharika lak) desde o momento do Ihram até o Tawaf.
- 6 Expor o ombro direito durante o Tawaf para os homens (Idtiba).
- 7 Beijar a Pedra Negra.
- 8 Andar rapidamente nas três primeiras voltas do Tawaf (Ramal).
- 9 Orar duas rakats atrás do Maqam Ibrahim

1

احرام تړل

يعنې (د حج او عمري عبادت کې د داخلېدلو لپاره نيت کول)

کوم خلک چې په تياره کې د فضاء له لارې راځي دوی بايد ميقات ته نږدې بره اسمان کې احرام وتړي.

د شام او د مصر د خلکو ميقات (جحفه) ده 186 کلم .

د مدينې منورې د خلکو ميقات (ذوالحليفه) ده، 420 کلم .

د عراق د خلکو ميقات (ذات عرق دی، 98 کلم .

د نجد د خلکو ميقات (قرن منازل دی، 99 کلم .

د يمن د خلکو ميقات يللمم دی، 99 کلم

نهمه ورځ

5 په عرفات غونډۍ درېدل

او د نهمې ذوالحجې د ماسپڅين نه شروع کېږي د لسمې ذوالحجې تر سهاره پورې
په عرفات کې په ماسپڅين او مازديکر لمونځ د ماسپڅين په وخت کې کوي او مسافري لمونځ به کوي.

د ذوالحجې شپه

6 په مزدلفه کې شپه تېرول

په مزدلفه کې به د نهمې ذو الحجې ماښام او ماسخوتن لمونځ کوي، او د لسمې ذوالحجې سهار لمونځ کوي

لومړی د کوچني شيطان ويشتل بيا منځينی شيطان بيا غټ شيطان ويشتل (په دې شرط چې ماسپڅين وخت داخل شي)

لسمه ذوالحجې

7 غټ شيطان په اوو تېرو ويشتل

د شيطانانو ويشتل او مني کې شپه تېرول

12 کوچنی شيطان ويشتل

يوولسمه دولسمه ديارلسمه ورځ تېرول سوک چه ورستوالي غواري

13 د وداع طواف

د حيض او نفاس زنانه نه ساقطېږي

د قدوم طواف

2

پيل پای
د کعبې نه به اووه ځل تاوېږي، د حجر اسود نه شروع تر اسوده پورې

د صفا او مروا ترمنځ چې کومې دوه شنبې نښې دي د هغې وړاندې به عادي تگ کوي خو کله چې دغه دوو نښو ته ورسېدې نو ددواړو تر منځ به تېزه منډه وهي او دا سړو پورې خاص دی

صفا غونډۍ

د مروا غونډۍ

3 د صفا او مروا ترمنځ سعی کول

4 په مني کې شپه تېرول

په اتمه ورځ به ماسپڅين مازيکر ماښام ماسخوتن او د نهمې ورځې سهار لمونځ کول

لسمه ذوالحجې

9 يا سر خريل او يا وېښته کمول

سړی به يا سر خروي، يا به ويښته کموي خو ښځه به د گوتې په اندازه ويښته واړه کوي

8

د متمتع او قارن حاجي به قرباني کوي

لسمه ذوالحجې

10 د افاضي طواف

متمتع حاجي به د صفا او مروا ترمنځ سعی کوي، او يا هغه څوک چې قدوم طواف کې سعی نه وي کړی

11

- د حج ارکان : چا چې يو رکن پرېښود نو حج يې نه کېږي تر څو چې هغه رکن نه وي راوړی
- د حج واجبات: چا چې يو واجب پرېښود د هغې جبران په دم کېږي

1

إحرام کول

احرام وایی: په مناسکو د حج او یا دعمري کي دداخلیدو او شروع کولوا نیت ته.

هغه کسان چه الوتکه کي راځي حج ته یا عمري ته هغوي به په اسمان کي د خپل میقات دتیریدو له وخت څخه لږ مخکې نیت کوي.

د صفا او مروه تر مینځ
عادي منزل - سعي - کول،

4

د سر ویښتان خر و ل،
او یا ورکوټي کول.

5

د سر ویښته خر و ل،
او یا ورکوټي کول دا یوازې دسرو لپاره دي.
او د ښځو لپاره صرف ویښته پري کول دي د خپلي کونځي نه په مقدار او اندازه دکوټې یو بند هومره.

هغه کارونه چه په عمره کي
دهغي کول مستحب(غوره) دي.

- 1 د احرام د نیت کولو نه مخکي، د نوکانو پري کول، او هغه ویښته لري کول کوم چه دهغي لري کولو ته ضرورت او اړتیا ده.
- 2 د احرام لپاره غسل کول. 3 د احرام د نیت کولو نه مخکي خوشبو (عطر) لگول په بدن باندې سرو لپاره.
- 4 سپین څادر او سپین لنگ اغوستل یوازې نارینه وو لپاره.
- 5 تلبیه ویل: «لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالْيَعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ ، لَا شَرِيكَ لَكَ» تلبیه معني: یا الله زه حاضر یم، ته هیڅ شریک نلري، زه حاضر یم، یقیناً ټوله حمدونه او ثناء گاني او نعمتونه ستا لپاره دي، او بادشاهي هم ستا ده، ته هیڅ شریک نلري. دا تلبیه به وایی: د احرام د تړلو څخه د طواف د شروع کیدو پورې.
- 6 یو وره ښکاره کول په طواف کي یوازې دنارینه و لپاره.
او طریقه یه داده: چه څادر به دښي ووري دلا ندي او دکسي -چپي- ووري د پاسه واچوي.
- 7 د حجر اسود ښکلول او مچه ول. 8 اولني دري چکرو کي به (رمل) کوي، یعني: واړه واړه قدمونه به په جلتی سره اخلي
- 9 د طواف د پوره کولو نه وروسته دمقام ابراهیم نه شاته دوه رکعته مونځ کول.

ده سوريي او د مصر د خلکو میقات (جُحْفه) دي، او دا د مکې څخه (186) کیلومتره لري دي.

د مدینې منوري د خلکو میقات (ذو الحلیفه) دي، اوس ورته (أبیار علي) وایی، او دا د مکې څخه (420) کیلومتره لري دي.

د عراق د خلکو میقات (ذات عرق) دي، او دا د مکې څخه (98) کیلومتره لري دي.

د نجد د خلکو میقات (قرن المنازل) دي، او دا د مکې څخه (99) کیلومتره لري دي.

د یمن د خلکو میقات (یللم) دي، او دا د مکې څخه (99) کیلومتره لري دي.

طواف اووه چکره دي - په کعبې باندې - چه هر یو چکر د حجر اسود نه شروع کیږي او په حجر اسود باندې ختمیږي.



طواف کول.

اووه چکره

د دوه شنو نښو -د راډوونو- څخه مخکي او روسته.او په مینځ کي د دوه شنو نښو تیزه منډه وهل.خو دا منډه خاص دسرو لپاره ده دښځو لپاره منډه وهل نشته.

صفا

مروه

د مقام ابراهیم نه شاته دوه رکعته
مونځ کول (که ممکنه وه)

3

هغه کارونه چه
دمحرم لپاره داحرام
په وخت کي منع دي.

1 د سر او بدن څخه د ویښتو لرې کول. 2 نوکان پري کول.
3 خوشبو (عطر) لگول او استعمالول. 4 د ځان لپاره یا د بل چا لپاره د واده تیرون نیول

1 جامې اغوستل، یا گنډلی شوي لباس کول او هغه دپته وایی: چه د انسان د بدن د کوم اندام فیه برابره اندازه گنډلی شوي وي، لکه قمیص یا ډیرټوک او داسې نور.
2 د سر پټول لکه په پکړۍ او یا خولۍ او یا په بل شي باندې، چه پیوست وي سر فوري.

1 مخ پټول په نقاب او یا چادري باندې، خو که چیرې پردې خلق یې خواته موجود وو نو بیا به ښځه خپل مخ پټوي په خپل پورني او حجاب باندې.
2 دستاني (دشکشي) اغوستل

هغه کارونه چه یوازې د ښځو لپاره منع دي د احرام په حالت کي.

Hac görevleri

Türkçe

التركية

هَيْثم

1

ihram

Hac veya umreye başlamaya niyet getirmek

Uçakla gelenler yol üzerinde hizasında oldukları mikat alanına gelmeden önce havadayken ihrama girerler.

Şam ahalisinin ve Mısır'ın mikat bölgesi Cuhfe'dir. Mekke'den 186 km'dir

Medine'den gidenlerin mikat bölgesi Zu'lhuleyfe'dir. 420 km uzaktır.

Irak tarafından gelenlerin mikatı zatu 'İrk'tır. 98 km uzaktır.

Necd bölgesi için mikat bölgesi Karnu'l Menazil'dir.

Yemen bölgesi için mikat bölgesi Yelemledir. 99 km uzaktır.

Kudum tavafi

2

Hacerul esved'den başlayıp yine onun hizasında yedi kere Kabenin etrafında dönülür

iki yeşil ışığın hizasına gelinceye kadar yürürsün sonrasında biraz hızlıca koşarsın. Bu koşma erkekler içindir.

safa

merve

Safa ve Merve arasında sa'y

3

Arafatta vakfe

5

Dokuzuncu gün öğleden başlayıp onuncu gün imsak vaktine kadar devam eder Orada öğlen ve ikindiye cem'i takdim ile kılar

Dokuzuncu gün

10. gece

Müzdelife'de geceleme

6

Orada akşam ve yatsıyı kısaltarak ve cem'i tahir ile kılar 9. Günde. 10. günde ise sabah namazını kılar

Minada geceleme

4

Orada öğlen ikindi akşam yatsı 8. Gün içinde kılınır. 9. Gün ise sadece sabah namazını kılar.

9. gece

Sırasıyla küçük, orta ve büyük cemreleri öğlen vakti girdikten sonra taşlamak

Akabe cemresi taşlaması. 7 taş atılır.

10.gün

Cemreleri taşlamak ve minada geceleme

12

Cemre 1

Cemre 2

Cemre 3

Dua etme yeri

Dua etme yeri

11. ve 12. Gün ve (geç çıkmak isteyen için ise) 13. Gün

13

Veda tavafi

Farz tavaf

10

11

Temettü yapan için sa'y yapmak. Aynı şekilde kudum tavafi sonrası sa'y yapmayan da sa'y yapar.

Hayızlı ve yeni doğuran lohusadan veda tavafi düşer

- **Haccin rükunları:** onları muhakkak yerine getirmek gerekir. Eksik olursa hac olmaz.
- **Haccin vacipleri:** onlardan birini terk eden kurban keser.

alsarhaan.com
sarhaan.com

Umre Görevleri

Türkçe

التركية

1

İhrama girmek

Umre görevlerine girme niyeti (getirmek)

Uçakla gidenler en yakın mikat üzerinden geçince ihrâma girerler.

Şam ve Mısır ahalisinin mikâtı olan "Cuhfe" 180 km uzaktır.

Medine'den gelenlerin Mikâtı (Zu'l Huleyfe) 420 km uzaktır.

Irak tarafından gelenlerin Mikâtı (Zât'u İrk) 98 km uzaklıktadır.

Necd tarafından gelenlerin Mikâtı olan (Karn Menazil) ise 99 km uzaklıktadır.

Yemen tarafından gelenlerin Mikâtı (Yelemlem) 99 km uzaklıktadır.

7 şavt/dönüş olup Hacer'u-l Esved hizasından başlayıp tekrar o hizada biter.

Tavaf

2

Bitiş Başlangıç

Yedi Şavt

Yeşil ışıklı alanlardan önce yürümek ancak yeşil alanlar esnâsında güçlüce koşmak (bu koşmak erkekler içindir)

Safa Merve arasında Sa'y etmek

4

Makam-ı İbrahim arkasında (mümkünse) namaz kılmak

3

İhram Yasakları:

- 1 Vücuttan saç ve kılları almak
- 2 Tırnakları kesmek
- 3 Koku sürmek
- 4 Kendisi için veya başkası için nikah yapmak

1 Gömlek ve şalvar benzeri vücudun uzuvlarına özel dikilmiş şeyler giymek

2 .Başa birşeyler örtmek sarık ve takke gibi

1 Yüzü nikap ve burka ile örtmek yasak olup yabancı erkeklerin yanından geçmesi durumunda yüzüne baş örtüsünü sarkıtıp onunla örter.

2 Eldiven giymek

Sadece erkeklerle haram olan hususlar:

Sadece kadınlara yasak olanlar:

Saçı tıraş etmek yada kısaltmak

5

Saçı tıraş etmek veya kısaltmak kadınlar için değil, erkekler içindir. Kadınlar ise bir parmak ucu kadar keserler.

Umrenin Müstehapları:

- 1 İhram getirmeden önce etek tıraşı yapıp tırnak kesmek
- 2 İhram için yıkanmak
- 3 Erkeklerin bedenlerine ihram öncesi koku sürmesi
- 4 Alt üst Erkek elbisesinin (rida ve izarların) beyaz olması
- 5 Telbiye getirmek; bu ise ihrâma girdikten sonra tavâfa gelene kadar sürer. (Lebbeyk Allahumme Lebbeyk. Lebbeyke lâ şerîke lebbeyk. İnne'l hamde venni'mete leke ve'l mülk. Lâ şerîke lek) demek.
- 6 Erkeklerin sağ omzunu tavâf esnâsında açması
- 7 Hacer'u-l Esved'i öpmek
- 8 İlk üç tavâf dönüşü esnâsında koşarcasına dönmek.
- 9 Makam'ı İbrahim arkasında iki rekat kılmak.

Obřady poutě

Czech

التشكية

هيثم

Miqát (místo oblékání ihrámu) Syřanů a Egyptanů, al-Džahafa (186km)

Miqát Mediňanů, Dhú al-Halífa (420km)

Miqát Iráčanů, Dhát Irq (98km)

Miqát Nadždů, Qarn al-manázil (99km)

Miqát Jemenců, Jalamlam (99km)

1

Ihrám

Úmysl vykonat obřady

Poutníci si oblékají ihrám v letadle při přeletu nad nejbližším miqátem

Úvodní obcházení Ka'by

2

7x obcházení od černého kamene k černému kamenu

Konec Začátek

Jdeš před dvěma zelenými značkami a za nimi, Běžíš mezi dvěma zelenými značkami (muži)

Safá

Marwa

Běh mezi Safá a Marwa

3

Stání na Arafá

5

Začíná od zuhr 9.dne do fadžru 10.dne
Modlíš se v ní zuhr, asr společně

Desátá noc

Přespání v Muzdalífě

6

Modlíš se v ní maghrib a išá 9.dne a fadžr 10.dne

Přespání v Minjá

4

Modlíš se v ní zuhr, asr, maghrib a išá 8.dne a 9.dne fadžr

Devátá noc

Desátý den

Holení a stříhání

Holení a stříhání (muži)
Zastříhnutí vlasů (ženy)

9

Házení kamínků v Aqabě

7

Házení kamínků a přespání v Minja

Desátý den

8

Obětování (při konání pouti tamattu' a qirán)

12

Kamínek 1

Den 11., 12. a 13. pro ty, kteří se opozdili

13

Obcházení při rozloučení

Přídavné obcházení Ka'by

10

Běh (při konání poutě tamattu' nebo kdo ho nevykonal po úvodním obcházení Ka'by)

11

Nekonají ženy menstrující a v šestinedělí

- Pilíře pouti:** kdo vynechá pilíř, jeho rituály nejsou uzavřeny, dokud ho nevykoná
- Povinnosti pouti:** Kdo vynechá povinnost, nahradí ji obětováním zvířete.

alsarhaan.com
sarhaan.com

Obřady malé .poutě, tzv al-umra

Czech

التشكية

1

Stav zasvěcení, tzv. al-ihram
Úmysl (tzv. an-ni'a) vykonat obřady

Do duchovního stavu zasvěcení a do fyzického poutního oděvu (obojí se nazývá al-ihramu) se poutníci oblékají v místě (tj. ještě v dopravním prostředku), kdy jsou nejblíže jedné z vyjmenovaných hranic (al-miqat)

Hranice (al-miqat) pro duchovní vstup do stavu zasvěcení poutníka a obléknutí poutního oděvu (platí pro muže) pro cestující přes oblast Syropalestiny a Egypta, která se nazývá al-Džuhfa a je vzdálená 186 km od Mekky.

Hranice (al-miqat) pro poutníky cestující přes oblast Medíny, která se nazývá Dhú al-Hulajfa a je vzdálená 420 km od Mekky.

Hranice pro poutníky cestující přes Irák, která se nazývá Dhātu lraq a je vzdálená 98 km.

Hranice pro poutníky cestující přes oblast Nadždu, která se nazývá Qarnu l-Manázil a je vzdálená 99 km.

Hranice pro poutníky cestující přes oblast Jemenu, která se nazývá Jalamlam a je vzdálená 99 km.

Obcházení Ka'by, tzv. at-tawáf

2
Konec začátek

Sedmero obcházení počínaje i konče u rohu Ka'by, kde je uložen černý kámen (al-hadžar al-aswad)

Sedmero obcházení

Běh mezi pahorky As-Safá a al-Marwa (jdeš krokem před zelenými značkami a mezi nimi běžíš rychle – platí pro muže)

As-Safá

al-Marwa

Běh mezi pahorky As-Safá a al-Marwa

4

Modlitba za tzv. místem Abraháma, tzv. maqám Ibráhím

3

Co je během stavu zasvěcení (al-ihram) zakázané:

- 1 Stříhání vlasů a odstraňování chlupů z těla
- 2 Stříhání nehtů
- 3 Používání parfému
- 4 Uzavírání manželství svého i mezi jinými
- 5 Intimní styk se ženou
- 6 Lovení a usmrcování zvěře

Co je zakázané pouze pro muže:

- 1 Nošení jakkoliv šitého oděvu
- 2 Pokrývání hlavy jakoukoliv pokrývkou

Co je zakázané pouze pro ženy:

- 1 Zakrývání obličeje (v přítomnosti cizích mužů si lze obličej zakrýt cípem šátku)
- 2 Nošení rukavic

Co je během malé pouti žádoucí:

- 1 Ostříhání nehtů, popř. nezbytné části vlasů před vstupem do stavu zasvěcení
- 2 Provedení velké rituální očisty
- 3 Parfémování těla muže
- 4 Obléknutí do dvou kusů bílého poutního oděvu, tzv. izár a ridá'
- 5 Pronášení prosby, tzv. at-talbíja, která zní: Zde jsem, ó Bože, zde jsem.. Ty společníka nemáš žádného.. Veškerá chvála a dobrodiní náleží Tobě.. Tobě náleží nadvláda.. Ty společníka nemáš žádného.. Zde jsem, ó Bože..
- 6 Odhalení pravého ramene muže během obcházení Ka'by
- 7 Políbení černého kamene, tzv. al-hadžar al-aswad
- 8 Rychlejší krok či běh během prvních tří obcházení Ka'by
- 9 Modlitba 2 cyklů za tzv. místem Abraháma

Holení vlasů a stříhání nehtů

5

Holení a stříhání vlasů platí pro muže, žena si ustříhne malou část z pramene vlasů

ჰაჯის რიტუალები

ქართული ენა جوجية

سارحان

1

იჰრაამი

(რიტუალში შესვლის განზრახვა)

ისინი ვინც თვითმფრინავით ჩადიან უახლოესი საჰაერო წერტილიდან შედიან იჰრაამში მიყათის ცაზე გავლისას

შამის და ეგვიპტის მკვიდრთა მიყათი არის ალ ჯუჰფა მექადან 186 კმ

მედინის მკვიდრთა მიყათი არის ზულ ჰულაიფა მექადან 420 კმ

ერაყის მკვიდრთა მიყათი არის ზათუ ირყი მექადან 98 კმ

ნაჯდის მკვიდრთა მიყათი არის ყარნულ მანაზილი მექადან 99 კმ

იემენის მკვიდრთა მიყათი არის იალამლამა მექადან 99 კმ

2

ჩასვლის ტავაფი

დადის ორ მწვანე ნიშნულამდე შემდეგ ძალიან აჩქარებულად გაირბენს ორ ნიშნულს შორის ეს კონკრეტულად კაცებს ეხებათ

7 გარშემოვლა იწყება შავი ქვიდან და სრულდება შავ ქვასთან

დასასრული დასაწყისი

საფა

მარვა

გარბენა საფასა და მარვას შორის

3

მეცხრე ღამე

არაფაზე დგომა

5

იწყება 9-ე დღის შუადღიდან და გრძელდება 10-ე დღის დილამდე ლოცულობს იქ ზუჰრს და ასრს ერთად შემოკლებით ადრინად

მეათე ღამე

მუზდალიფაში ღამის გათევა

6

ლოცულობს იქ მალრიბს და იზას ერთად შემოკლებით 9-ე დღეს და ფაჯრს 10-ე დღეს.

მინაში ღამის გათევა

4

ლოცულობს მინაში ზუჰრს ასრს მალრიბს და იზას 8-ე დღეს და ფაჯრს 9-ე დღეს

9

თმის გადაპარსვა ან შეკრეჭა

კაცისთვის თმის გადაპარსვა ან შეკრეჭა ქალი თითის წვერის ღონეზე შეიჭრის თმას

მეათე დღე

7

ჯამარათ აყაბაზე 7 კენჭის სროლა

მეათე დღე

კენჭების სროლა პატარა ჯამარათზე შემდეგ საშუალოზე შემდეგ დიდზე შიის ზენიტის შემდეგ (ზუჰრის დროის დადგომიდან)

8

მუთამათი და მუყრინი მსხვეპლს კვლავენ

მეათე დღე

12

ჯამარათი 1

11-ე 12-ე და 13-ე დღეები ვინც არ ჩქარობს

13

დამშვიდობების ტავაფი

ტავაფი იფადა

10

11

გარბენა მუთამათისთვის ან იმისთვის, ვისაც არ გაუარბენია ჩასვლის ტავაფის შემდეგ

მოხსნილია მენსტრუაციული და ნამშობიარევი ქალისგან

- **ჰაჯის ბურჯები:** ვინც გამოტოვებს ჰაჯის ბურჯს არ შესრულდება მისი რიტუალი
- **ჰაჯის ვალდებულებები:** ვინც გამოტოვებს ჰაჯის ვალდებულებას აანაზღაურებს მსხვეპლით

alsarhaan.com
sarhaan.com

ჩასვლის ტავადი



7 გარშემოვლა იწყება შავი ქვიდან და სრულდება შავ ქვასთან

- შამის და ეგვიპტის მკვიდრთა მიყათი არის ალ ჯუჰფა მექადან 186 კმ
- მედინის მკვიდრთა მიყათი არის ზულ ჰულაიფა მექადან 420 კმ
- ერაყის მკვიდრთა მიყათი არის ზათუ ირყი მექადან 98 კმ
- ნაჯდის მკვიდრთა მიყათი არის ყარნულ მანაზილი მექადან 99 კმ
- იემენის მკვიდრთა მიყათი არის იალამლამა მექადან 99 კმ

1

იჰრამი

(რიტუალში შესვლის განზრახვა)

ისინი ვინც თვითმფრინავით ჩადიან უახლოესი საჰაერო წერტილიდან შედიან იჰრამში მიყათის ცაზე გავლისას

შვიდი გარშემოვლა

დადის ორ მწვანე ნიშნულამდე შემდეგ ძალიან აჩქარებულად გაივლის ორ ნიშნულს შორის ეს კონკრეტულად კაცებს ეხებათ



საფა

მარვა

გარბენა საფასა და მარვას შორის

4

ლოცვა მაყამ იბრაჰიმის უკან (თუ შეუძლია)

3

იჰრამში ყოფნისას აკრძალვები:

- 1 თმის მოცილება თავიდან და სხეულიდან
- 2 ფრჩხილების დაჭრა
- 3 სუნამოს გამოყენება
- 4 საქორწინო აქტის დადება თავისთვის ან სხვისთვის
- 5 ცოლთან ურთიერთობა
- 6 ხმელეთის ცხოველზე ნადირობა

ნაწილი რაც მხოლოდ კაცებს ეკრძალებათ

ნაწილი რაც მხოლოდ ქალებს ეკრძალებათ

- 1 შეკერილი ტანსაცმელის ჩაცმა მსგავსად სამოსი რაც სხეულს ან ზოგიერთ ორგანოს გამოარჩევს
- 2 თავის დაფარვა ისეთი რამით როგორიცაა თავსაბურავი და ქუდი
- 1 სახის დაფარვა ნიყაბით ან ბურკით მაგრამ უცხო კაცების თანდასწრებით სახეს დაიფარავს ხიბარით ან მისი მსგავსით
- 2 ხელთათმანების ჩაცმა

თმის გადაპარსვა ან შეკრეჭა

5

კაცისთვის თმის გადაპარსვა ან შეკრეჭა ქალი თითის წვერის დონეზე შეიჭრის თმას

უმრას მოსაწონი საქმეები:

- 1 ფრჩხილების დაჭრა და იმ თმის მოცილება რაც აუცილებელია იჰრამში შესვლის განზრახვის გაკეთებამდე
- 2 სხეულის დაბანა იჰრამისათვის
- 3 სხეულზე სუნამოს წასმა კაცებისთვის
- 4 კაცებისთვის იზარის და რიდას ჩაცმა
- 5 თალბია იჰრამში შესვლიდან ტავადამდე (ლაბბაიქა ალლაჰუმმა ლაბბაიქა ლაბბაიქა ლა შარიქა ლაქა ლაბბაიქა ინნალ ჰამდა ვანნიმათა ლაქა ვალ მულქა ლა შარიქა ლაქა)
- 6 იდტიბა კაცებისთვის ტავადისას - ეს არის მარჯვენა მხარის გამოჩენა
- 7 შავ ქვაზე კოცნა
- 8 აჩქარებული სვლა პირველი სამი გარშემოვლისას
- 9 ორი მუხლის ლოცვა მაყამ იბრაჰიმის უკან

Manaasikta Xajka

Af-soomaali صومالية

هَيْشَم سَرْحَان

1

Xirasho

niyaysiga gelitaanka nusuga; Xajka

Dadka diyaaradaha ku yimaadda Xajka, waxa ay ka xidhanayaan Meesha ugu dhaw hawada miiqaatka marka ay dul marayaan

Miiqaatka -(Meesha xajka iyo cumrada laga soo xidho)-reer Shaam iyo Masar waa Al-juxfah (186km)

Miiqaatka reer Madiina waa Dul-xulayfah (420km)

Miiqaatka reer Ciraaq waa Daatu-cirq (98km)

Miiqaatka reer Najdi waa Qarnul-manaasil (99km)

Miiqaatka reer Yaman waa Yalamlam (99km)

Dawaafka soo gelidda (Al-quduum)

Waad soconaysaa inta ka horraysa labada sumadood ee cagaaran waanad ordaysaa orod xooggan inta u dhaxaysa labadooda

2

7 wareeg, ka bilaabata dhagaxa madow (Xajarul-aswad), kuna dhamaata isla dhagaxa madow.

Bilow dhammaad

Safa

Marwa

Ukala socodka Safa iyo Marwa

3

Ku negaanshaha Mina

Waxa uu qofku ku tukanayaa (Mina) salaadda duhur, casar, maqrib, cishe ee maalinka 7aad iyo salaadda subax ee maalinka 8aad

Habeenka sagaalaad

istaagidda Carafo

5

Wuxuuna ka bilaabmayaa duhurka maalinka 9aad, ilaa laga gaadho subaxa maalinka 10aad. Waxa uu qofku ku tukanayaa Carafo; duhurka iyo casarka, isaga oo labadoodaba kulminaya kulmin hormaris ah, sidoo kalena gaabinaya.

Habeenka tobanaad

Ku negaanshaha Musdalifa

6

Qofku waxa uu Musdalifa ku tukanayaa maqribka iyo cishaha, isagoo kulminaya gaabinayana maalinka 9aad, iyo salaadda sibax ee maalinka 10aad.

Dhagaxtuurka Jamrada yar (Al-jamrah Al-suqra) Kadibna Jamrada dhexe (Al-jamrah Al-wustaa), kadibna waxaa la tuurayaa (xilliga duhurku soo galo) Jamrada weyn (Al-jamrah Al-kubraa).

Maalinka tobanaad

Dhagax-tuurka Jamratul-caqabah (7 dhagax oo yaryar)

7

Dhagax-tuurka iyo ku negaanshaha Mina

12

Maalmaha 11, 12 iyo 13 qofkii ku raaga xajka.

13

Dawaafka sagootinta (Dawaaful wadaac)

Dawaafka Al-ifaadah

10

Ukala socodka Safa iyo Marwa (sacyiga), ugaar ah; qofkii cimrada ka xalaalobay kadibna xajka xidhay, ama aan sacyiga soo samayn dawaafka soo gelidda kadib

11

Waxa uuna ka dhacayaa dumarka dhiigga caadada iyo dhiigga dhalmaada leh

- **Tiirarka Xajka:** qofkii ka taga tiir ka mid ah tiirarka xajka, xajkiisu ma dhamaystirmayo la'aantii.
- **Waajibaadka Xajka:** qofkii ka taga waajib ka mid ah waajibaadka xajka, waxa uu ku kabayaa dhiig (Hadiyi in uu gawraco).

alsarhaan.com
sarhaan.com

Manaasikta Cumrada

Af-soomaali

صومالية

Dawaafka

2



7 wareeg, ka bilaabanaya dhagaxa madow (Xajarul-aswad), kuna dhamaanaya isla dhagaxa madow.

Miiqaatka -(Meesha xajka iyo cumrada laga soo xidho)-reer Shaam iyo Masar waa Al-juxfah (186km)

Miiqaatka reer Madiina waa Dul-xulayfah (420km)

Miiqaatka reer Ciraaq waa Daatu-cirq (98km)

Miiqaatka reer Najdi waa Qarnul-manaasil (99km)

Miiqaatka reer Yaman waa Yalamlam (99km)

1

Xidhashada (Al-ixraam)

niyaysiga gelitaanka nusuga; cumrada

Dadka diyaaradaha ku yimaadda Xajka, waxa ay ka xidhanayaan Meesha ugu dhaw hawada miiqaatka, marka ay dul marayaan.

Toddobo wareeg

Waad soconaysaa inta ka horraysa labada sumadood ee cagaaran, waanad ordaysaa orod xooggan inta u dhaxaysa labadooda, (ugaar ah ragga).

Safa

Marwa

In loo kala socdo inta u dhaxaysa Safa iyo Marwa

4

In lagu tukado gadaasha "Maqaamu-Ibraahiim" (haday suurowdo)

3

Waxyaabaha xidhashada (Cumrada) ku xaaraantimooba:

1 In timaha laga jaro madaxa ama jidhka.

2 In ciddiyaha la iska guro. 3 Adeegsiga cadarka. 4 guursashada (meherinta) naftiisa ama cid kale.

5 La kulanka dumarka.

6 In la dilo ugaadha banka.

1 Sida dharka, ama xidhashada dharka tolan; waana dharka tolmadiisu ku cabiran tahay xubin ka mid ah xubnaha jidhka.

2 In madaxa lagu daboolo wax ku dhegan (taabanaya).

1 In wajiga lagu dedo niqaab ama burquc, laakiin haddii ay la joogto rag ajaanib ka ah, wajigeeda waxa ay ku dedaysaa shalamadda (xijaabka) ay wadato iyo wixii lamida.

2 Xidhashada gacmo-gashiga (galoofyada)

Xiirasho ama timo-gaabsi

5

Xiirashada iyo timo-gaabsigu waxa ay gaar u yihiin ragga, haweenayduna waxa ay timaheeda ka gaabinaysaa wax far caaradeed le'eg.

Qayb ka xaaraan ah ragga oo keliya:

Qayb ka xaaraan ah dumarka oo keliya:

Sunneyaasha Cumrada:

- 1 In ciddiyaha la iska guro, iyo inuu daayo timaha ay ku waajibka tahay inuu daysto ka hor intaanu niyoonin xidhashada (cumrada).
- 2 In loo qabaysto xidhashada cumrada
- 3 In jidhka la cadariyo (ugaara ragga)
- 4 Xidhashada hoosgunti iyo qayd (ugaara ragga).
- 5 Talbiyada: "labbaykallaahumma labbayk. Labbayka laa shariika laka labbayk. Innal-xamda, wannicmata laka mal-mulku. Laa shariika laka". Waxa uu akhrinayaa laga bilaabo xidhashada cumrada ilaa laga gaadho dawaafka.
- 6 Jeeni-qaarsiga xilliga dawaafka, ugaara ragga (waa inuu faydo "qaawiyo" garabkiisa midig).
- 7 Dhunkashada dhagaxa madow.
- 8 Guclaynta saddexda wareeg ee hore.
- 9 In labo rakcadood lagu tukado gadaasha "maqaamu Ibraahiim".

Hajjin (pyhiinvaelluksen) rituaalit

Suomen
kielellä

فنلندية

هَيْثَم

1

Ihram-tila

(Aikomuksen
tekeminen
rituaalia varten)

Lentokoneella saapuvat
astuvat ihram-tilaan
ohitettuaan lähimmän
Miiqaat-ajan ilmassa.

Shaamin alueen sekä Egyptin
(suunnasta tulevalle) väelle tarkoitettu
Miiqaat-raja on Al-Juhfah, 186 km Mekasta

Medinan (suunnasta tulevalle) väelle
tarkoitettu Miiqaat-raja on Dhul
Hulayfah, 420 km Mekasta

Irakin (suunnasta tulevalle) väelle
tarkoitettu Miiqaat-raja on
Dhatu 'Irq, 98 km Mekasta

Najdin (suunnasta tulevalle) väelle
tarkoitettu Miiqaat-raja on
Qarnul Manazil, 99 km Mekasta

Jemenin (suunnasta tulevalle)
väelle tarkoitettu Miiqaat-raja on
Yalamlam, 99 km Mekasta

Saapumisen tawaaf
(Kaaban rituaalinen
kiertäminen)

Kävelet ennen kahta
vihreää merkkiä ja
niiden välillä juokset
nopeasti. Tämä
(juokseminen) on
vain miehille.

7 kierrosta
mustasta
kivistä takaisin
mustaan
kiveen

2

Loppu Alku

Safa

Marwah

Rituaalinen kävely
Safan ja Marwan välillä

3

Yhdeksäs
päivä

Arafassa oleskelu

5

Ja se alkaa yhdeksäntenä
päivänä Dhuhrin aikaan ja kestää
kymmenennen päivän Fajriin
saakka
Rukoilet siellä Dhuhrin ja Asrin
yhdessä Dhuhrin aikaan
lyhennettynä

Yhdeksäs
yö

Yön viettäminen Minassa

4

Rukoilet siellä kahdeksantena
päivänä Dhuhrin, Asrin,
Maghribin ja Ishan sekä
yhdeksäntenä päivänä
Fajrin

Kymmenes
yö

Yön viettäminen Muzdalifassa

6

Rukoilet siellä yhdeksäntenä
päivänä Maghribin ja Ishan
yhdistettynä ja lyhennettynä,
sekä kymmenennen päivän
Fajrin

Keskipäivän jälkeen
(Dhuhrin aikaan)
pienen pylvään
kivittäminen, sitten
keskikokoisen ja
sitten suuren

Kymmenes
päivä

Aqabah-pilarin kivittäminen
seitsemällä pikkukivellä

7

Jamaraatin (pylväiden)
kivittäminen ja yön
viettäminen Minassa

12

Pylväs 1

11., 12. ja 13.
päivä
viivästyttäneille

13

Jäähyväis-tawaf

Kymmenes
päivä

Tawaf Al-Ifaadah

10

Rituaalinen kävely Safan ja
Marwan välillä niille, jotka
suorittavat Hajj Tamattu'n tai
jotka eivät tehneet sitä
saapumisen tawafissa

11

8

Uhratun eläimen
teurastaminen Tamattu' tai
Qiran -pyhiinvaelluksen
tyyppien suorittajille

Kymmenes
päivä

Hiusten leikkaaminen
tai lyhentäminen

Leikkaaminen tai lyhentäminen
on miehille, ja nainen lyhentää
sormenpään verran

Kymmenes
päivä

9

• **Hajjin pilarit:** Kenen tahansa, joka jättää pilarin täyttämättä,
pyhiinvaellus ei ole täysi ilman sitä

• **Hajjin pakolliset osat:** Kenen tahansa, joka jättää pakollisen
osan täyttämättä, on korvattava se teurastamalla uhrieläin

alsarhaan.com
sarhaan.com

Umran

(pienen pyhiinvaelluksen)

rituaalit

Suomen
kielellä

فنلندية

Tawaaf (rituaalinen
Kaaban
kiertäminen)



7 kierrosta
mustasta
kivestä takaisin
mustaan
kiveen

Shaamin alueen sekä Egyptin
(suunnasta tulevalle) väelle tarkoitettu
Miiqaat-raja on Al-Juhfah, 186 km Mekasta

Medinan (suunnasta tulevalle) väelle
tarkoitettu Miiqaat-raja on Dhul
Hulayfah, 420 km Mekasta

Irakin (suunnasta tulevalle) väelle
tarkoitettu Miiqaat-raja on
Dhatu 'Irq, 98 km Mekasta

Najdin (suunnasta tulevalle) väelle
tarkoitettu Miiqaat-raja on
Qarnul Manazil, 99 km Mekasta

Jemenin (suunnasta tulevalle)
väelle tarkoitettu Miiqaat-raja on
Yalamlam, 99 km Mekasta

1

Ihram-tila

(Aikomuksen
tekeminen
rituaalia varten)

Lentokoneella saapuvat
astuvat ihram-tilaan
ohitettuaan lähimmän
Miiqaat-rajan ilmassa.

Seitsemän kierrosta

Kävelet ennen kahta vihreää
merkkiä ja niiden välillä juokset
nopeasti. Tämä (juokseminen)
on vain miehille.



Rituaalinen kävely
Safan ja Marwan välillä 4

Rukous Maqaam Ibrahiimin
takana, mikäli mahdollista 3

Kielletyt asiat
ihram-tilassa:

- 1 Hiusten poistaminen päästä tai kehosta
- 2 Kynsien leikkaaminen
- 3 Hajuveden käyttäminen
- 4 Avioliittosopimuksen solmiminen itsensä tai muiden puolesta
- 5 Seksuaalinen läheisyys naisten kanssa
- 6 Maalla elävän saaliksien metsästäminen

Erityisesti miehille kielletyt asiat:

Erityisesti naisille kielletyt asiat:

- 1 Ommeltujen vaatetusten käyttö, joka tarkoittaa tiettyyn tarkoitukseen ommeltuja vaatteita, kuten tiettyä kehonosaa varten.
- 2 Pään peittäminen päähineellä, kuten turbaanilla tai hatulla
- 1 Kasvojen peittäminen (ommeltulla) niqabilla tai burqalla, mutta vieraiden (ei-mahram) miesten läsnäolossa hän peittää kasvonsa hänen huivillaan tai vastaavalla.
- 2 (Ommeltujen) hanskojen käyttö

Hiusten leikkaaminen
tai lyhentäminen 5

Leikkaaminen tai
lyhentäminen on
miehille, ja nainen
lyhentää sormenpään
verran.

Umran

suositeltavat teot:

- 1 Kynsien leikkaaminen ja hiusten poistaminen ennen ihramin tilaan astumisen aikomusta
- 2 Ghuslin tekeminen ihramia varten
- 3 Hajuveden laittaminen miesten kehoon (ei ihram-vaatteisiin)
- 4 Valkoisen ylä- sekä alaosan käyttäminen miehille
- 5 Talbiyan lausuminen: "Läbbäjkä Allaahummä läbbäjk, läbbäjkä lää shäriikä läkä läbbäjk. Innä Äl-hämdä wä-ni'mätä läkä wä-l-mulk, lää shäriikä läk." (Tässä olen vuoksesi, oi Allah, tässä olen vuoksesi. Tässä olen vuoksesi, Sinulla ei ole kumppania, tässä olen vuoksesi. Totisesti kaikki ylistys ja siunaus kuuluvat Sinulle, ja kaikki valta. Sinulla ei ole kumppania.) ihram-tilaan astumisesta tawaafiin.
- 6 Idtibaa' tawaafissa miehille, joka tarkoittaa oikean olkapään paljastamista.
- 7 Mustan kiven pussaaminen
- 8 Raml (ripeä kävely) ensimmäisten kolmen kierrosten aikana
- 9 Kahden rukousosion rukoileminen Maqaam Ibrahiimin takana

Awon isẹ Hajj

Yoruba

يوربا

هَيْثَم سَرْحَان

Tawaf dide

2



O ma rin ni waju ati lehinn awon aami alawo ewe mejeeji, o ma sare gidi laarin awon aami alawo ewe mejeeji, Eleyi wa fun awon okunrin nikan

Ipoyi lemeje lati ibi okuta dudu titi de ibi okuta dudu

Miqat awon ara ilu Sham ati Egypt Al-Juhfa 186 km

Miqat awon ara ilu Madina Zul-Hulaifa 420 km

Miqat awon ara ilu Iraq Zaatu irqin 98 km

Miqat awon ara ilu Najd Qamul-Manazil 99 km

Miqat awon ara ilu Yemen Yalamlam 99 km

1

Gbigbe Arami

(Aniyan lati wo inu isẹ Hajj)

Awon ti n bo nipase oko ofurufu ma gbe arami ni aaye ti o sunmo julọ nigba ti won ba koja ni oke miqaat

Marwa

Ipotesẹ laarin Safa ati Marwa

3



Asun moju ni Mina

O ma ki nibe irun zuhri ati asri ati maghrib ati Ishai ni ojo kejo ati irun subhi ojo kẹsan

Oru ojo kẹsan

Iduro ni Arafat

5

O bere ni asiko zuhri ojo kẹsan titi di asuba ojo kẹwa
O ma ki nibe irun zuhri ati asri lapapo ni raka meji meji ni akoko zuhri

Ojo kẹsan

Oru ojo kẹwa

Asun moju ni Muzdalifah

6

O ma ki nibe irun maghrib ati ishai ojo kẹsan ati irun asuba ojo kẹwa

Jiju okuta aye to kere lehinna ti aarin lehinna ti aye to tobi lehinn ti orun ye atari (ti akoko zuhri wo)

Ojo kẹwa

Irun fifa tabi gige kuru

Irun fifa tabi gige kuru fun okunrin nikan, Amọ obirin ma ge odiwon omọnika kan ninu irun re

Ojo kẹwa

Jiju Jamrat al-Aqabah pelu okuta meje

7

Jiju awon okuta ati sisun moju ni Mina

12

Jiju okuta 1

Ni ojo 11th, 12th ati 13th fun awon ti won ba fe pe

13

Aye idagbere

8

Pipa eran adaya, iyen eniti o se Hajj ati umura lori irin ajo kan

Ojo kẹwa

Tawaf al-Ifadha

10

Ipotesẹ wa fun eniti ose Hajj ati Umrah papo tabi fun awon ti ko se ipotesẹ lehinn Tawaf dide

11

Kosi fun awon obinrin ti nse nkan oṣu ati ibimọ

- **Awon origun Hajj:** Enikeni ti o ba fi origun kan silẹ, isẹ Hajj rẹ ò tii pe
- **Awon oranyan Hajj:** Eniti o ba fi oranyan kan silẹ, yoo pa eran di

alsarhaan.com
sarhaan.com

Awon ise :Umura

Yoruba

يوربا

Tawaafu



Pipoyi ile Oluwa ni eemeje lati ibi okuta dudu titi de ibi okuta dudu naa

Miqaatu awon ara ilu sham ati Egypt ni Al-Juhfa, 186 km

Miqaatu awon ara ilu Madina ni Zul-Hulaifah, 420 km

Miqaatu awon ara ilu Iraq ni Zaatu irqin, 98 km

Miqaatu awon ara ilu Najd ni Qarnul Manazil, 99 km

Miqaatu awon ara ilu Yemen ni Yalamlam, 99 km

1

Gbigbe arami

(Aniyan lati wo inu ise Umura)

Awon ti won lo fun Umura nipase oko ofurufu ma gbe arami lati inu oko ofurufu naa nigbati won ba n re koja ni ori ofurufu Miqaatu ilu won

Lilo bibo ni eemeje

O maa maa rin siwaju ki o to de ibi imole alawo ewe mejeeji, O si maa sare gigi laarin awon imole alawo ewe mejeeji naa. Eleyi wa fun awon okunrin nikan



Lilo bibo laarin Safa ati Maruwa

4

Yiyan nofila lehin Maqam Ibrahim (ti o ba seeşe)

3

Awon eewo Arami:

1 Mimu irun kuro lori ati ara

2 Gige eekanna

3 Lilo lofinda

4 Sişe igbeyawo fun ara re tabi fun elomiran

5 Biba obinrin lajo sepo

6 Pipa eran ori ile lona didede

1 Wiwo aso, oun naa ni aso ti won ran si ara gegebi aso-wiwo tabi ti won ran fun orike kan ninu awon orikerike ara

2 Bibo ori pelu nkan ti o le mo, gege bii lawani ati fila

1 Bibo oju pelu niqab tabi iboju, sugbon ti obinrin ba wa niwaju awon okunrin ajaji, yio fi ibaju re bo oju re

2 Wo awon ibowo

Awon eleyi ti o je eewo fun awon okunrin nikan:

Awon eleyi ti o je eewo fun awon obinrin nikan:

Awon nkan ti won fe ka se ni Umura:

1 Gige eekanna ati fifa irun ti o je dandan ni ki a fa a siwaju ki a to da aniyan gbigbe arami

2 Wiwe fun arami 3 Lilo lofinda si ara fun awon okunrin siwaju ki a to wo aso arami

4 Riro aso ibadi funfun ati aso idabora funfun fun awon okunrin

5 Gbolohun Talbiya (Labaika Allahuma Labaik. Labaika Laa sharika Laka Labaik. Ina alhamda wa nnimata Laka wal mulk. Laa sharika lak) lati igba ti a ba ti gbe arami titi di igba Tawaf

6 Pipakaja nibi Tawaf fun awon okunrin – oun nipe ki o si ejika otun kale

7 Ifenuko okuta dudu 8 Iyara rin nibi ipoyi meta akoko

9 Yiyan Nofila rakah meji leyin Maqam Ibrahim

1

מצב
ההתקדשות

הצהרת
כוונת התחלת
הטקס

הבאים במטוס יתחילו
התקדשותם בנקודה
האווירית הקרובה
בשמי מקום המפגש

מקום מפגש עולי הרגל מארצות
סוריה, מצרים – הג'חפה
186 ק"מ.

מקום מפגש עולי הרגל
מאל-מדינה – ד'ו אל-חולפה
420 ק"מ.

מקום מפגש עולי הרגל מעירק –
ד'את ערק 98 ק"מ.

מקום מפגש עולי הרגל מאזור
נג'ד – קרן אל-מנאזל 99 ק"מ.

מקום מפגש עולי הרגל
מתימן – ילמלם 99 ק"מ.

7 הקפות
שמתחילות
מהאבן
השחורה
סביב לפעקה
ועד אל האבן
השחורה שוב.



ההקפה הראשונה
הקפת ההגעה

הליכה לפני שני הסימנים
הירוקים ואחריהם.
צעידה מהירה בין שני
הסימנים הירוקים
(מיוחד לגברים)

היום התשע
לחודש

5
טקס
העמידה בהר ערפה

יתחיל משעות צוהרי היום
התשע ועד שחר היום העשירי
(כשיהיה עולה הרגל בערפה)
יתפלל קיצור (שתי כריעות)
תפילת הצוהריים ותפילת אחרי
הצוהריים ביחד

ערב היום
העשירי

6
הלינה במזדלפה

(כשיהיה עולה הרגל במזדלפה)
יתפלל תפילת ערב ותפילת
לילה ביום התשע לחודש
ותפילת השחר ביום העשירי

ערב התשע
לחודש ד'ו
אל-חג'ה

4
הלינה במנא

עולה הרגל יתפלל: תפילת צוהריים,
תפילת אחרי צוהריים, תפילת ערב
ותפילת לילה בשמיני לחודש
ותפילת השחר בתשע
לחודש.

היום
העשירי

9
גילוח ראש או
קצור שיער

גילוח ראש או קצור שיער לגברים
ולנשים (האשה יכולה לקצור
משערה כמידת קצה האצבע)

היום
העשירי

7
טקס הרגימה
סקילת השטן בתחנה הגדולה
(הקרובה למכה) בשבעה אבני חצץ

סקילת השטן תחילה
בתחנה הקטנה
(הרחוקה ממכה),
האמצעית והגדולה
(הקרובה למכה)
אחרי כניסת מועד
תפילת הצוהריים

היום
העשירי

8
טקס הקרבת הקורבנות לעולה
המפריד (בין העלייה לרגל לבין
העומרה) והמחבר (ביניהם).

היום ה-11,
ה-12 וה-13
למי שאחר

12
התחנה הגדולה
(הקרובה)

התחנה
האמצעית
מקום הקריאות
לאוהים

התחנה הקטנה
(הרחוקה)

13

הקפת הפרידה

נשים במחזור ויולדות
פטורות מהקפת הפרידה

היום
העשירי

10
הקפת הנהירה

ההליכה לעולה המפריד (בין העלייה
לרגל לבין העומרה) או למי שלא עשה
טקס ההליכה אחרי ההקפה הראשונה
– הקפת ההגעה

11

朝觐仪式

Chinese 中国

هَيْمَن دَاكَا

从沙姆、埃及来在究何
发受戒 186 km

经过麦地那者在族勒侯莱
依发受戒 420 km

从伊拉克来在扎塔·
尔勒格受戒 98 km

从纳吉德来在噶尔尼玛那
兹勒受戒 99 km

从也门来在也莱姆莱姆
受戒 99 Km

1 受戒

立意进入
朝觐功修

坐飞机来朝觐的
受戒者在飞机经
过戒关的最近
点立意受戒

到访环行者

2 结束 开始

环行禁房七
圈从黑石
开始到黑石
结束

在索法山和麦尔沃
山之间行走，
在其中的两个绿色
标志间快速奔走。

索法山

麦尔沃山

在索法山和麦尔
沃山之间奔走

3

九号
白天

驻足阿拉法

5

从九号晌礼时段开始
到十号晨礼时段结束
在阿拉法完成晌礼和晡礼
首时并礼短礼各两拜

九号
夜里

夜宿米纳

在米纳八号礼晌礼、
晡礼、九号礼昏礼、
宵礼、晨礼。

4

第十夜

夜宿姆兹达黎发

6

十号到达姆兹达
黎发后礼昏礼、
宵礼、晨礼。

到太阳正午偏
斜之后（入晌
礼时间）投掷
三个石柱，
先打小石柱，
然后中石柱，
然后大石柱。

十号

在最接近禁房的大石
柱投掷七枚石子

7

投掷三个石柱
并夜宿米纳

大石柱 3

中石柱 2

小石柱 1

祈祷的地方

祈祷的地方

12

11号，12号夜
宿米纳，
推迟到13号再
宿一夜更嘉

13

辞别环行

在要离开麦加之时做辞别环行，
例假与分娩者除外

8

做享受朝和连朝
者献牲

十号

十号

刮光头或剪短

男子刮光头或剪短
女子只剪短一个
指关节的长度

9

涌进环行

10

做享受朝者在索法山和麦尔
沃山之间奔走，做单朝和连朝
者如果在到访环行后没有两
山奔走亦然。

11

- 正朝的要素：任何一项要素没有完成都代表其朝觐没有完成。
- 正朝的主命：如果有一项主命没有完成，
可以通过宰牲作为罚赎。

alsarhaan.com
sarhaan.com

Manasik Haji

Bahasa Melayu ماليزية

هَيْثم

1

Ihram

Niat untuk memulakan manasik

Jemaah haji yang pergi dengan kapal terbang berihram dari titik miqat terdekat ketika melalui di atasnya.

Miqat bagi orang Syam dan Mesir ialah al-Juhfah, 186KM

Miqat bagi penduduk Madinah adalah Dzul Hulaifah, 420KM

Miqat bagi penduduk Iraq adalah Dzat 'Irq, 89KM

Miqat bagi penduduk Najd, Qarn al-Manazil, 99KM

Miqat bagi penduduk Yaman adalah Yamamlam, 99KM

7 putaran dari Hajar al-Aswad dan berakhir juga di Hajar al-Aswad.

2 Penamat Permulaan

Tawaf al-Qudum

Berjalan sebelum dua tanda hijau, kemudian selepasnya berlari dengan larian yang kuat di antara dua tanda hijau; ini khas untuk para lelaki.

Safa

Marwah

Sa'ie antara Safa dan Marwah

3

Wukuf di Arafah

5

Bermula dari Zohor hari kesembilan hingga Subuh hari kesepuluh. Solat Zohor dan Asar di Arafah dengan jama' taqdim dan qasar

Bermalam di Mina

4

Solat Zohor, Asar, Maghrib dan Isyak di Mina, pada hari kelapan. Solat Subuh pada hari kesembilan

Bermalam di Muzdalifah

6

Solat Maghrib dan Isyak di Muzdalifah, pada hari kesembilan dan Subuh pada hari kesepuluh.

Membotakkan atau memendekkan rambut

Membotakkan atau memendekkan rambut bagi para lelaki, adapun bagi wanita cukup mencukur hujung rambutnya satu ruas jari.

8

Menyembelih haiwan korban untuk mereka yang haji Tamattu' dan Qiran.

Melontar Jamrah al-'Aqabah dengan tujuh batu

7

Melontar Jamrah dan bermalam di Mina.

12

Jamrah 1

Hari ke-11, 12, dan 13 bagi yang Nafar Thani

13

Tawaf al-Wada'

Tawaf Ifadha

10

Sa'ie bagi yang Haji Tamattu' atau bagi mereka yang belum Sa'ie setelah Tawaf al-Qudum

11

Kewajiban tawaf gugur bagi wanita haid dan nifas.

- **Rukun Haji:** Siapa yang meninggalkan satu rukun, maka hajinya tidak sah, sehinggalah dia sempurnakannya.
- **Wajib-wajib Haji:** Siapa yang meninggalkan satu wajib haji, maka harus bayar Dam (denda).

alsarhaan.com
sarhaan.com

ഹജ്ജിന്റെ രൂപം

Malayalam المليبارية

ഹിജ്റ

അൽജുഹ്ഫ്: ശാമുകാരുടെയും മിസ്റുകാരുടെയും മീവാത്ത് (186 കി.മി)

ദുൽഹുലൈഫ്: മദീനക്കാരുടെ മീവാത്ത് (420 കി.മി)

ദാത്തുഇർക്വ്: ഇറാക്യുകാരുടെ മീവാത്ത് (98 കി.മി)

ക്വർനൂൽ മനാസിത്: നജ്ദുകാരുടെ മീവാത്ത് (99 കി.മി)

യലംലം: യമൻകാരുടെ മീവാത്ത് (99 കി.മി)

1

ഇഹ്റാം

(ഹജ്ജ് കർമ്മങ്ങളിൽ പ്രവേശിക്കാനുള്ള നിയുത്ത)

വിമാനത്തിൽ വരുന്നവർ മീവാത്തിന്റെ മുകളിലൂടെ കടന്ന് വരുമ്പോൾ ഇഹ്റാമിൽ പ്രവേശിക്കണം.

ത്വവാഹുൽ ഖുദും (മക്കയിൽ വരുമ്പോഴുള്ള ത്വവാഹ്)

രണ്ട് പച്ച അടയാളങ്ങൾക്ക് പുറത്തായി നടക്കലും, അവക്കിടയിൽ ഓടുകയും വേണം. (പച്ച അടയാളങ്ങൾക്ക് ഇടയിൽ ഓടേണ്ടത് പുരുഷന്മാരാണ്)

ഹജ്ജുൽ അസ്വദ് മുതൽ ഹജ്ജുൽ അസ്വദ് വരെ എഴ് തവണ ചുറ്റൽ ആണ് ത്വവാഹ്.

2 തുടക്കം ഒടുക്കം

അറഫയിൽ നിൽക്കൽ

ദുൽഹിജ്ജ 9 ലെ ദുഹർ നമസ്കാരം മുതൽ ദുൽഹിജ്ജ 10 ലെ ഫജർ വരെ നിൽക്കണം ദുഹറും അസ്വറും ചുരുക്കി ദുഹറിന്റെ സമയത്ത് ജംഅ് ആക്കി നമസ്കരിക്കണം

5

ദുൽഹിജ്ജ 10 ന്റെ രാത്രി

മുസ്ദലിഫയിൽ രാപ്പാർക്കൽ

ദുൽഹിജ്ജ ഒമ്പതിലെ മഗ്ദബും ഇശാഖും ദുൽഹിജ്ജ പത്തിലെ ഫജർ നമസ്കാരവും അവിടെ വെച്ച് ജംഇം ക്വസ്വറും ആയി നമസ്കരിക്കണം

6

ദുഹർ നമസ്കാരത്തിന്റെ സമയമായതിന് ശേഷം ആദ്യം ജംഅ്തസൂത്റയിലും പിന്നെ ജംഅ്തൽ വുസ്തയിലും ശേഷം ജംഅ്തൽ അക്വബയിലും കല്ലെറിയൽ

ദുൽഹിജ്ജ പത്ത്

ജംഅ്തൽ അക്വബയിൽ എഴ് കല്ലുകൾ വീതം എറിയൽ

7

ജംഅ്തൽ എറിയലും മിനയിൽ രാപ്പാർക്കലും

12

ദുൽഹിജ്ജ 11,12,13 ദിനങ്ങളിലാണ് മിനയിൽ രാപ്പാർക്കേണ്ടത്

13

ത്വവാഹുൽ വദാഅ്

ആർത്തവകാരിക്കും, പ്രസവ രക്തമുള്ളവൾക്കും ഇത് നിർബന്ധമില്ല

8

മുതമത്തിലും മുകുരിനും ബലി അറുക്കൽ

ദുൽഹിജ്ജ പത്ത്

11

ത്വവാഹുൽ ക്വദൂമിന്റെ സമയത്ത് സഅ്യിന് സാധിക്കാത്തവനും മുതമത്തിലും സഅ്യി് ചെയ്യൽ

ദുൽഹിജ്ജ പത്ത്

10

ത്വവാഹുൽ ഇഫാദ്

9

തലമുടി വടിക്കലോ വെട്ടുകയോ ചെയ്യൽ

തലമുണ്ഡനം ചെയ്യലും മുഴുവനായി വെട്ടലും പുരുഷന്മാരാണ്. സ്ത്രീ ഒരു വിരൽത്തുമിന്റെ അത്ര അളവിൽ മുടി മുറിക്കണം.

ദുൽഹിജ്ജ പത്ത്

മിനയിൽ രാപ്പാർക്കൽ

ദുൽഹിജ്ജ എട്ടിന് അവിടെ വെച്ച് ദുഹർ, അസ്വർ, മഗ്ദബ്, ഇശാഅ് എന്നിവയും ദുൽഹിജ്ജ 9 ലെ ഫജറും നമസ്കരിക്കണം

ദുൽഹിജ്ജ ഒമ്പതിന്റെ രാത്രി

3

സ്വഹാ മർവക്കിടയിൽ സഅ്യി് ചെയ്യൽ.

മർവ

സ്വഹ

- ഹജ്ജിന്റെ നൂക്നുകൾ ആരെങ്കിലും നൂക്ൻ ഉപേക്ഷിച്ചാൽ അവന്റെ ഹജ്ജ് പരിപൂർണ്ണമാകില്ല
- ഹജ്ജിന്റെ നിർബന്ധ കാര്യങ്ങൾ: നിർബന്ധ കാര്യം ആരെങ്കിലും ഉപേക്ഷിച്ചാൽ അവൻ ബലി അറുക്കേണ്ടി വരും.

alsarhaan.com
sarhaan.com

Tavaf

2

Qara daşdan başlayıb yenidən qara daşa çatana kimi 7 dövrə



Şam və Misir əhlinin miqatı əl-Cuhfə 186 km

Mədinə əhlinin miqatı Zul-Huleyfə 420 km

İraq əhlinin miqatı Zətu-İrəq 98 km

Nəcd əhlinin miqatı Qarnul-Mənəzil 99 km

Yəmən əhlinin miqatı əl-Cuhfə 99 km

1

Ehram

Ümrə ayinlərinə girmək üçün niyyət

Təyyarə ilə gələnlər ən yaxın miqatın üzərindən keçən zaman ehrama girirlər

Yeddi dövrə

İki yaşıl işarədən öncə yeriysən, yaşıl işarəyə çatdıqda bərk yürüyürsən. Bu kişilərə aiddir



Səfa və Mərvə arasında səy (yürüyüş)

4

İbrahim məqamının arxasında namaz (əgər imkan varsa)

3

Ehramda qadağan olan əməllər

- 1 Başdan və bədənə tük götürmək
- 2 Dırnaqları götürmək
- 3 Ətirdən istifadə etmək
- 4 Özünə və ya başqasına nikah kəsmək
- 5 Qadınla yaxınlaşmaq
- 6 Quruda yaşayan heyvanları ovlamaq

Sadəcə kişilərə haram olan əməllər:

- 1 Tikişli paltar geyinmək: O da bədən üzvlərini ayıran hər bir paltara aiddir.
- 2 Başa yapışan geyim : əmmamə və təkkə kimi

Sadəcə qadınlara haram olan əməllər:

- 1 Üzü niqabla örtmək. Kişilər olan yerdə isə üzünü hicabının bir hissəsi ilə örtə bilər
- 2 Əlcək geyinmək

Saçı qırmaq və ya qısaltmaq

5

Saçı qırmaq və ya qısaltmaq kişilərə aiddir. Qadınlar isə bir buğum (barmağın bir hissəsi) qədər kəsir.

Ümrədə müstəhəb olan əməllər:

- 1 Ehram niyyətindən öncə dırnaqları və artıq tükləri qırmaq
- 2 Ehram üçün yuyunmaq
- 3 Kişilərin ehrama girməmişdən qabaq ətirlənməsi
- 4 Kişilərin ağ rəngdə iki hissədən ibarət olan ehram geyinməsi
- 5 Ehrama girəndən kəbəni görəbə kimi təlbiyyə demək: (Ləbbeykəllahummə ləbbeyk, ləbbeykə lə şəriyə ləkə ləbbeyk innəl-həmdə və-n-ni'mətə, ləkə vəl-mülkə, lə şəriyə lək.) Hüzurundayam, Allahım hüzurundayam! Hüzurundayam, Sənin şərikin yoxdur, hüzurundayam! Həmd Sənədir. Nemət və mülk Sənə məxsusdur. Sənin şərikin yoxdur!
- 6 Kişilərin tavaf zamanı sağ çiyinini açması
- 7 Qara daşı öpmək
- 8 İlk üç dövrəni sürətli yerimək
- 9 İbrahim məqamının arxasında namaz qılmaq

1

އިބްރާހިމް ބަނޑު

އިބްރާހިމް ބަނޑުގެ
އަދި ފާދުގެ
އަދި ފާދުގެ
އަދި ފާދުގެ

ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ

4

ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ

5

ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ

ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ

ދިވެހި ސަރުކާރުގެ ދާއިރާ

2

ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ

ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ

3

ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ

3

- 1 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 2 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 3 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 4 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 5 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 6 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ

- 1 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 2 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 1 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 2 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ

- 1 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 2 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 3 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 4 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 5 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 6 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 7 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 8 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ
- 9 ބަނޑުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ ފާދުގެ

Manasik Umrah

Melayu

ملايوية

1

Ihram

Niat untuk memulakan manasik

Jemaah haji yang pergi dengan kapal terbang berihram dari titik miqat terdekat ketika melalui di atasnya.

Miqat bagi orang Syam dan Mesir ialah al-Juhfah, 186KM

Miqat bagi penduduk Madinah adalah Dzul Hulayfah, 420KM

Miqat bagi penduduk Iraq adalah Dzat 'Irq, 89KM

Miqat bagi penduduk Najd, Qarn al-Manazil, 99KM

Miqat bagi penduduk Yaman adalah Yalamlam, 99KM

7 pusingan dari Hajarul Aswad dan berakhir juga di Hajarul Aswad.

Tawaf

2

Penamat Permulaan

Tujuh pusingan

Berjalan sebelum dua tanda hijau, kemudian selepasnya berlari dengan larian yang kuat di antara dua tanda hijau; ini khas untuk lelaki.

Safa

Marwah

Sa'i antara Safa & Marwah

4

Solat di belakang Maqam Ibrahim (Apabila berkesempatan)

3

Larangan ihram

- 1 Membuang bulu, daripada bahagian kepala atau tubuh.
- 2 Memotong kuku
- 3 Memakai wangi-wangian
- 4 Menjalinkan pernikahan untuk diri sendiri atau orang lain.

- 5 Berhubung dengan wanita
- 6 Memburu haiwan darat.

Larangan khas bagi lelaki

Larangan khas bagi perempuan

- 1 Memakai pakaian yang menutup keseluruhan badan, seperti jubah atau membentuk sebahagian anggota tubuh.
- 2 Menutupi kepala dengan sesuatu yang melekat, seperti serban atau kopiah.
- 1 Menutupi wajah dengan niqab atau burqa melainkan ketika ada kehadiran lelaki ajnabi, maka hendaklah ditutup wajahnya dengan tudung atau selainnya.
- 2 Memakai sarung tangan.

Membotakkan rambut atau memendekkannya

5

Membotakkan rambut atau memendekkannya bagi lelaki, manakala bagi perempuan cukup memotong hujung rambutnya satu ruas jari.

Sunnah-Sunnah Umrah

- 1 Memotong kuku, dan mencukur rambut yang perlu dicukur sebelum niat ihram.
- 2 Mandi sebelum berihram
- 3 Menggunakan wangi-wangian di badan sebelum niat ihram bagi lelaki.
- 4 Menggunakan dua kain ihram berwarna putih bagi lelaki.
- 5 Mengucapkan talbiah "Labbaikallahumma Labbaik, Labbaika Laa Syarikalaka Labbaik, Innalhamda Wanni'mata Laka Walmulka Laa Syarikalak" dari permulaan ihram hingga sebelum tawaf.
- 6 Idhtiba' ketika tawaf bagi lelaki, dengan membuka bahu yang kanan.
- 7 Mencium Hajarul Aswad.
- 8 Berlari-lari anak ketika pusingan tiga yang pertama.
- 9 Solat dua rakaat di belakang Maqam Ibrahim.

Umras rituāli

Latvian

لاتفيا

1

Ihrāms

Nodoma izteikšana ieiet rituālā (umrā)

Ceļotāji ar lidmašīnu ieiet ihrāmā, kad viņi šķērso mīkāta līniju gaisā, tad sāk talbiju Mīkāti

Šamas iedzīvotājiem – Dhul Hulaifa (186 km)

Medīnas iedzīvotājiem – Dhul Hulaifa (420 km)

Irākas iedzīvotājiem – Dhat 'Irq (98 km)

Nadžas iedzīvotājiem – Qarn al-Manāzil (94 km)

Jemenas iedzīvotājiem – Yalamlam (99 km)

7 apli Sākas un beidzas pie Melnā akmens

Tavafs (ap Kaabu)

2 beidzas Sākas

7 gājieni

Sākas Safā un beidzas Marwa

Safā

Marwa

Sa'j starp Safā un Marwa

4

Lūgšana pie Ibrāhīma stāvvietas Ja tas ir iespējams

3

Ihrāma aizliegumi (īsi) Visiem:

1 Griezt matus vai nagus

2 Lietot smaržas

3 Dzimumattiecības

4 Medīt

5 Slēgt laulību

6 Medības uz sauszemes

Vīriešiem:

1 Šūts apģērbs

2 Galvas segšana

1 Sejas aizsegšana (nikābs)

2 Cimdi

Viss līdz izešanai no ihrāma

Sievietēm:

Galvas noskūšana vai saīsināšana

5

Vīriešiem: noskūšana vai saīsināšana
Sievietēm: nogriezt matu galiņu (aptuveni pirksta falangas garumā)

Ieteicamās darbības umras laikā

- 1 Nagu griešana un lieko matu noņemšana pirms ihrāma
- 2 Mazgāšanās (ghusl) pirms ihrāma
- 3 (Smaržu lietošana vīriešiem (uz ķermeņa)
- 4 Balta izāra un ridā valkāšana
- 5 Bieža talbijas skaitīšana
- 6 Skrējiens pirmajos trīs tavafa apļos (vīriešiem)
- 7 Pleca atsegšana tavafa laikā
- 8 Duā un Allāha pieminēšana
- 9 Divu raka'u lūgšana pie Ibrāhīma stāvvietas